

ABUS DVR integrato HDCC900x1



Guida all'uso dell'interfaccia utente locale (guida base)

Data: 28/03/2018
Firmware: 3.5.20



Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo dell'apparecchio.

Vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.

Conservare pertanto le presenti istruzioni per l'uso in vista di una consultazione futura.

Un elenco dei contenuti con l'indicazione delle pagine corrispondenti è riportato nell'indice.

Avvertenze importanti sulla sicurezza	6
Spiegazione dei simboli	6
Conformità d'uso	6
Informazioni generali.....	6
Alimentazione elettrica.....	6
Installazione	7
Bambini	7
Direttive UE	7
Compatibilità	8
Informazioni generali.....	8
Compatibilità del registratore	8
Telecamere HD analogiche compatibili	8
Compatibilità della tastiera.....	8
Software compatibile.....	8
Salvataggio pre-allarme.....	9
Perdita del segnale video.....	9
Collegamenti esterni I/O e cablaggio	10
Informazioni generali.....	10
Collegamenti audio/audio 2-way.....	10
Ingressi allarme.....	11
Uscite allarme	11
Uscita RS-485.....	11
Introduzione	12
Informazioni generali.....	12
Avvio dell'apparecchio	12
Tastiera su schermo	12
Spegnimento, blocco e riavvio dell'apparecchio.....	13
Procedura guidata per la configurazione	14
Configurazione del sistema.....	14
Ora e data del sistema.....	15
Impostazioni di rete.....	15
Gestione dei dischi rigidi.....	16
Registrazione con la videocamera.....	16
Visualizzazione live	17
Informazioni generali su Immagine live	17
Aree di funzionalità dell'immagine live	17
Comando della barra dei menu	17
Comando della visualizzazione multipla	17
Comando della barra delle azioni	18
Menu dei comandi PTZ.....	18
Stato registrazione	19
Menu tasto destro del mouse	19
Visualizzazione riproduzione	20
Informazioni generali su Riproduzione	20
Comando della barra delle azioni	20
Comando playback.....	20
Ricerca Smart.....	21
Comando audio	21
Funzioni di esportazione	21
Gestione esportazione	22
Controllo della barra del tempo e del calendario	22

Comando della barra delle telecamere	23
Selezione del tipo di riproduzione	23
Riproduzione: Normale	24
Riproduzione: Evento	24
Riproduzione: Tag	24
Riproduzione: Sottoperiodi	25
Riproduzione: File esterni	25
Riproduzione: SMART	25
Menu informazioni	26
Informazioni generali su Menu	26
Impostazioni	27
Impostazioni generali	27
Impostazione: Configurazione.....	28
Informazioni generali.....	28
Informazioni generali.....	28
Scheda Generale	29
Scheda Impostazioni DST	29
Scheda Altre impostazioni	29
Rete.....	30
Scheda Generale	30
Scheda DDNS	31
Scheda NTP	31
Scheda E-mail	32
Scheda NAT	32
Scheda Altre impostazioni.....	33
Allarme.....	34
Scheda Stato dell'allarme.....	34
Scheda Ingresso di allarme.....	34
Scheda Uscita allarme	35
Azione di collegamento.....	35
Scheda canale trigger	35
Scheda Attivazione della programmazione oraria.....	36
Scheda Azione di collegamento	36
Scheda azione PTZ.....	36
Visualizzazione live.....	37
Scheda Generale	37
Scheda Visualizzazione	37
Eccezioni.....	38
Utente.....	38
Scheda Configurazione locale.....	39
Scheda Configurazione remota.....	39
Scheda Configurazione telecamera	40
Impostazione: Telecamera	41
OSD	41
Immagine	41
Scheda Impostazioni immagine	41
Scheda Impostazioni parametri telecamera.....	41
PTZ	41
Movimento	42
Zona di privacy.....	43
Controllo antimanomissione.....	43
Perdita di video	43
VCA.....	44
Diagnosi della qualità del video	44

Impostazione: Registrazione	46
Informazioni generali su Registrazioni	46
Programma orario	46
Scheda Registrazione/Immagine istantanea	46
Parametri	47
Scheda Registrazione	47
Scheda Stream secondario	48
Impostazione avanzata	49
Vacanze	49
Impostazione: HDD	50
Informazioni generali su HDD	50
Informazioni generali	50
Impostazioni avanzate	51
Scheda Modalità di archiviazione	51
Registrazione panico	54
Informazioni generali su registrazione panico	54
Registrazione	54
Allarme	55
Diagnosi manuale della qualità del video	55
Esportazione di video	56
Informazioni generali su Esportazione di video	56
Continua/Evento	56
Manutenzione	58
Informazioni generali su Manutenzione	58
Info sistema	59
Informazioni log	59
Importazione/Esportazione	59
Aggiornamento	60
Standard	60
Net Detect	60
Scheda Flusso dati	60
Scheda Analisi di rete	61
Scheda Statistica di rete	61
HDD Detect	62
Controllo dello stato del disco rigido	62
Eliminazione dei guasti	63
Smaltimento	63
Indicazioni sulla normativa CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	63
Indicazioni sulla Direttiva europea RoHS	63

Avvertenze importanti sulla sicurezza

Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni e nell'apparecchio vengono impiegati i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Significato
	Avvertenza	Avvertenza su pericolo di lesioni o rischi per la propria salute.
	Avvertenza	Avvertenza sul pericolo di lesioni o rischi per la propria salute dovuti alla tensione elettrica.
	Importante	Avvertenza di sicurezza su possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
	Nota	Nota su informazioni importanti.

Nel testo vengono utilizzati i seguenti simboli riconoscitivi:

	Significato
1. ...	Richiesta/istruzione operativa con sequenza delle fasi operative definita nel testo
2. ...	
• ...	Elenco senza sequenza definita nel testo o avvertenza
• ...	

Conformità d'uso

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato e realizzato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme.

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per il seguente scopo:

- Il presente registratore viene utilizzato, assieme a fonti di segnale video (telecamere) e apparecchi di uscita video (monitor TFT), per il monitoraggio di oggetti.



Nota

La memorizzazione dei dati è soggetta alle direttive sulla tutela dei dati in vigore nei singoli Paesi.

Durante l'installazione dell'apparecchio, richiamare l'attenzione dei clienti sulla presenza di una simile direttiva.

Informazioni generali

Prima di utilizzare il registratore per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni e rispettare tutte le avvertenze, anche se si ha già familiarità con l'apparecchio.



Avvertenza

In caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade.

È esclusa la responsabilità per danni indiretti.



Avvertenza

È esclusa la responsabilità per danni a cose o a persone dovuti a un uso improprio o alla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza.

In tali casi il diritto alla garanzia decade.

Conservare accuratamente il presente manuale per consultazioni future.

Se il registratore viene venduto o ceduto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Alimentazione elettrica



Avvertenza

Evitare la perdita dei dati!

Collegare il registratore solo a un gruppo di continuità (UPS) che sia sempre dotato di protezione da sovratensioni.



Avvertenza

Modifiche eseguite sull'apparecchio comportano la perdita della garanzia.

Installazione

- Prima della prima installazione, è necessario assicurarsi che vengano osservate tutte le avvertenze sulla sicurezza e sull'utilizzo.
- Aprire l'alloggiamento solo per installare il disco rigido.
- Installare il software solo su apparecchi esplicitamente predisposti. In caso contrario possono verificarsi danni all'apparecchio.



Nota

Apparecchi compatibili:

- HDCC90001
- HDCC90011
- HDCC90021



Avvertenza

In caso di dubbi non eseguire autonomamente l'installazione ma affidarsi a un tecnico specializzato.

Bambini

- Gli apparecchi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini! Non lasciare mai che i bambini utilizzino da soli gli apparecchi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli. Piccole parti, se ingerite, possono diventare mortali.
- Anche gli imballaggi devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!
- Il presente apparecchio non è destinato a essere usato da bambini. In caso d'impiego errato, le parti elastiche possono saltare fuori e ferire i bambini (ad es. agli occhi).

Direttive UE

Questo apparecchio risponde ai requisiti previsti dalla direttiva Bassa Tensione (2014/35/EU), dalla direttiva EMC (2014/30/UE) e dalla direttiva RoHS (2011/65/CE). La dichiarazione di conformità può essere richiesta presso:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANIA

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, l'utente è tenuto a osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere tutte le istruzioni per l'uso, facendo attenzione alle avvertenze sull'uso e sulla sicurezza.

Tutti i nomi di aziende e prodotti ivi riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di dubbi rivolgersi al proprio installatore o rivenditore partner specializzato.

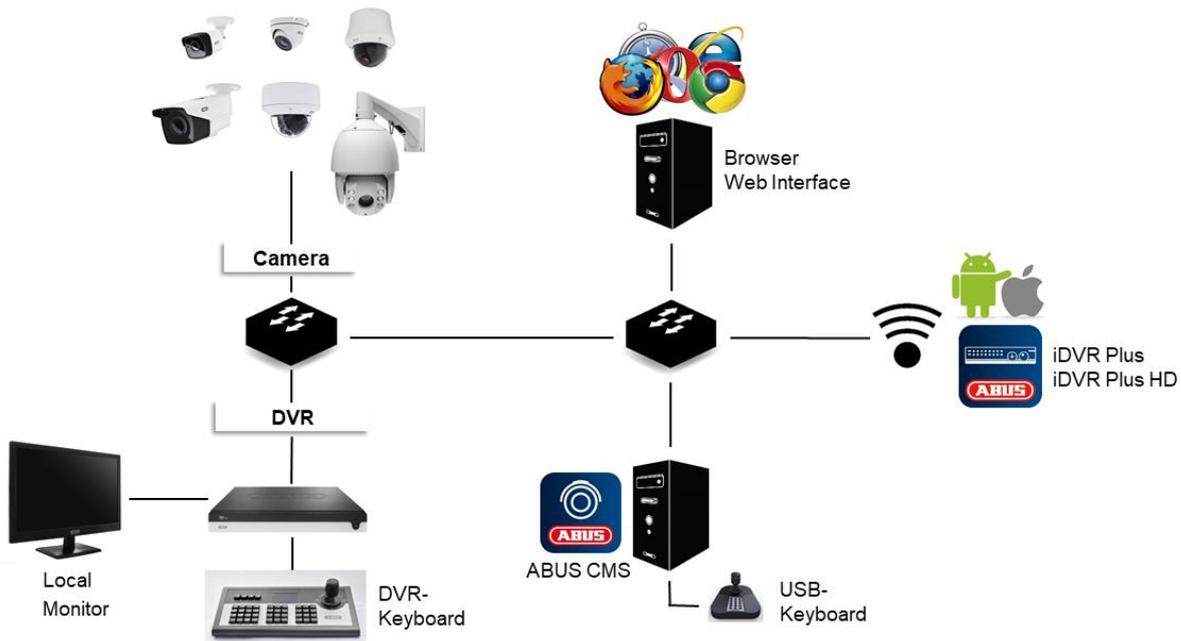


Esclusione di responsabilità

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se dovesse tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, l'utente è tenuto a comunicarle all'indirizzo riportato sul retro del manuale. ABUS Security-Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione. ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

Gli apparecchi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati.

Compatibilità



Informazioni generali

I registratori integrati ABUS sono compatibili con numerose telecamere e componenti aggiuntivi. Prima dell'impiego di questi componenti, controllare la compatibilità con l'apparecchio ed eventuali limitazioni d'uso.

Vi preghiamo di considerare che gli apparecchi più obsoleti non sono supportati o lo sono solo parzialmente.



Nota

Controllare su <http://www.abus.com> se vi sono ulteriori informazioni sulla compatibilità con la telecamera/registratore. La seguente tabella mostra lo stato attuale della data di pubblicazione del presente manuale (Q1/2018).

Compatibilità del registratore

Tipo di apparecchio	Codice articolo
DVR	HDCC90001, HDCC90011, HDCC90021

Telecamere HD analogiche compatibili

Tipologia telecamera HD analogica	Codice articolo
Telecamera HD analogica	HDCC32500, HDCC42500, HDCC61510, HDCC71510, HDCC62510, HDCC72510, HDCC32501, HDCC42501, HDCC62550, HDCC72550, HDCC33500, HDCC43500, HDCC63550, HDCC73550, HDCC50000
Telecamera PT/Z HD analogica	HDCC81000, HDCC82500, HDCC82501

Compatibilità della tastiera

Tipo di apparecchio	Codice articolo
Pannello di controllo PTZ/DVR	TVAC26000
Tastiera USB (solo in collegamento con ABUS CMS)	TVAC26010

Software compatibile

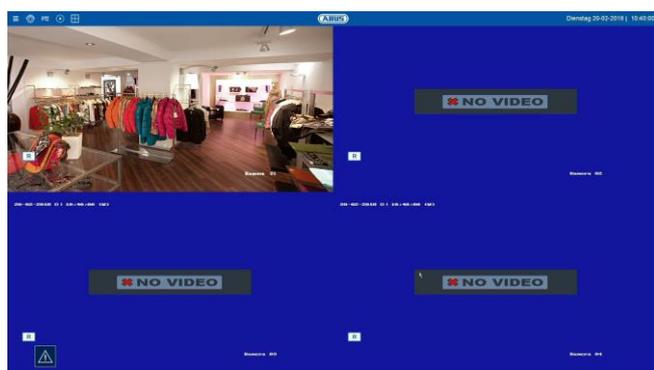
Tipo di apparecchio	Codice articolo
ABUS CMS	TVSW11000

iDVR Plus (Smartphone)	APP12300 (iOS) APP12500 (Android)
iDVR Plus HD (Tablet)	APP12400 (iOS) APP12600 (Android)
ABUS IP-Installer	TVSW12000

Salvataggio pre-allarme

Diversamente dai sistemi PC flessibili, i registratori integrati dispongono di una configurazione dell'hardware adatta agli obiettivi di impiego. Nel caso specifico delle registrazioni del pre-allarme, ciò comporta che non sempre viene ottenuto l'orario di registrazione desiderato. Il parametro rilevante per l'orario di registrazione del pre-allarme è la memoria di lavoro a disposizione. I registratori integrati dispongono, a seconda del modello, di una memoria di lavoro compresa fra 512 MG e 2 GB per gestire tutte le telecamere. Per la registrazione del pre-allarme, le informazioni devono essere salvate permanentemente in memoria per tutte le telecamere, indipendentemente dalla risoluzione, dall'impostazione del bit-stream e dall'orario di pre-allarme. Già con l'uso di telecamere 1080p è difficile ottenere un pre-allarme di pochi secondi. Maggiore è la risoluzione della telecamera e il numero di telecamere collegate al registratore, più limitata sarà la possibilità che vi sia sufficiente memoria per tutte le telecamere. Data la complessità dovuta alla varietà dei modelli, alle impostazioni di configurazione e alla valutazione dell'immagine attuale, non possiamo fornire un valore affidabile per il pre-allarme. In caso di telecamere critiche, utilizzare quindi una registrazione continua e la funzione di ricerca Smart per filtrare facilmente i risultati.

Perdita del segnale video



Notare che il registratore cerca continuamente segnali video e che quanto segue vale per tutti i canali.

Nel caso in cui nessuna telecamera sia collegata, sul monitor compare il seguente messaggio:



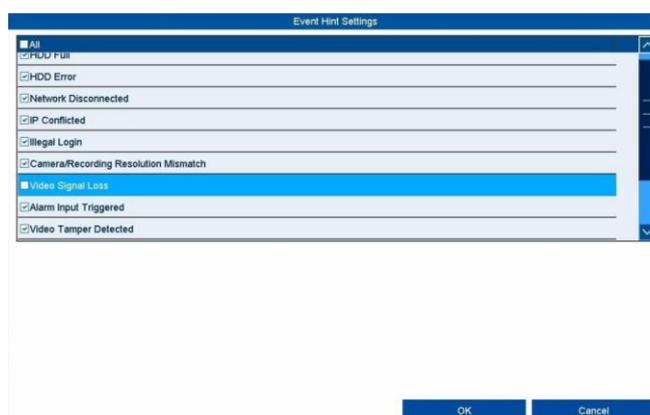
Se non è collegata alcuna telecamera al canale, questo messaggio non rappresenta alcun guasto o errore tecnico del registratore.

Si giunge in questo modo a un errore "Perdita di segnale video" che viene riportato nella finestra "Informazioni allarme/eccezioni".

Questa si trova sotto il seguente simbolo:



È possibile disattivare manualmente il messaggio di perdita di segnale video sotto "Informazioni allarme/eccezioni-> Impostazioni -> Casella di controllo perdita di segnale video".



Avvertenza

Durante il funzionamento dell'apparecchio, osservare queste informazioni nella visualizzazione immagine live locale in Problemi/limitazioni e Risoluzione problemi.

Collegamenti esterni I/O e cablaggio



Informazioni generali

I registratori integrati ABUS sono dotati di interfacce esterne per il comando di contatti di allarme, telecamere PTZ, tastiere e dispositivi audio. Il livello di estensione dei collegamenti dipende dal modello di registratore. Maggiore è il livello di estensione del registratore, più saranno i collegamenti in genere disponibili sull'apparecchio.



Nota

Nella guida rapida del registratore o su <http://www.abus.com> tra i dati tecnici è riportato l'elenco esatto delle interfacce esterne.

Collegamento	Descrizione
<p>AUDIO IN</p>	<p>Ingresso audio RCA per il collegamento di un microfono separato per la comunicazione audio 2-way. Se il volume è troppo basso, utilizzare un ulteriore preamplificatore per aumentare il livello del segnale dell'ingresso del microfono.</p>
<p>AUDIO OUT</p>	<p>Uscita audio RCA per il collegamento di un altoparlante separato per la comunicazione audio 2-way. Gli altoparlanti passivi devono essere collegati tramite un amplificatore separato.</p>

Collegamenti audio/audio 2-way

I collegamenti audio sul registratore sono utilizzati esclusivamente per la comunicazione audio 2-way remota tramite collegamento di rete. Questo può svolgersi tramite piattaforma Web sul registratore, tramite il software ABUS CMS oppure tramite l'app iDVR Plus. La struttura del sistema è come segue:



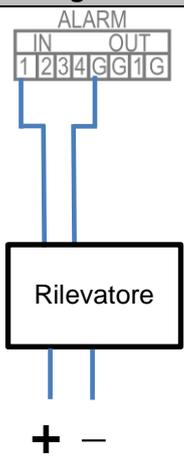
Nota

Se la comunicazione audio 2-way avviene tramite PC, assicurarsi che siano collegati un microfono e un altoparlante. In caso di utilizzo di browser Web, per utilizzare questa funzione deve essere installato il plug-in registratore ABUS.



Ingressi allarme

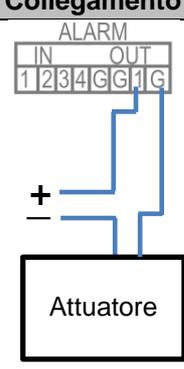
Gli ingressi allarme sul registratore vengono utilizzati per comandare gli eventi tramite un rilevatore esterno collegato con cavi (contatti porta, sensori di movimento, rilevatori di fumo, batterie fotovoltaiche, ecc.). Gli ingressi possono essere impiegati per l'attivazione di una registrazione, di un allarme tramite il CMS o per inviare una e-mail di allarme. Gli ingressi allarme sono dei semplici contatti di commutazione (Normally Open/ Normally Closed) che non devono essere alimentati.

Collegamento	Descrizione
	<p>A seconda del modello di registratore sono disponibili da 1 a 16 ingressi. Collegare innanzitutto il contatto del rilevatore a un ingresso libero (IN1-16) e collegare poi il contatto di messa a terra (G).</p> <p>Collegare ulteriori rilevatori con lo stesso principio: IN1 → G IN2 → G IN3 → G IN16 → G</p> <p>Non vi sono differenze se tutti i rilevatori vengono collegati a un contatto di messa a terra oppure se questi sono ripartiti fra i contatti disponibili. Impiegare morsettiere per collegare più rilevatori mediante un contatto di messa a terra.</p>

Nota
 Dopo aver collegato il rilevatore all'ingresso allarme del registratore, nel menu impostazioni è necessario programmare il comportamento in stato normale (NO/NC) e la reazione all'evento.

Uscite allarme

Le uscite allarme sul registratore vengono utilizzate per comandare le azioni di apparecchi/attuatore esterni collegati con cavi (sirene, lampade, apriporta, ecc.). La commutazione delle uscite allarme avviene tramite un relè integrato sul registratore. Per evitare danni al relè/registratore, la potenza di rottura massima dell'utente non deve superare 12 V/1 A.

Collegamento	Descrizione
	<p>A seconda del modello di registratore sono disponibili da 1 a 4 uscite. Collegare innanzitutto l'attuatore/utente a un'uscita libera (OUT1-4) e poi collegarlo al contatto di messa a terra (G).</p> <p>Collegare ulteriori attuatori con lo stesso principio: OUT1 → G OUT2 → G OUT3 → G OUT4 → G</p> <p>Non vi sono differenze se tutti gli attuatori vengono collegati a un contatto di messa a terra oppure se questi sono ripartiti fra i contatti disponibili. Impiegare morsettiere per collegare più attuatori mediante un contatto di messa a terra.</p>

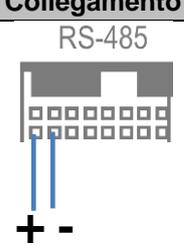
Nota
 Dopo il collegamento dell'attuatore all'uscita allarme del registratore, è necessario programmare la reazione all'evento nel menu impostazioni.

Uscita RS-485

L'uscita RS-485 sul registratore viene utilizzata per il controllo di telecamere analogiche PTZ.

Il controllo di telecamere analogiche HD con funzione PTZ integrata avviene completamente tramite il cavo BNC.

L'impiego dell'interfaccia è un'alternativa all'uso di telecamere con controllo esterno del motore.

Collegamento	Descrizione
	<p>Collegare il comando PTZ tramite i pin di trasmissione e ricezione.</p>

Introduzione

Informazioni generali

Questo manuale descrive la messa in funzione e l'utilizzo del registratore integrato ABUS tramite l'interfaccia utente locale.

A tale fine, il registratore deve essere collegato con un monitor tramite interfaccia VGA/HDMI. Per il comando utilizzare il mouse USB in dotazione.



Si consiglia di eseguire la prima configurazione tramite l'interfaccia locale per definire le importazioni di base quali indirizzo di rete e configurazione dei dischi rigidi.



Nota

Assicurarsi che il registratore sia collegato direttamente alla propria rete CCTV (switch) tramite cavo di rete. Per ottenere le migliori performance possibili, non si consiglia di utilizzare una connessione WiFi tra registratore e rete CCTV.

Avvio dell'apparecchio



Nota

Tenere presente che prima di uscire dalla scheda o dal menu è necessario accettare le modifiche eseguite al software del registratore facendo clic su "Applica/Conferma".



Attenzione

L'apparecchio deve essere collegato solamente alla tensione di rete indicata sulla targhetta d'identificazione.

Ai fini della sicurezza, utilizzare un gruppo di continuità (UPS).

Quando viene collegato all'alimentazione elettrica, l'apparecchio si avvia automaticamente e il LED di stato blu lampeggia.

1. Durante la procedura di avvio, l'apparecchio esegue un test di autodiagnosi (il LED blu lampeggia).
2. Quando il LED blu è sempre acceso, la procedura di avvio è conclusa.
3. Al termine viene visualizzata la procedura guidata (al primo avvio del sistema) o viene visualizzata direttamente l'immagine live delle telecamere installate (dopo la conclusione della procedura guidata).

Tastiera su schermo

Se si fa clic con il mouse su un campo di immissione testo, viene visualizzata la tastiera su schermo:



Se vengono immessi semplici numeri, viene visualizzata la seguente tastiera su schermo:



I tasti hanno la stessa funzione di quelli di una tastiera di computer.

- Per immettere un carattere, fare clic sul carattere con il puntatore sinistro del mouse.
- Per concludere l'immissione, fare clic su **Invio**.
- Per eliminare il carattere davanti al cursore, fare clic su **←**.
- Per passare dai caratteri maiuscoli a quelli minuscoli, fare clic sulla **a** inserita nel riquadro. L'impostazione attiva viene visualizzata sopra la tastiera.
- Per annullare un'immissione senza abbandonare il campo, fare clic su ESC.

Spegnimento, blocco e riavvio dell'apparecchio

Nel menu principale, fare clic su **Arresta il sistema**.
Compare la seguente panoramica.



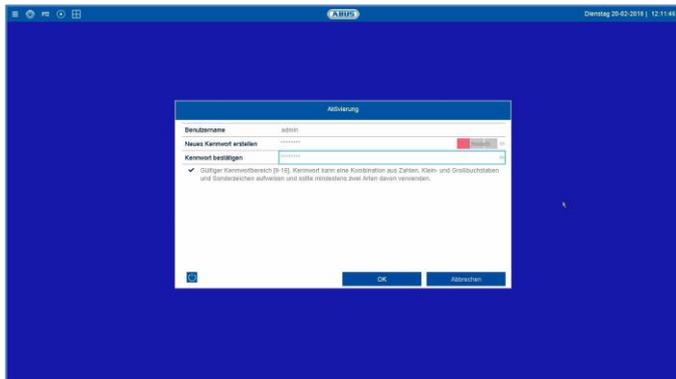
- Per spegnere l'apparecchio, selezionare **Arresta il sistema** e selezionare **Sì** nella richiesta di conferma. L'apparecchio viene spento.
 - Non premere alcun tasto durante la procedura di spegnimento!
 - Estrarre la spina dell'alimentatore.
- 3. Per bloccare il sistema, selezionare il simbolo a sinistra **Logout**. L'interfaccia utente è bloccata. Per accedere al menu è necessario immettere una password.
- 4. Per riavviare il sistema, selezionare il simbolo a destra **Riavvio**. L'apparecchio si riavvia.

Procedura guidata per la configurazione

Configurazione del sistema

L'assistente alla configurazione vi guiderà nella configurazione delle impostazioni di base necessarie per il sistema. Successivamente, il registratore digitale sarà configurato per la registrazione e il monitoraggio.

- Immettere una password che corrisponda ai requisiti indicati. Per questioni di sicurezza si consiglia di scegliere una password classificata come "sicura".



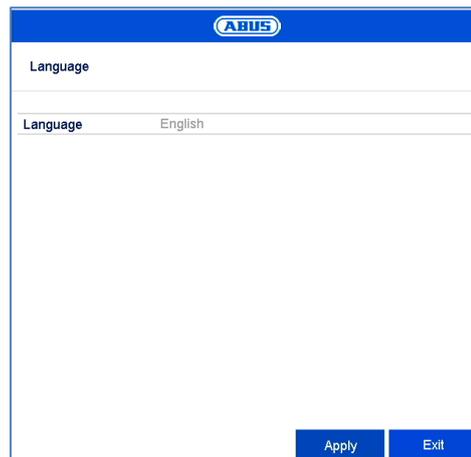
- Nome utente: Condizione standard "admin"
- Immettere nuova password: Immettere una password tenendo presente le disposizioni di sicurezza.
- Confermare la password inserendola nuovamente e confermando con "OK".



- In seguito viene visualizzata una nota che chiede di esportare il file GUID per reimpostare la password.
- Proseguire ed esportare il file GUID su un supporto di archiviazione a voi noto non collegato con il registratore.

i Nota

Il file GUID è assolutamente necessario per reimpostare la password. Esportare quindi il file su un supporto di archiviazione conservato e protetto in maniera sicura. In caso di password dimenticata e in assenza del file GUID, contattare immediatamente il numero telefonico dell'assistenza.



- Fare clic sul campo di immissione e selezionare la propria lingua dall'elenco.



- Cliccare su Avanti per avviare l'assistente.

i Nota

Dopo che il sistema è stato configurato, è possibile disattivare la casella di controllo; in questo caso il segno di spunta viene rimosso e l'assistente non si avvierà più automaticamente.

Ora e data del sistema

Wizard	
Time Zone	(GMT+01:00) Amsterdam, Berlin, Rome, Paris
Date Format	DD-MM-YYYY
System Date	23-01-2017 
System Time	13:53:58 
<input type="button" value="Previous"/> <input type="button" value="Next"/> <input type="button" value="Exit"/>	

- Inserire l'ora del sistema, composta da data e ora.
- Per terminare l'impostazione, fare clic su **Avanti**.

Impostazioni di rete

Wizard	
NIC Type	10M/100M/1000M Self-adaptive
Enable DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
IPv4 Address	192.168.0.44
IPv4 Subnet Mask	255.255.0.0
IPv4 Default Gateway	192.168.0.1
Enable DNS DHCP	<input checked="" type="checkbox"/>
Preferred DNS Server	192.168.0.1
Alternate DNS Server	8.8.8.8
<input type="button" value="Previous"/> <input type="button" value="Next"/> <input type="button" value="Exit"/>	



Nota

Richiedere all'amministratore di rete competente se è possibile selezionare la funzione DHCP o se è necessario eseguire manualmente l'assegnazione dell'indirizzo IP e le ulteriori impostazioni.

- DHCP attivo: se nel router di rete è configurata la funzione DHCP, attivare la casella di controllo DHCP. A questo punto tutte le impostazioni di rete verranno eseguite automaticamente

- DHCP non attivo: inserire i dati manualmente (indirizzo IPv4, maschera di sottorete IPv4 e default gateway IPv4 = indirizzo IPv4 del router, server DNS). Di seguito viene visualizzato un modello standard di assegnazione dell'indirizzo IP:
 - Indirizzo IPv4: 192.168.0.50
 - Maschera di sottorete IPv4: 255.255.255.0
 - Gateway di default IPv4: 192.168.0.1
 - Server DNS preferito: 192.168.0.1



Nota

In caso di accesso remoto, è necessario assegnare un indirizzo di rete fisso all'apparecchio attraverso Internet.

Wizard	
Server Port	8000
HTTP Port	80
RTSP Port	554
Enable UPnP	<input checked="" type="checkbox"/>
Enable DDNS	<input checked="" type="checkbox"/>
DDNS Type	ABUS DDNS
Area/Country	Custom
Server Address	www.abus-server.com
Device Domain Name	
Status	DDNS is disabled.
User Name	
Password	
<input type="button" value="Previous"/> <input type="button" value="Next"/> <input type="button" value="Exit"/>	

- Adattare qui le porte di rete
- Per configurare l'accesso remoto tramite internet, attivare DDNS tramite la casella di controllo.
- Fare clic sul campo di immissione e selezionare il tipo di DDNS.
- Oltre all'indirizzo del server, impostare il nome di dominio dell'apparecchio, il nome utente e la password per i provider DDNS pubblici.
- Non sono necessari ulteriori parametri per l'utilizzo di server ABUS come server DDNS.
- Fare clic su **Avanti**.

Gestione dei dischi rigidi



- Selezionare il tipo di registrazione. È possibile scegliere tra “Registrazione continua” e “Registrazione con rilevamento del movimento”.
- Terminare l'impostazione e l'assistente alla configurazione con **OK**.

- Per configurare un disco rigido, attivare la casella di controllo facendo clic una volta con il tasto sinistro del mouse e quindi su **Iniz**.

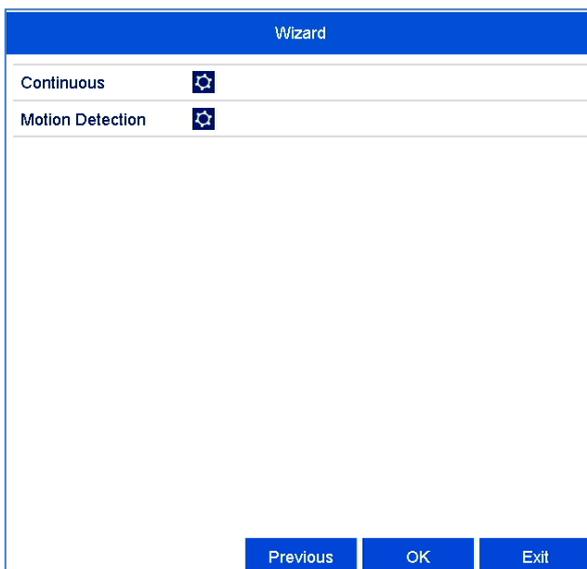


Avvertenza

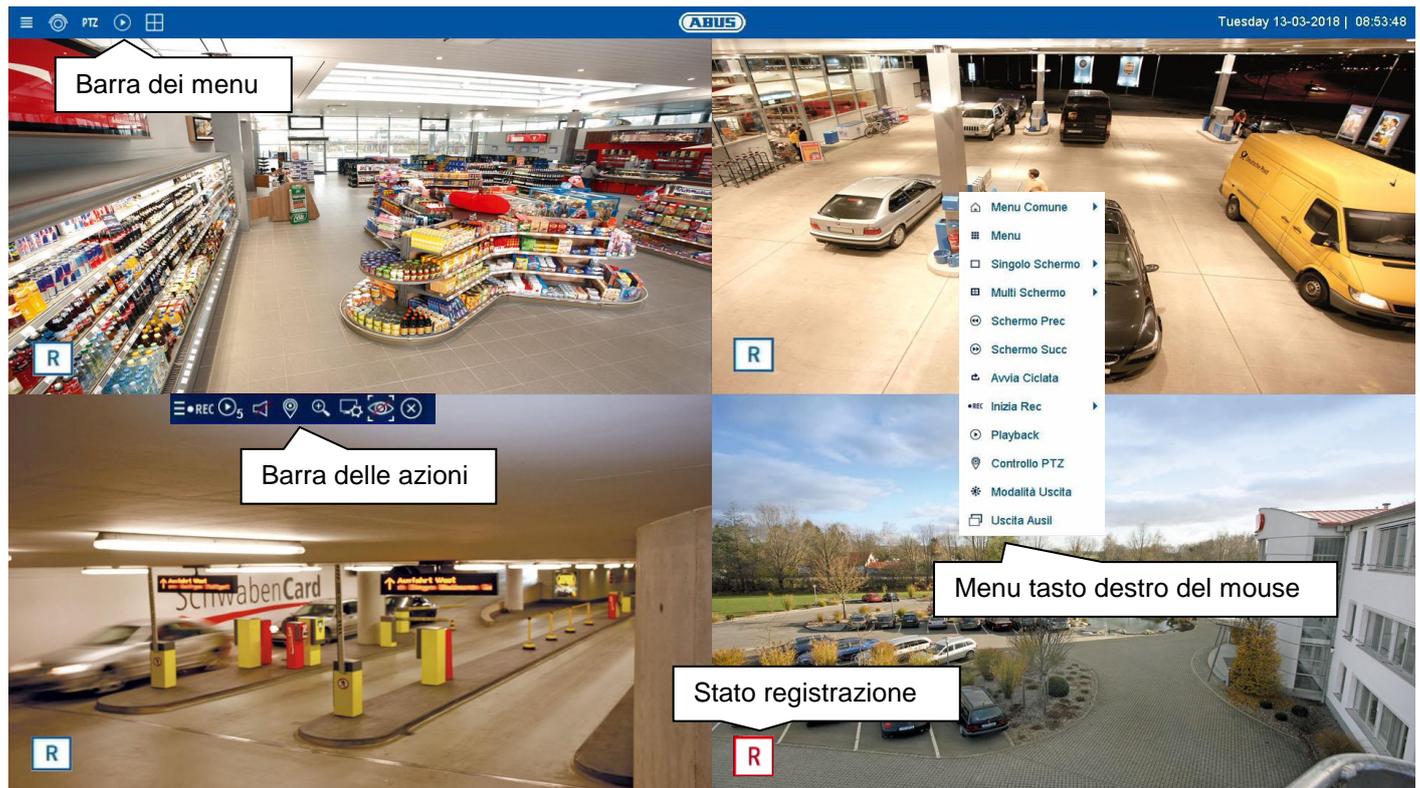
In questo caso vengono eliminati tutti i dati memorizzati al suo interno!

- Confermare la richiesta di sicurezza con **OK**. Il disco rigido viene configurato per l'utilizzo. Lo stato di avanzamento viene visualizzato sulla barra di stato.
- Terminare l'impostazione con **OK** e fare clic su **Avanti**.

Registrazione con la videocamera



Visualizzazione live



Informazioni generali su Immagine live

La visualizzazione live si avvia automaticamente dopo l'accensione dell'apparecchio. La funzione immagine live offre la possibilità di visualizzare ed esportare l'immagine live e i comandi di tutte le telecamere collegate al registratore. Questa funzione, assieme alla riproduzione, è l'aspetto più importante del registratore.

Cliccando due volte sul tasto sinistro del mouse è possibile visualizzare l'immagine della rispettiva videocamera su schermo intero o ritornare alla visualizzazione originaria.

Aree di funzionalità dell'immagine live

La visualizzazione live è suddivisa nelle seguenti aree di funzionalità:

Parametro	Descrizione
Barra dei menu	Visualizzazione generale dei menu di configurazione e di comando.
Barra delle azioni	Gestione dei comandi della telecamera e delle azioni della telecamera selezionata (riquadro rosso).
Menu tasto destro del mouse	Menu di comando avanzato per il controllo della visualizzazione live.

Comando della barra dei menu

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Parametri	Descrizione
	Apri il menu di configurazione
	Attiva la visualizzazione immagine live (disattivato in immagine live)
	Passa al menu dei comandi PTZ (solo per telecamere PTZ)
	Passa alla visualizzazione riproduzione
	Apri la visualizzazione multipla

Comando della visualizzazione multipla

Fare clic sul simbolo  per aprire la visualizzazione multipla.

Sono disponibili diversi layout:



Selezionare un layout adatto → la visualizzazione live viene adattata conseguentemente. L'impostazione relativa alla definizione delle posizioni delle telecamere può essere programmata individualmente per tutti i layout nel menu di configurazione.

Comando della barra delle azioni

Fare clic su un'immagine della videocamera in corrispondenza della visualizzazione a schermo intero o multischermo. Compare una barra di selezione:



(0) (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8)

N.	Significato del simbolo
(0)	Area per spostare la barra delle azioni
(1)	Attivazione/disattivazione della registrazione manuale
(2)	Riproduzione immediata degli ultimi 5 minuti
(3)	Attivazione/disattivazione della funzione audio
(4)	Apertura del menu dei comandi PTZ (solo per telecamere PTZ)
(5)	Zoom digitale
(6)	Impostazioni dell'immagine
(7)	Visualizza le informazioni VCA
(8)	Chiusura della barra di selezione

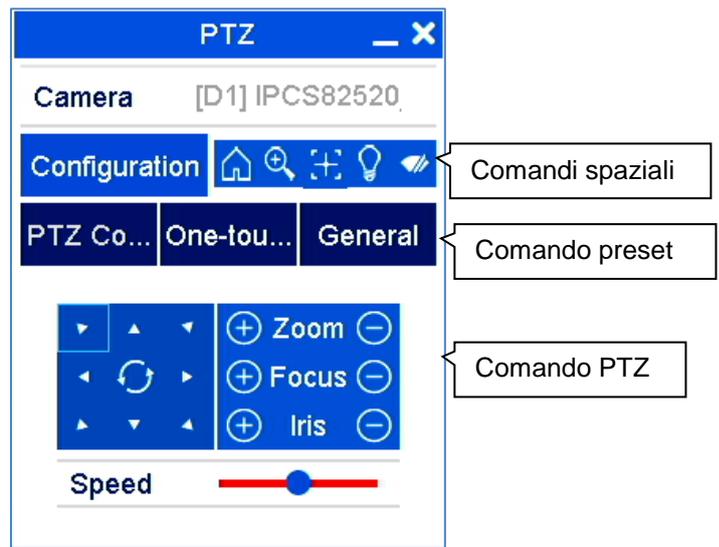
Menu dei comandi PTZ

Il menu dei comandi PTZ può essere aperto tramite la barra dei menu, la barra delle azioni o dal menu tasto destro del mouse.



Nota

Il menu può essere aperto solo per le telecamere PTZ o per telecamere con almeno una caratteristica PTZ (ad es.: telecamere con obiettivo con zoom motorizzato).



Sono disponibili le seguenti opzioni:

Parametri	Descrizione
Telecamera	Selezionare qui la telecamera per il comando PTZ.
Configurazione	Definire le impostazioni PTZ e la configurazione preset.
Comandi spaziali	<ul style="list-style-type: none">  Aprire il menu telecamera (se disponibile)  Zoom 3D (Zoom In/Out sulla finestra mostrata)  Modalità centrata  Luce On/Off (se disponibile)  Tergicristallo On/Off (se disponibile)
PTZ	Viene inserito il comando PTZ. Comandare la telecamera con i pulsanti nella direzione desiderata e impostare manualmente zoom, fuoco ed esposizione.
Comando	Esecuzione di comandi speciali come posizione parcheggio e scansione lineare.
Preset	Esecuzione di posizioni preset, perlustrazioni e modelli.
Velocità	La velocità con le posizioni viene gestita manualmente.

Stato registrazione

Nell'immagine live viene sempre mostrato (in basso a sinistra) lo stato di registrazione in corso sotto forma di una R colorata ("Registrazione"). Ogni canale video può avere uno dei seguenti stati:

Parametro	Descrizione
Nessun simbolo	Nessuna registrazione programmata Nessun HDD disponibile Nessun evento
	Registrazione evento attiva (per movimento, ingresso allarme o VCA)
	Registrazione continua attiva

Menu tasto destro del mouse



Nota

Premere il tasto destro del mouse mentre il puntatore si trova sull'immagine live.

Sono disponibili le seguenti impostazioni. La freccia rivolta verso destra indica che è possibile aprire un sottomenu di selezione:



Menu Comune	Apertura del menu principale
Singolo Schermo	Visualizzazione a schermo intero della telecamera selezionata
Multi Schermo	Diversi layout di visualizzazione della videocamera
Schermo Prec	Visualizzazione della vista precedente
Schermo Succ	Visualizzazione della vista successiva
AvviaCiclata	Avvio della visualizzazione in sequenza delle telecamere
Inizia Rec	Avvia la registrazione continua o il rilevamento del movimento.
Playback	Per passare alla modalità di riproduzione
Controllo PTZ	Apri il comando PTZ
Modalità Uscita	Impostazione della modalità di output per la visualizzazione dello schermo
Uscita Ausil	Passa da comando mouse a monitor aux



Nota

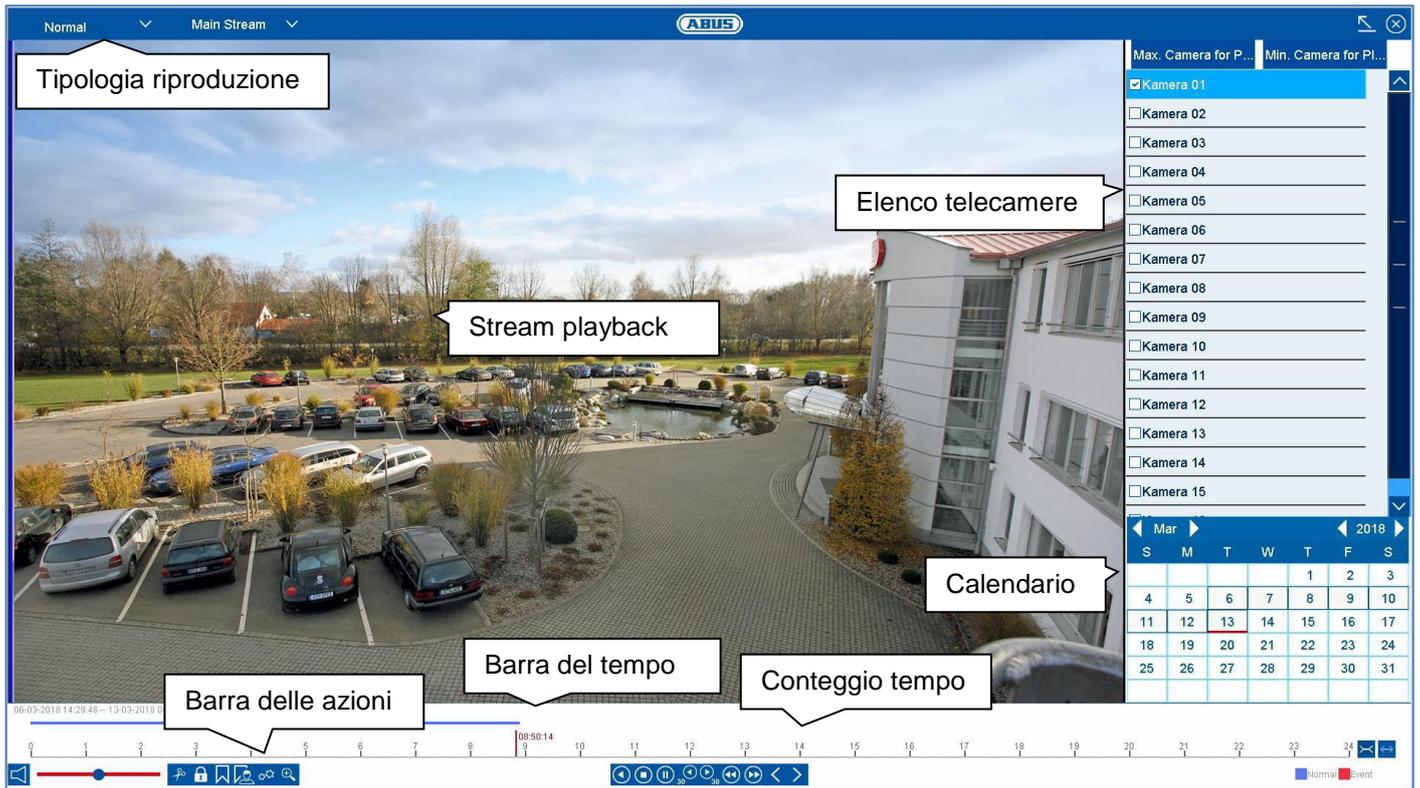
Per avviare la visualizzazione in sequenza: Nelle impostazioni di visualizzazione, stabilire il ritardo della visualizzazione in sequenza.



Nota

Per attivare il "monitor ausiliario" senza che sia collegato uno spot monitor:
La funzione di puntatore del mouse è disattivata.

Visualizzazione riproduzione



Informazioni generali su Riproduzione

La riproduzione può avvenire in tre diverse modalità:

- Simbolo di playback nella barra dei titoli
- Menu contestuale nell'immagine live
- Funzione di riproduzione nel menu panoramica

La riproduzione permette di riprodurre sul registratore i dati video registrati dalle telecamere. I dati vengono riprodotti nella qualità di registrazione impostata nella telecamera.

i Nota

Adattare adeguatamente le impostazioni di qualità della telecamera nel menu in "Impostazioni → parametri → registrazione". Generalmente sul registratore viene registrato lo "stream principale" della telecamera.

La visualizzazione di riproduzione si divide in diverse aree di funzionalità (tipologia riproduzione) per permettere un'analisi mirata dei dati (ad es.: riproduzione degli eventi, analisi VCA, Multi-Timeshift, ecc.). In base alla "tipologia riproduzione" sono disponibili diversi elementi di comando nella visualizzazione di riproduzione.

Comando della barra delle azioni

La barra di controllo viene utilizzata per controllare la riproduzione in corso. I simboli sono suddivisi nelle seguenti aree:



Comando playback

Il comando playback è l'elemento principale della riproduzione. Qui sono disponibili le funzioni di base per la riproduzione dei dati registrati.

Azione	Significato del simbolo
	Riproduzione inversa
	Arresto della riproduzione
	Avvio/pausa della riproduzione
	Indietro di 30 secondi Avanti di 30 secondi
	Avanzamento lento (8x → 1x) Avanzamento rapido (1x → 8x)
	Giorno precedente Giorno successivo

Azione	Significato del simbolo
	Attiva/disattiva l'uscita audio. Impostare il volume dal regolatore.

indica di quale telecamera viene riprodotto l'audio. Può essere riprodotto l'audio di una sola telecamera per volta.

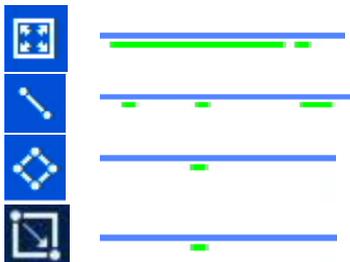
Ricerca Smart

La ricerca Smart dispone di una rapida funzione filtro per l'analisi dei dati registrati.

Azione	Significato del simbolo
	Pop-up analisi dei movimenti
	Ricerca Tripwire Detection (impostare 2 punti sullo schermo)
	Ricerca Intrusion Detection (impostare 4 punti sullo schermo)
	Rilevamento schermo intero
	Cancella tutto

Selezionando la funzione desiderata il filtro verde cambia in barra del tempo riproduzione. Il seguente esempio illustra il risultato della ricerca Smart.

Esempio: Ricerca Smart, stessa telecamera, stesso intervallo di tempo, diversi filtri.



Il rilevamento del movimento mostra molti risultati. Se il tripwire viene impostato nel campo, vengono visualizzati meno risultati. Se viene utilizzato Intrusion Detection, resta ancora un risultato nell'intervallo temporale.

Nota

La ricerca Smart non viene supportata da tutte le telecamere. A tale proposito, verificare la compatibilità all'inizio della guida.

Comando audio

Modificare qui l'uscita audio della telecamera scelta. In caso di selezione multipla (2 o più telecamere vengono riprodotte contemporaneamente) la marcatura rossa (riquadro rosso intorno all'immagine della telecamera)



Avvertenza

Per l'utilizzo della registrazione audio, osservare le disposizioni di legge in materia.



Nota

Per l'attivazione dell'audio, la telecamera deve essere adeguatamente configurata. Le seguenti impostazioni devono essere attivate: "Menu → parametri → registrazione → audio e video"

Funzioni di esportazione

Le seguenti funzioni descrivono le possibili azioni per l'esportazione dei dati da una riproduzione in corso:

Azione	Significato del simbolo
	Avvia/Interrompi sequenza video Attivando questa funzione, il registratore memorizza il tempo del conteggio tempo. Se il conteggio tempo viene avviato tramite clic del mouse e viene premuto nuovamente il simbolo sequenza, questo intervallo di tempo viene contrassegnato per l'esportazione.
	Blocco dei dati Il dato di registrazione della scena attuale (posizione del conteggio tempo) viene bloccato. Un dato bloccato non può essere sovrascritto dalla memoria circolare.
	Aggiungere un contrassegno (TAG) Crea un contrassegno in base alla posizione del conteggio tempo. I contrassegni possono essere richiamati tramite il tipo di riproduzione "contrassegno".
	Aggiungere un contrassegno (TAG) definito dall'utente Crea un contrassegno con testo definito dall'utente in base alla posizione del conteggio tempo. I contrassegni possono essere richiamati tramite il tipo di riproduzione "contrassegno".
	Apri gestione esportazione
	Attivazione dello zoom digitale

Gestione esportazione

In gestione esportazione è possibile esportare e gestire i dati di riproduzione contrassegnati.



Tipologia esportazione	Descrizione
Sequenza video	Esportare sequenze video prodotte.
Dati bloccati	Esportare, gestire e bloccare dati bloccati
Contrassegno	Gestire i contrassegni.

Selezionare una rispettiva tipologia tramite la barra delle schede. Vengono visualizzata una o più voci di elenco della telecamera (A1-A16) con dati per l'esportazione. Contrassegnare i dati desiderati facendo clic sui pulsanti D1. Selezionare "Esporta tutto" per esportare tutte le voci di elenco, oppure "Esporta" per esportare esclusivamente i dati contrassegnati.

Per esportare gli altri dati, procedere come segue:

1. I dati possono essere esportati tramite USB sul DVR
2. Collegare un adeguato supporto di archiviazione al registratore
3. Al prossimo passaggio, selezionare una cartella sul supporto di archiviazione
4. Stabilire se deve essere esportato il player o i dati video
5. L'esportazione viene eseguita:



Controllo della barra del tempo e del calendario

Il dispositivo di comando più importante della barra del tempo è il **conteggio tempo**. Questo mostra il tempo attuale della riproduzione. Muovere innanzitutto il cursore del mouse lungo la barra del tempo per ottenere un'anteprima della scena. Fare clic sulla barra del tempo per far proseguire la registrazione al tempo desiderato.



Le registrazioni vengono visualizzate sotto forma di tacche colorate nella barra del tempo. La codifica del colore è come segue:

Contrassegno	Significato
	Registrazione continua
	Registrazione evento (movimento, ingresso allarme, VCA)
	Cerca Smart (a seconda del filtro)

L'impostazione standard dell'intervallo di visualizzazione della barra del tempo è 30 minuti. Ciò significa che vengono mostrati gli ultimi 30 minuti di registrazione sulla linea temporale. Le registrazioni della telecamera possono essere attivate tramite il pulsante per passaggi durante tutto il giorno.

La scelta del giorno avviene tramite il **calendario**. La codifica del colore dei giorni del calendario è come segue:

Contrassegno	Significato
	Giorno attualmente selezionato (contrassegno rosso). Il giorno attuale ha almeno una registrazione (contrassegno blu scuro).
	Il giorno non è selezionato, ma dispone di registrazioni (contrassegno blu scuro).
	Il giorno non è selezionato e non dispone di registrazioni.

Comando della barra delle telecamere

La barra delle telecamere viene utilizzata per selezionare l'archivio telecamera salvato sul registratore. Facendo clic sul campo di selezione nell'elenco è possibile riprodurre qualsiasi numero di telecamere contemporaneamente.

Max. telecamere p...	Min. telecamere p...
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Quando vengono scelte più telecamere, il registratore attiva automaticamente la visualizzazione adatta.

In caso di più telecamere scelte, la riproduzione avviene sempre sincronicamente.

Tutte le telecamere vengono riprodotte partendo dallo stesso istante (posizione del contrassegno tempo).

Pulsante	Significato
Numero max. di telecamere per la riproduzione	Tutti gli archivi telecamera disponibili vengono selezionati.
Numero min. di telecamere per la riproduzione	Viene selezionata solo la prima telecamera per la riproduzione.



Nota

Il DVR gestisce l'archivio telecamera in background tramite le voci A1-A16. Se una telecamera viene sostituita da un'altra sulla stessa voce canale i dati finora registrati su tale canale vengono mantenuti.

Selezione del tipo di riproduzione

Selezionando il tipo di riproduzione è possibile visualizzare e filtrare diversi tipi di registrazione ed eventi nella vista riproduzione.

Normale

Evento

Tag

Smart

Sotto-periodi

File esterno

Sono disponibili i seguenti menu:

Tipo	Descrizione
Normale	Riproduzione di dati video registrati.
Evento	Ricerca e riproduzione di dati video registrati mediante la registrazione con rilevamento del movimento, VCA o l'ingresso allarme.
Tag	Ricerca e riproduzione di dati video a cui è stato assegnato un contrassegno.
SMART	Ricerca e riproduzione di dati video che con l'aiuto di filtri vengono limitati specificatamente.
Sottoperiodi	Riproduzione contemporanea di dati video di una telecamera in momenti diversi.
File esterni	Ricerca e riproduzione di dati video presenti su un supporto dati esterno (USB) collegato.

Riproduzione: Normale

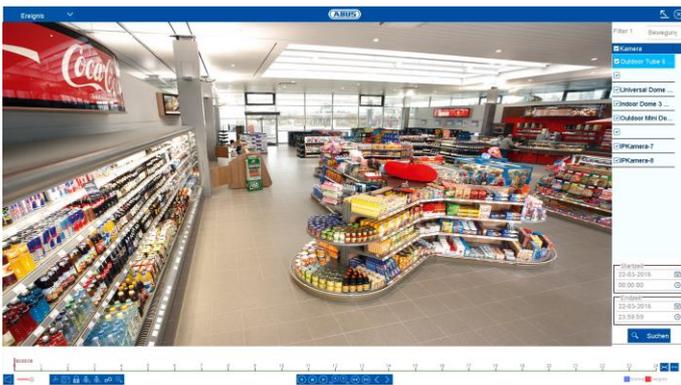


La riproduzione "continua" è la visualizzazione standard che viene sempre visualizzata all'avvio della funzione riproduzione.

Tramite questa visualizzazione è possibile mostrare e analizzare rapidamente **tutti** i dati registrati. Le barre temporali si differenziano tra registrazione continua e registrazione evento (movimento, allarme, VCA).

Filtri	Descrizione
Canali della telecamera	Selezionare uno o più canali della telecamera.
Calendario	Selezionare una data per la riproduzione.
Barra del tempo	Selezionare un tempo di riproduzione dalla barra del tempo con il mouse.

Riproduzione: Evento



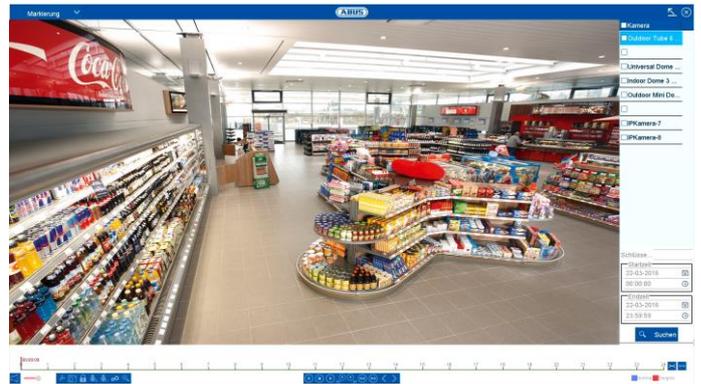
Con riproduzione "evento" è possibile cercare registrazioni evento mirate. A tale scopo, sono disponibili ulteriori filtri per la ricerca:

Filtri	Descrizione
Filtro1	Selezionare un tipo di evento: movimento, allarme, VCA
Filtro2	Selezionare una tipologia VCA: tutte, Tripwire, Intrusion Detection
Telecamere	Selezionare uno o più canali della telecamera.

Ora di inizio	Selezionare la data di inizio e l'orario di inizio.
Ora di fine	Selezionare la data di fine e l'orario di fine.
Cerca	Avviare la ricerca eventi sulla base dei filtri precedentemente definiti.

Selezionare una voce dall'elenco degli eventi e avviare la riproduzione facendo clic sul relativo simbolo ►.

Riproduzione: Tag



Con riproduzione "Tag" è possibile definire le registrazioni in base ai contrassegni definiti precedentemente. Questo suppone che i contrassegni siano stati già creati.

A tale scopo, sono disponibili ulteriori filtri per la ricerca:

Filtri	Descrizione
Telecamere	Selezionare uno o più canali della telecamera.
Password	Immettere opzionalmente una password come filtro testo completo per la ricerca. Se non viene immessa alcuna password vengono ricercati tutti i contrassegni.
Ora di inizio	Selezionare la data di inizio e l'orario di inizio.
Ora di fine	Selezionare la data di fine e l'orario di fine.
Cerca	Avviare la ricerca contrassegno eventi sulla base dei filtri precedentemente definiti.

Selezionare una voce dall'elenco degli eventi e avviare la riproduzione facendo clic sul relativo simbolo ►.

Riproduzione: Sottoperiodi



Con la riproduzione "sottoperiodi" è possibile analizzare contemporaneamente e in maniera mirata un singolo canale della videocamera in diversi orari. In base all'impostazione, il canale viene riprodotto rallentato fino a 16x.

A tale scopo, sono disponibili ulteriori filtri per la ricerca:

Filtri	Descrizione
Telecamera	Selezionare un canale della videocamera.
Divisione dello schermo	<p>Selezionare il numero di segmenti per la riproduzione simultanea. Più segmenti vengono selezionati, minore sarà l'intervallo di tempo tra un segmento e l'altro durante la riproduzione. La suddivisione del segmento è come segue:</p> <p>Durata della riproduzione per giorno/numero di segmenti = intervallo di tempo per segmento.</p>

Facendo clic su un segmento viene mostrato il rispettivo intervallo di tempo sulla barra del tempo sotto forma di linea superiore.

Riproduzione: File esterni



Con la riproduzione "dati esterni" è possibile esportare anticipatamente sequenze video e immagini da supporti di archiviazione.

A tale scopo, sono disponibili ulteriori filtri per la ricerca:

Filtri	Descrizione
Nome dell'apparecchio	Selezionare un supporto di archiviazione USB dall'elenco.
Tipo di dati	Selezionare un tipo dall'elenco.

Selezionare una voce dall'elenco degli eventi e avviare la riproduzione facendo clic sul relativo simbolo ►.

Riproduzione: SMART

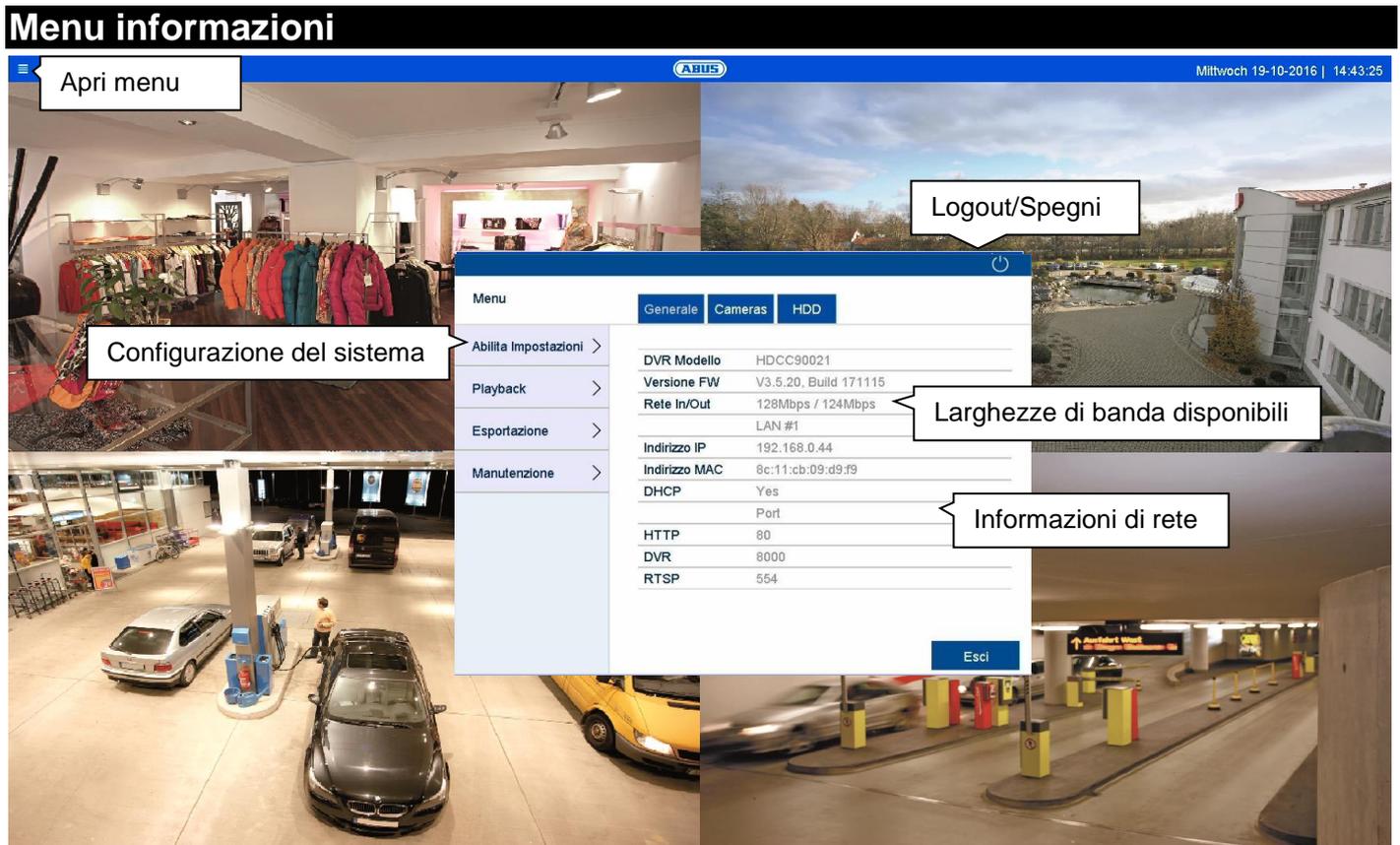


Con riproduzione "SMART" è possibile analizzare con precisione le registrazioni salvate sul DVR con l'aiuto di filtri e contrassegnarli con colori per la riproduzione.

A tale scopo, sono disponibili ulteriori filtri per la ricerca:

Filtri	Descrizione
Disegna linea	Disegnare una linea con l'aiuto di 2 punti
Disegna quadrato	Disegnare un quadrato con l'aiuto di 4 punti
Rilevamento del movimento: Disegna rettangolo	Disegnare un rettangolo nella sezione specifica dell'immagine
Rilevamento schermo intero	Seleziona la sezione specifica nell'immagine
Cancella tutto	Ripristinare il filtro selezionato

Selezionare una voce dall'elenco degli eventi e avviare la riproduzione facendo clic sul relativo simbolo ►.



Informazioni generali su Menu

Il menu Informazioni è un menu stato che serve a ottenere una rapida panoramica dei parametri di sistema e delle impostazioni più importanti. Da qui è possibile intraprendere ulteriori azioni ed eseguire la configurazione di sistema. Sono disponibili le seguenti opzioni:

Menu	Descrizione
Informazioni generali	Panoramica stato carico e configurazione della rete.
Telecamere	Panoramica stato telecamere e registrazioni.
HDD	Panoramica stato dischi rigidi e carico spazio di archiviazione.
Impostazioni	Accesso ai menu Configurazione, videocamera, Registrazione, HDD, registrazione panico.
Riproduzione	Avvia la visualizzazione riproduzione (vedi paragrafo "Visualizzazione riproduzione").
Esporta	Esportazione di registrazioni video e immagini su supporto di archiviazione esterno.

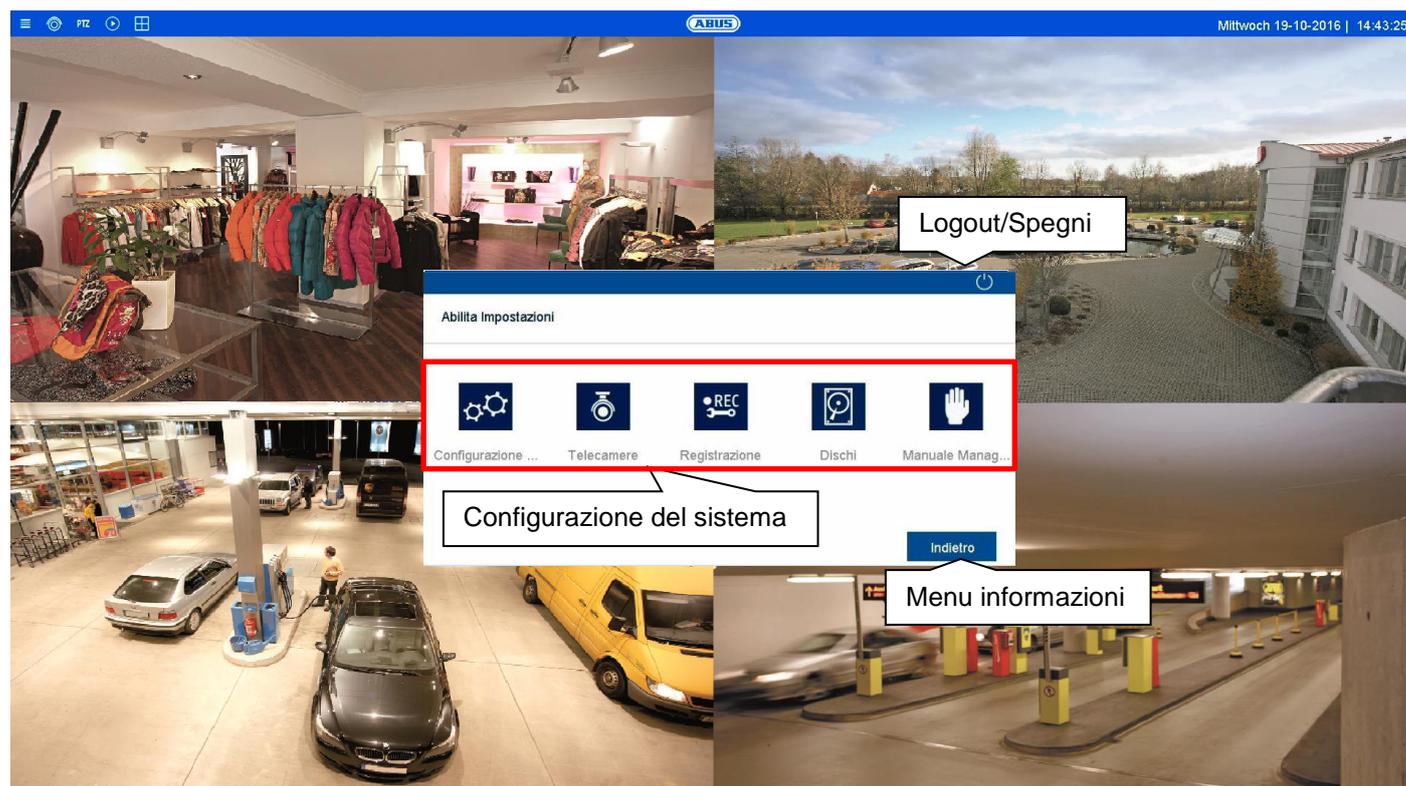
Manutenzione	Informazioni di sistema, ricerca di protocolli, importazione/esportazione della configurazione, manutenzione dell'apparecchio come ad es. aggiornamento a nuovi firmware, caricamento delle impostazioni di fabbrica, visualizzazione del carico della rete.
	Logout utente, spegnimento riavvio sistema.

Fare clic su "Uscire" per chiudere il menu informazioni.

I prossimi capitoli contengono i paragrafi:

- Impostazioni
- Esporta
- Manutenzione

Impostazioni



Impostazioni generali

Nel menu "Impostazioni" è possibile eseguire la configurazione di sistema del registratore. La finestra di dialogo delle impostazioni è divisa come segue:

Menu	Descrizione
Configurazione	Gestione di tutte le impostazioni dell'apparecchio (generali, di rete, visualizzazione live, manutenzione, utente).
Telecamera	Menu per l'impostazione dei parametri della videocamera (configurazione OSD, modalità immagine, rilevamento del movimento, zona di privacy, controllo antimanomissione, perdita video).
Registrazione	Menu per l'impostazione dei parametri di registrazione (programmazione oraria, risoluzione videocamera, vacanza ecc.).
HDD	Inizializzazione e gestione del disco rigido installato (assegnazione della funzione di lettura/scrittura, telecamere, gestione del disco rigido di rete ecc.).
Registrazione panico	Menu per l'impostazione delle registrazioni manuali.

i Nota

A seconda del modello di registratore e del numero di versione del firmware, potrebbero non essere disponibili tutte le funzioni descritte nella guida.

Tramite aggiornamenti successivi del firmware è possibile aggiungere nuove funzioni o impostazioni per inserire ulteriori parametri.

Sulla copertina della guida è riportato il numero di versione del firmware a cui fa riferimento questa guida.

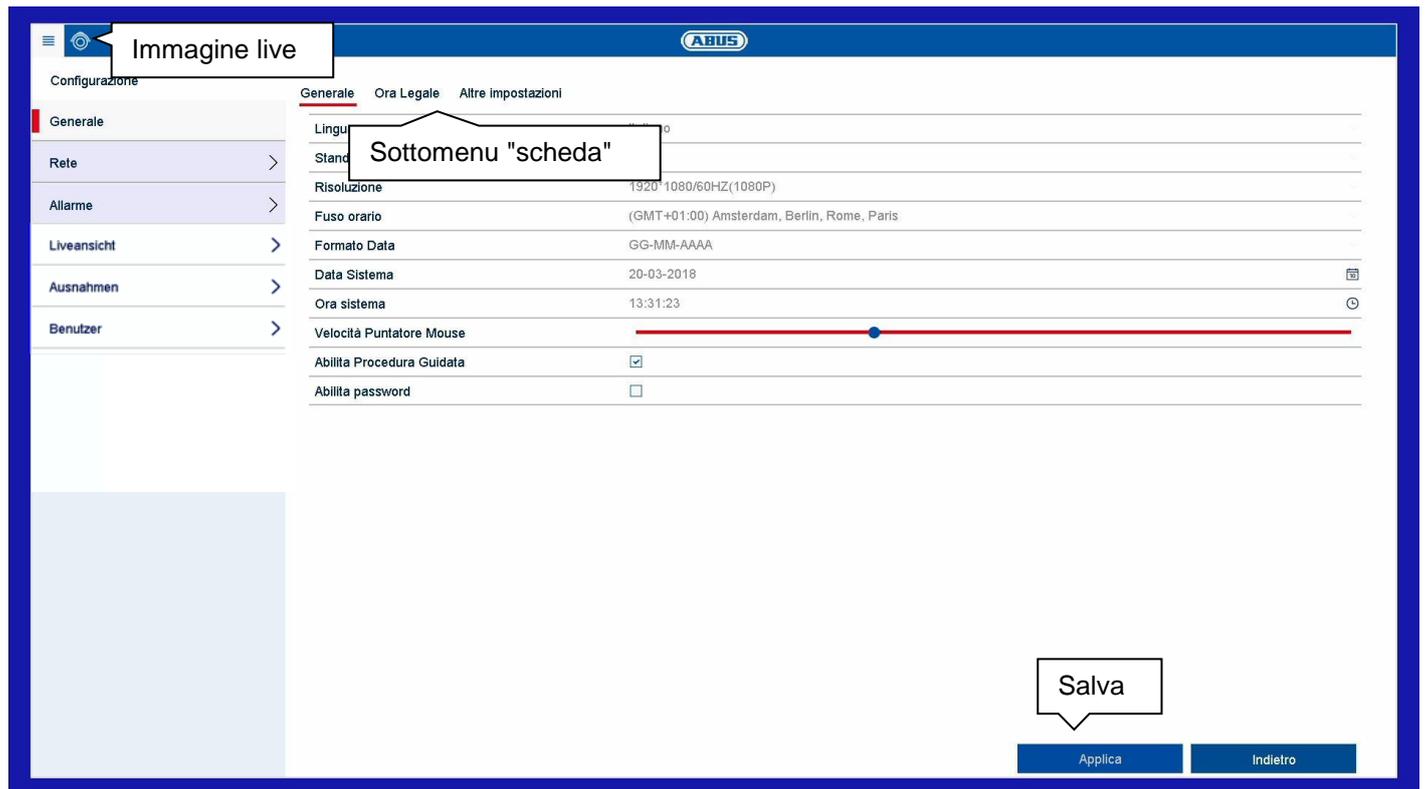
i Nota

La configurazione di sistema può essere anche eseguita tramite applicazioni remote (ad es.: interfaccia Web o software CMS). Di regola li vengono svolte le stesse funzioni. Se non altrove descritte, fare riferimento alla presente guida.

i Nota

Funzioni specifiche della telecamera vengono ora spiegate a titolo di esempio nell'ambito delle opzioni di installazione rilevanti per il registratore. Ulteriori dettagli sono riportati nel manuale utente della telecamera.

Impostazione: Configurazione



Informazioni generali

Il menu di configurazione consente di gestire tutte le impostazioni di base dell'apparecchio. Definire le impostazioni in questo campo prima della prima messa in funzione.



Avvertenza

Accertarsi che la data e l'ora siano impostate correttamente.

ATTENZIONE: Modifiche successive possono causare la perdita dei dati! Provvedere a un tempestivo backup dei dati.

Il menu configurazione è suddiviso nei seguenti campi:

Menu	Impostazione
Informazioni generali	Lingua, video, ora, data, mouse, password, ora legale, altre impostazioni
Rete	Impostazioni di rete richieste (manuali: IP, DHCP, PPPOE, DDNS ecc.) e panoramica dello stato della rete
Allarme	Impostazioni per l'allarme I/O
Visualizzazione live	Impostazioni del display, assegnazione dell'output degli eventi

Eccezioni	Comportamento dell'apparecchio in casi eccezionali (disco rigido pieno, rete disconnessa ecc.)
Utente	Aggiunta, modifica di utenti, assegnazione dei diritti di accesso

Ogni voce del menu contiene ulteriori sottomenu (ad es.: impostazioni DST), di seguito detti "scheda".

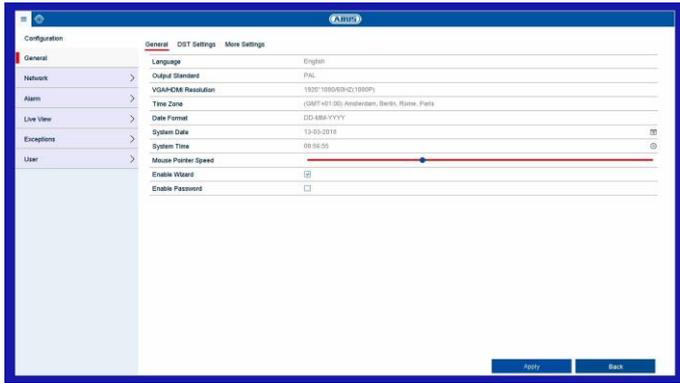
Confermare le impostazioni modificate nelle impostazioni dettagliate delle schede tramite il pulsante "Applica".

Per verificare le impostazioni che hanno un effetto diretto sulle funzioni nell'immagine live, è possibile passare direttamente nella visualizzazione live tramite l'icona .

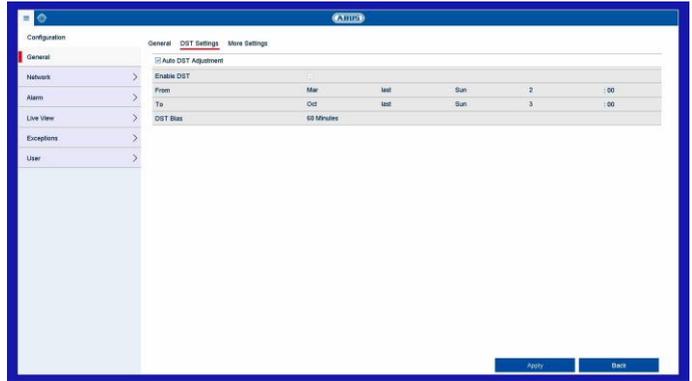
Informazioni generali

Qui è possibile trovare le impostazioni generali per la configurazione del display e per le impostazioni della data.

Scheda Generale



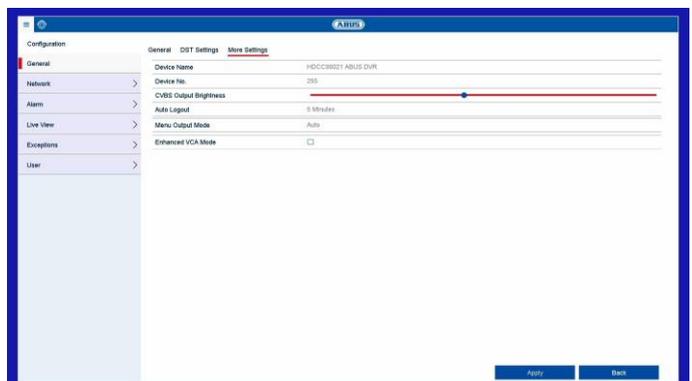
Scheda Impostazioni DST



Informazioni generali	Impostazione
Lingua	Lingua OSD
Standard uscita	Scelta PAL o NTSC per l'uscita video BNC
Risoluzione	Risoluzione monitor
Fuso orario	GMT (ora di Greenwich)
Formato data	MM-GG-AAAA, GG-MM-AAAA, AAAA-MM-GG
Data	Impostazione data
Ora	Imposta Ora
Velocità del cursore del mouse	Barra di scorrimento, a sinistra: velocità bassa, a destra: velocità elevata
Attivazione assistente	Casella di controllo attiva: L'assistente viene visualizzato al momento dell'avvio del sistema.
Attivazione password	Casella di controllo non attiva: Non è necessario inserire una password sul registratore. In caso di accesso attraverso la rete, tuttavia, deve essere inserita una password. Casella di controllo attiva: Per l'utilizzo del menu è necessario immettere la password.

Impostazioni DST	Impostazione
Ora Solare/Legale Automatica	Quando la casella di controllo è attivata, l'apparecchio imposta automaticamente l'ora legale.
Abilita ora legale	Quando la casella di controllo è attivata, è possibile selezionare la data precisa di inizio/fine.
Da, a	Data di inizio, fine dell'ora legale
DST Bias	Daylight Saving Time Bias: correzione dell'ora legale in base all'ora di riferimento

Scheda Altre impostazioni



Altre impostazioni	Impostazioni
Nome dell'apparecchio	Nome del registratore
N.	Per l'identificazione precisa in caso di impiego con un software CMS
Luminosità CVBS	Spostando il regolatore è possibile adeguare la luminosità dell'uscita video analogica
Logout automat.	Mai/1 ... 30 minuti: regola la durata di visualizzazione del menu fino al momento della sua disattivazione

Visualizzazione dei menu	Definire l'uscita monitor per la visualizzazione dei menu. Con l'impostazione Auto l'uscita viene individuata dal registratore.
Modalità avanzata VCA	Attiva rilevamento linee di passaggio e interruzioni su tutti i canali e disattiva l'uscita 2k/4K così come l'ingresso 4MP/5MP

Rete

Nel menu "Rete" è possibile eseguire l'intera configurazione del registratore. Il registratore deve essere collegato fisicamente almeno con un cavo di collegamento CAT5 con la rete. Per permettere un funzionamento di rete senza anomalie, è consigliabile impiegare un cavo di collegamento Gbit costante tra registratore e switch.



Nota

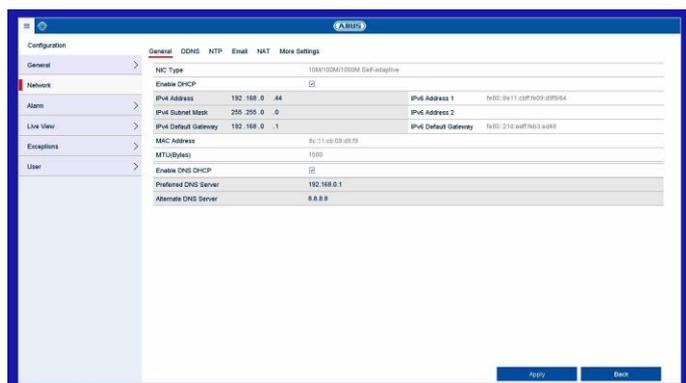
Le impostazioni di rete corrette sono un requisito essenziale per accedere al registratore tramite software remoto (browser, CMS, app).



Avvertenza

Se si utilizza un router, i client di rete e il registratore sono "collegati" a Internet e viceversa. È assolutamente necessario adottare misure di sicurezza, come ad es. firewall, modifica della password o modifica della porta, per impedire accessi non autorizzati dall'esterno.

Scheda Generale



A tale scopo, vengono definite le impostazioni per la rete locale e la selezione della modalità di rete.

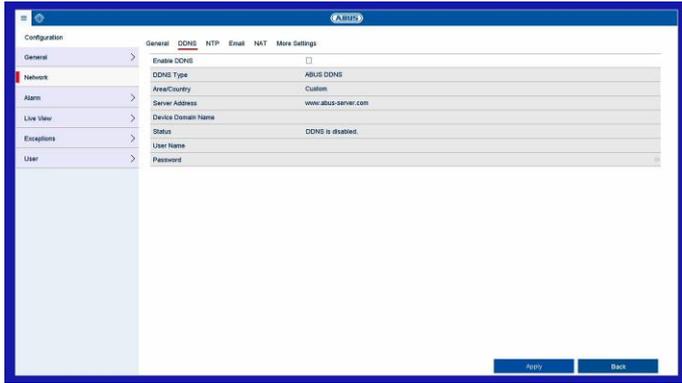
Informazioni generali	Impostazione
Tipo NIC	Impostare qui la velocità di trasmissione della scheda di rete installata. Selezionare "Auto adattamento" per fare in modo che il registratore determini la velocità migliore.
DHCP	Attivare la casella di controllo in caso di assegnazione dinamica degli indirizzi IP all'interno della rete tramite DHCP. DHCP attivo: i seguenti campi di immissione sono inattivi, dal momento che i parametri vengono acquisiti dal server DHCP. Nota: In caso di assegnazione manuale degli indirizzi IP, accertarsi che il server DHCP non sia attivo (nessun segno di spunta nella casella di controllo).
Indirizzo IPv4	Indirizzo dell'apparecchio di rete nella rete in caso di assegnazione manuale
Maschera di sottorete IPv4	Default 255.255.255.0
Gateway standard IPv4	Indirizzo del gateway per l'accesso a Internet
Indirizzo IPv6 1	Indirizzo IPv6 locale (Link locale)
Indirizzo IPv6 2	Indirizzo IPv6 globale (Global unicast)
Gateway standard IPv6	Indirizzo IPv6 del gateway per l'accesso a Internet
Indirizzo MAC	Indirizzo hardware della scheda di rete installata
MTU (byte)	Indicazione delle dimensioni massime di un pacchetto inviato tramite un protocollo.
Otteni DNS tramite DHCP	Otteni DNS presente tramite DHCP
Server DNS preferito	Indirizzo del server DNS, generalmente l'indirizzo IP del gateway
Server DNS alternativo	Indirizzo IP del server DNS alternativo



Nota

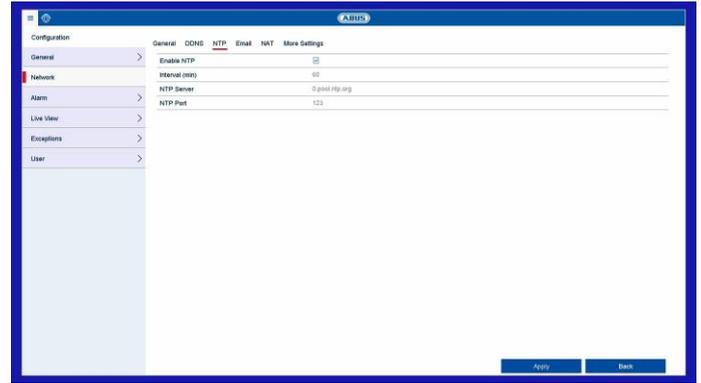
In alcune modalità non è possibile selezionare alcune impostazioni.

Scheda DDNS



La funzione DDNS permette di aggiornare i nomi host e le voci DNS.

Scheda NTP



Il Network Time Protocol permette di sincronizzare automaticamente l'orario tramite la rete.

DDNS	Impostazione
Attiva DDNS	Abilita la sincronizzazione DDNS.
Tipologia DDNS	Selezionare il fornitore di servizi DDNS.
Regione/paese	Selezionare una regione/paese, se necessario.
Indirizzo del server	Inserire l'indirizzo IP o il nome host del provider DDNS.
Nome del dominio dell'apparecchio	Se necessario, inserire il sottodominio dell'apparecchio.
Stato	Visualizzazione dello stato DDNS
Nome utente	Inserire il nome utente del proprio account DDNS.
Password	Inserire la password del proprio account DDNS.

NTP	Impostazione
Abilita NTP	Attiva la funzione NTP sul registratore
Intervallo (min.)	Definisce l'intervallo per la sincronizzazione.
Server NTP	Indirizzo del server NTP
Porta NTP	Porta NTP

i Nota

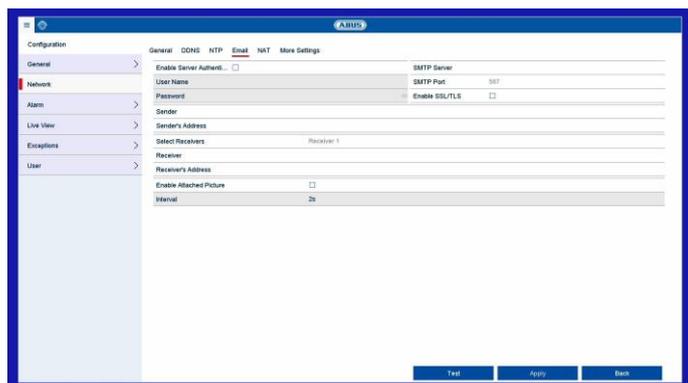
Il registratore può sincronizzare l'ora con un server esterno. In tal caso sono disponibili diversi indirizzi del server in Internet.

1. Attivare la casella di controllo NTP e indicare l'intervallo di tempo dopo il quale deve avvenire nuovamente la sincronizzazione. Inserire l'indirizzo IP del server NTP e la porta NTP.
2. Acquisire i dati con **Applica**.

Se si desidera usare il server ABUS per l'accesso remoto, procedere nel modo seguente:

1. Per utilizzare la funzione ABUS DDNS, è necessario prima configurare un account sul sito www.abus-server.com. Osservare in tal caso le FAQ consultabili sul sito Web.
2. Attivare la casella di controllo "Attiva DDNS", selezionare la tipologia DDNS "ABUS DDNS" e inserire nel campo "Indirizzo server" il nome host www.abus-server.com.
3. Acquisire i dati con **Applica**. A questo punto l'indirizzo IP della propria connessione Internet viene aggiornato con il server.

Scheda E-mail



In caso di allarme, l'apparecchio può inviare un messaggio e-mail. Inserire qui la configurazione e-mail.

E-mail	Impostazione
Attiva autenticazione server	Attivazione della casella di controllo in caso venga effettuato un accesso al server del provider di Internet
Nome utente	Account e-mail del provider
Password	Password con cui è protetto l'account e-mail
Server SMTP Server	Indirizzo del server SMTP del provider
Porta SMTP	Indicare la porta SMTP (valore di default: 25).
Abilita SSL/TSL	Attivazione della casella di controllo per l'abilitazione della cifratura delle e-mail
Mittente	Nome del mittente
Indirizzo del mittente	L'indirizzo e-mail corrispondente all'account e-mail
Selezione destinatario	Selezionare tre possibili destinatari che devono ricevere l'e-mail
Destinatario	Spazio per il nome del destinatario
Indirizzo destinatario	Spazio per l'indirizzo e-mail del destinatario
Aggiunta immagine	Attivazione della casella di controllo qualora sia necessario inviare oltre all'e-mail anche immagini della videocamera come file foto
Intervallo	Selezione di un intervallo di attivazione compreso fra 2 e 5 secondi. Le immagini vengono inviate solo quando viene rilevato un movimento nell'arco di tempo definito.

1. Inserire i parametri del messaggio e-mail.
2. Fare clic su **Test** per inviare un'e-mail di prova.
3. Se gli inserimenti sono corretti ed è stata ricevuta l'e-mail di conferma, fare clic su **Applica**.

i Nota

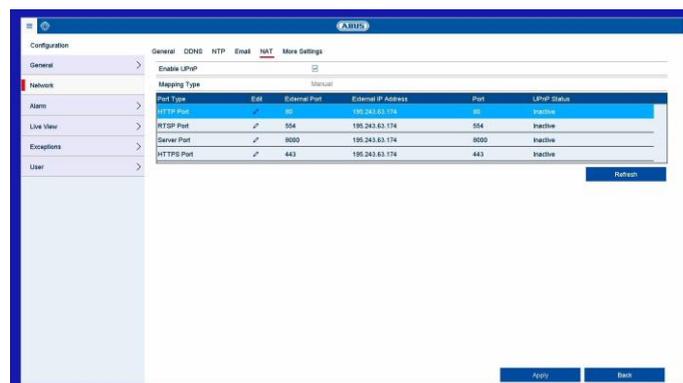
L'apparecchio invia un'e-mail ai destinatari configurati.

Se il destinatario non riceve la presente e-mail, controllare le impostazioni e correggerle. Controllare eventualmente le impostazioni delle e-mail indesiderate nel proprio client di posta elettronica.

i Nota

I dati di accesso e le impostazioni per l'invio tramite SMTP sono disponibili presso il proprio provider di posta elettronica. I provider di posta elettronica offrono solo una cifratura SSL parziale per l'invio di e-mail. La compatibilità SSL di questo registratore è stata testata con i seguenti provider: GMX, Web.de, Gmail.

Scheda NAT



Network Address Translation permette di separare internet dalle reti esterne.

NAT	Impostazione
Attivazione UPnP	Attivazione della casella di controllo per l'abilitazione della visibilità all'interno di una rete IP. Con la funzione attiva, verrà aggiunta automaticamente nel router una funzione di port forwarding per tutte le porte di rete (se l'opzione UPnP è attiva nel router). Con l'opzione UPnP attiva, le porte di rete configurate tramite UPnP vengono trasmesse al server ABUS (se l'opzione DDNS ABUS è attiva).

<p>Tipo di assegnazione</p>	<p>Con l'impostazione "manuale" è possibile selezionare manualmente le porte di rete mediante il pulsante "Modifica". Con l'impostazione "auto", il registratore rileva le porte di rete libere e determina il numero della porta sulla base di un modello casuale.</p>
-----------------------------	---

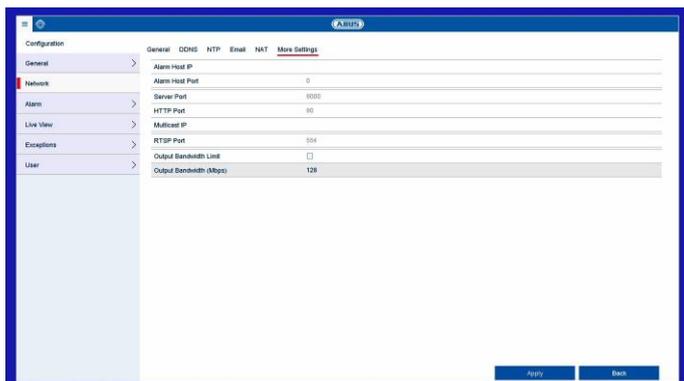


Nota

La porta server 8000 viene utilizzata per la comunicazione remota tramite iDVR Plus/iDVR Plus HD e ABUS CMS.

Le porte HTTP 80 e RTSP 554 vengono utilizzate per l'accesso remoto all'interfaccia Web.

Scheda Altre impostazioni



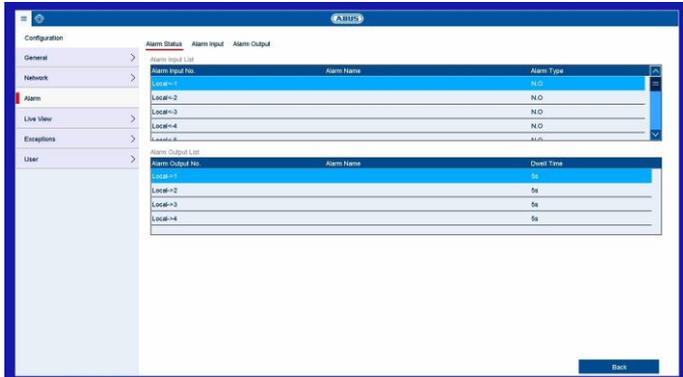
Configurare qui l'indirizzo IP del computer a cui deve essere inviato un messaggio in caso di allarme.

Altre impostazioni	Impostazione
IP host allarme	Indirizzi di rete della stazione CMS
Porta host allarme	Porta della stazione CMS (valore di default: 7200)
Porta del server	Porta per la comunicazione di dati (valore di default: 8000)
Porta HTTP	Porta del server Web (valore di default: 80)
Multicast IP	Qui è possibile inserire anche l'indirizzo IP del multicast per la riduzione al minimo del traffico. L'indirizzo IP deve corrispondere a quello del software di videosorveglianza.
Porta RTSP	Inserire la porta RTSP (valore di default: 554)
Limite larghezza di banda di uscita	Attiva la limitazione della larghezza di banda di uscita
Larghezza di banda di uscita (MB/s)	Limita la larghezza di banda di uscita in MB/s

Allarme

Configurare nel menu allarme il comportamento degli ingressi/uscite allarme fisici e virtuali del registratore.

Scheda Stato dell'allarme



Qui è possibile vedere un elenco con tutti gli ingressi e tutte le uscite di allarme con gli stati attuali corrispondenti.

Ingresso allarme	Impostazione
Locale ←xx	Mostra lo stato dell'ingresso allarme "xx". La numerazione "xx" corrisponde alla numerazione dell'ingresso allarme fisico (1-16).
Nome allarme	Nome (se assegnato) dell'ingresso allarme.
Tipo di allarme	N.O.: Circuito di commutazione normalmente aperto. N.C.: Circuito di commutazione normalmente chiuso

Uscita allarme	Impostazione
Locale →xx	Mostra lo stato di uscita allarme "xx". La numerazione "xx" corrisponde alla numerazione dell'uscita allarme fisico (1-8).
Nome allarme	Nome (se assegnato) dell'uscita allarme.
Tempo di permanenza	Comunica quanto a lungo (in secondi) il relè resta chiuso all'attivazione.

Scheda Ingresso di allarme



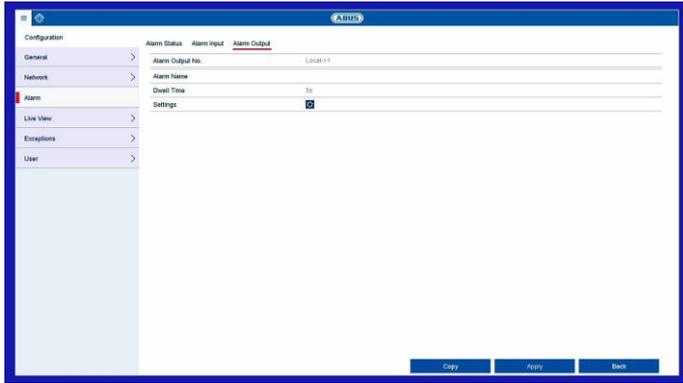
Configurazione dei singoli ingressi allarme.

Parametri	Impostazione
Ingresso allarme	Selezione dell'ingresso di allarme per la configurazione delle impostazioni.
Nome allarme	Inserimento di una descrizione univoca dell'allarme, ad es. contatto della porta magazzino.
Tipo	N.O.: Circuito di commutazione normalmente aperto. N.C.: Circuito di commutazione normalmente chiuso.
Attivare	Attiva/disattiva l'ingresso allarme selezionato.
Impostazioni	Definire un'azione di collegamento.

- Attivare l'ingresso di allarme selezionando la relativa casella di controllo in "Attiva".
- Determinare il comportamento del registratore in caso di allarme alla voce "**Impostazioni**".
- Fare clic su **Copia** per utilizzare queste impostazioni per ulteriori ingressi allarme.
- Confermare le impostazioni facendo clic una volta su **Applica** e uscire dal menu facendo clic su **Indietro**.

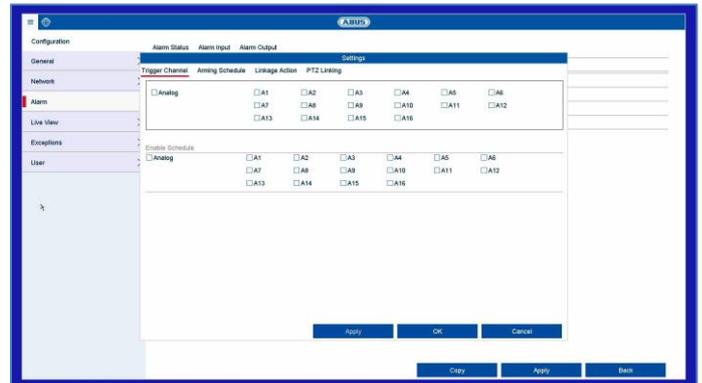
Nel paragrafo "**Azione di collegamento**" vengono descritte le altre impostazioni per la programmazione di un'azione/programma orario per l'ingresso e l'uscita allarme.

Scheda Uscita allarme



Configurazione delle singole uscite allarme

Scheda canale trigger



Selezionando la corrispondente casella di controllo, impostare il canale della videocamera da attivare in caso di allarme.

Parametri	Impostazione
Uscita allarme	Selezione dell'uscita allarme per la configurazione delle impostazioni.
Nome allarme	Inserimento di una descrizione univoca dell'allarme, ad es. Contatto porta magazzino
Tempo di permanenza	Selezione del tempo di permanenza che deve trascorrere prima che l'uscita di allarme si commuti.
Impostazioni	Definire un'azione di collegamento.

- Attivare l'uscita allarme selezionando la relativa casella di controllo in "Impostazioni".
- Determinare il programma orario dell'uscita allarme del registratore in caso di allarme alla voce "Impostazioni".

Azione di collegamento

Il menu "Azione di collegamento" è la funzione principale del registratore per il comando degli eventi. Da qui è possibile programmare le registrazioni in base agli eventi, programmi orari, e-mail, avvertenze acustiche, notifiche CMS e azioni PTZ.

Sono disponibili azioni di collegamento in diversi menu del registratore (ad es.: allarme, rilevamento del movimento, VCA).

i Nota

Se non altrove descritto, utilizzare questo paragrafo come riferimento per la configurazione dell'azione di collegamento che illustra tutti i menu rilevanti del registratore.

Parametri	Impostazione
Canale trigger	Selezionare quale videocamera deve essere attivata in caso di allarme/evento. Generalmente, un segnale trigger attiva sempre una registrazione allarme.
Attiva programmazione oraria	Selezionare opzionalmente se la programmazione oraria di una telecamera deve essere attivata in caso di evento. Questa impostazione ha significato solo se la programmazione oraria di una telecamera è stata prima esplicitamente disattivata (vedere menu "Registrazioni"). Generalmente la programmazione oraria di una telecamera è sempre attiva.
Azione di collegamento	Qui è possibile configurare il funzionamento del registratore in caso di allarme facendo clic sulla casella di controllo corrispondente. È possibile che tutte le azioni siano contemporaneamente attive.
Azione PTZ	Qui è possibile controllare i preset PTZ mirati, le perlustrazioni o i modelli di una videocamera inizializzata.

Scheda Attivazione della programmazione oraria

Week	Mon
1	00:00-24:00
2	00:00-00:00
3	00:00-00:00
4	00:00-00:00
5	00:00-00:00
6	00:00-00:00
7	00:00-00:00
8	00:00-00:00

- Determinare in quale momento i comportamenti selezionabili nella scheda "Azione di collegamento" devono essere attivati in caso di allarme.
- Fare clic su "Copia" per acquisire queste impostazioni per altri giorni della settimana o per tutta la settimana.

Scheda Azione di collegamento

Selezionare la scheda **Azione di collegamento**. Qui è possibile configurare il funzionamento del registratore in caso di allarme facendo clic sulla casella di controllo corrispondente. È possibile che tutte le azioni siano contemporaneamente attive.

Parametri	Notifiche
Monitoraggio con immagine a schermo intero	Nella modalità live l'immagine della videocamera viene visualizzata a schermo intero
Cicalino acustico	Il registratore emette ripetutamente un segnale acustico.

Notifiche centro allarmi	Viene inviata una notifica al software CMS tramite comando di rete.
Invia e-mail	Viene inviata un'e-mail all'indirizzo e-mail specificato.
Attivazione dell'uscita allarme	L'uscita allarme selezionata viene attivata in caso di allarme.

Scheda azione PTZ

Qui è possibile controllare i preset PTZ mirati, le perlustrazioni o i modelli di una videocamera inizializzata.

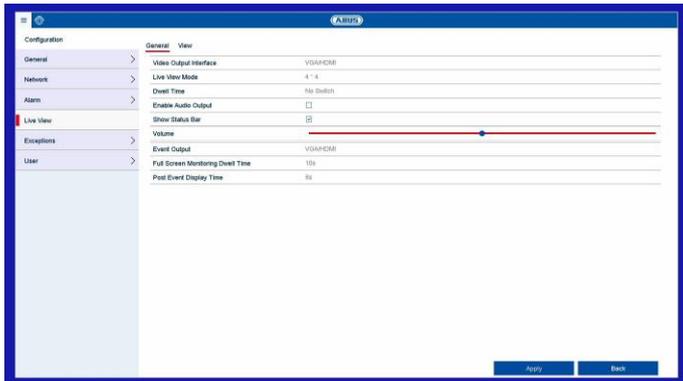
Parametri	Notifiche
PTZ	Selezione della videocamera che deve essere controllata tramite un comando PTZ in caso di allarme.
Richiamo dei preset	Selezione del numero del preset.
Avvio perlustrazione	Selezione del numero della perlustrazione
Avvio modello	Selezione del numero di modello

- Confermare le impostazioni facendo clic una volta su **Applica** e uscire dal menu facendo clic su **OK**.

Visualizzazione live

Nel menu visualizzazione live, definire il comportamento della riproduzione delle immagini sul registratore. Questo include le impostazioni di base del menu riproduzione e la configurazione della ripartizione dell'immagine della telecamera nella visualizzazione multipla.

Scheda Generale



Nella scheda Generale sono disponibili le seguenti impostazioni:

Uscita video	CVBS principale o VGA/HDMI Seleziona l'uscita per cui vengono modificate le impostazioni.
Modalità Visualizzazione live	Diversi layout di visualizzazione della videocamera 1x1, 2x2, 1+5, 1+7, 3x3 o 4x4
Tempo di permanenza	Intervallo di commutazione fra le singole telecamere durante la visualizzazione in sequenza
Attivazione audio	Attiva l'uscita audio per la visualizzazione live. VGA: selezionando questa opzione viene riprodotto l'audio tramite le prese Chinch sul retro del registratore HDMI: selezionando questa opzione viene riprodotto l'audio tramite l'interfaccia HDMI.
Visualizzazione della barra di stato	Attivazione/disattivazione della barra di stato
Volume	Regola volume
Visualizzazione dell'evento	Assegnazione del monitor per l'output degli eventi (Main CVBS o VGA/HDMI)
Tempo di permanenza monitoraggio con immagine a schermo intero	I secondi in cui l'evento viene visualizzato sul monitor assegnato.
Durata di visualizzazione post-allarme	I secondi in cui la finestra di pop-up deve rimanere visualizzata dopo un allarme.

i Nota

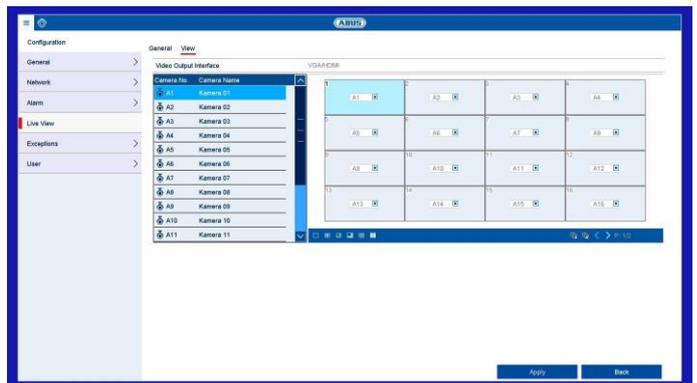
Monitor VGA collegato

Un monitor VGA collegato viene rilevato automaticamente al momento dell'avvio. Il segnale video principale viene inviato al monitor.

Nessun monitor HDMI collegato:

Se al momento dell'avvio il cavo HDMI non è collegato al monitor, il segnale video principale viene emesso sull'uscita VGA. Collegare il cavo VGA e avviare nuovamente il registratore per eseguire il rilevamento automatico.

Scheda Visualizzazione



Nella visualizzazione live è possibile visualizzare contemporaneamente fino a 16 telecamere.

i Nota

Fare attenzione a possibili limitazioni della visualizzazione live per quanto riguarda la prestazione del decoder del registratore.

1. Fare clic sulla scheda Visualizzazione
2. Selezionare una modalità di visualizzazione
3. Con i tasti di navigazione assegnare alla rispettiva sezione dello schermo il segnale della videocamera desiderato.
4. Cliccare su **Applica** per acquisire l'impostazione.

Simbolo	Significato
	Selezionare la visualizzazione multipla: 1x1, 2x2, 5+1, 7+1, 3x3,...
	Assegnare tutte le telecamere disponibili della serie (D1, D2, ...) alla visualizzazione attuale.

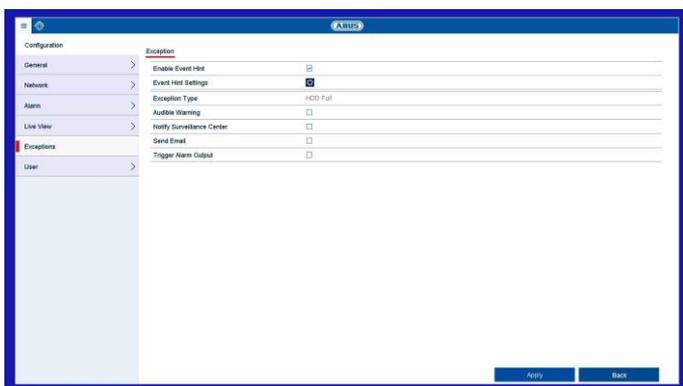
Impostazione: Configurazione

	Rimuovere tutte le telecamere della visualizzazione attuale.
	<p>Pagina precedente.</p> <p>Se risultano disponibili più telecamere come superfici libere nella visualizzazione, viene prodotta un'ulteriore pagina.</p> <p>Nella visualizzazione live è possibile sfogliare le pagine con la rotella del mouse.</p>

Attivazione dell'uscita allarme	L'uscita allarme selezionata viene commutata in caso di errore.
---------------------------------	---



Eccezioni



Impostare qui il comportamento del registratore per i messaggi di avviso e gli eventi di sistema. A questo scopo, attivare l'impostazione "Attiva notifiche sugli eventi".

Per i seguenti tipi di errore è possibile attivare le seguenti notifiche:

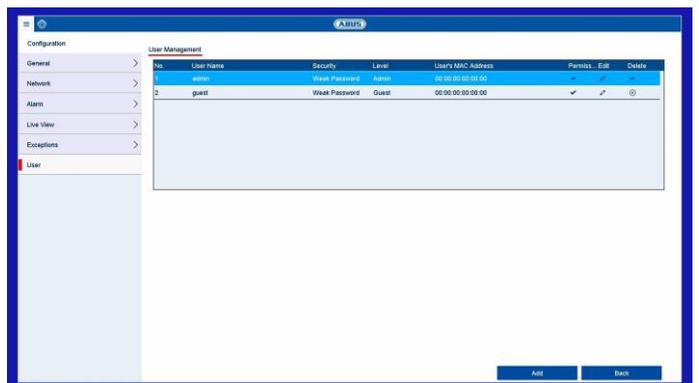
- HDD pieno
- Errore HDD
- Rete disconnessa
- Conflitto IP
- Accesso illegale
- Errore di registrazione

Le avvertenze sui risultati avvengono tramite un segnale acustico o per e-mail e vengono mostrate anche nella visualizzazione immagine live.

Parametri	Notifiche
Cicalino acustico	L'apparecchio emette ripetutamente un segnale acustico
Notifiche centro allarmi	Viene inviata una notifica al registro eventi del software CMS.
Invia e-mail	Viene inviata un'e-mail all'indirizzo e-mail specificato.

Nella voce del menu "Impostazioni risultati" attivare i risultati da visualizzare nell'immagine live. Nell'impostazione standard vengono visualizzati tutti i risultati nella visualizzazione live.

Utente



Nella Gestione utenti è possibile aggiungere e/o cancellare nuovi utenti e modificare le impostazioni presenti.



Avvertenza

Modificare la password standard alla prima messa in funzione per assicurare un funzionamento sicuro.

Per aggiungere un nuovo utente, selezionare **Aggiungi**. Per modificare un utente esistente, selezionare il simbolo matita.

Scheda Configurazione locale

Le autorizzazioni nella scheda "Configurazione locale" si riferiscono esclusivamente alle impostazioni di configurazione accessibili tramite l'interfaccia utente locale (accesso tramite monitor locale).

Scheda Configurazione remota

Le autorizzazioni nella scheda "Configurazione remota" si riferiscono esclusivamente alle impostazioni di configurazione che vengono bloccate/rese accessibili tramite applicazioni remote (browser, app, software CMS). Nel caso in cui venga ritirata un'autorizzazione, questa produce un relativo messaggio d'errore nell'applicazione remota (ad es.: modificare le impostazioni della telecamera tramite CMS).

Parametri	Impostazione
Nome utente	ID di identificazione univoco
Password	Codice di accesso per l'apparecchio e per la gestione degli apparecchi Nota: cambiare le password regolarmente, utilizzando una combinazione di lettere, cifre ecc., e conservarle in un luogo sicuro.
Conferma	Inserire nuovamente il codice di accesso per motivi di sicurezza
Livello	Selezionare livello di autorizzazione dell'utente. IMPORTANTE: Al livello Utente è possibile impostare maggiori diritti rispetto al livello Utente guest .
Indirizzo MAC dell'utente	Indirizzo MAC dell'adattatore di rete del PC utilizzato dal rispettivo utente Nota: In questo modo viene limitato l'accesso al PC per il quale è stato inserito qui l'indirizzo MAC.

Per gestire i diritti di accesso dell'utente, fare clic sul simbolo sul simbolo "**Autorizzazione**". È possibile modificare esclusivamente i dati di accesso di utenti aggiunti manualmente.

Scheda Configurazione telecamera

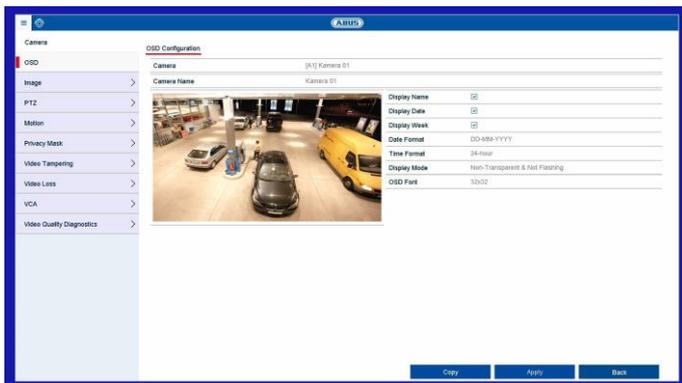
Camera Permission	Remote Live View					
<input checked="" type="checkbox"/> IP Camera	<input checked="" type="checkbox"/> D1	<input checked="" type="checkbox"/> D2	<input checked="" type="checkbox"/> D3	<input checked="" type="checkbox"/> D4	<input checked="" type="checkbox"/> D5	<input checked="" type="checkbox"/> D6
	<input checked="" type="checkbox"/> D7	<input checked="" type="checkbox"/> D8	<input checked="" type="checkbox"/> D9	<input checked="" type="checkbox"/> D10	<input checked="" type="checkbox"/> D11	<input checked="" type="checkbox"/> D12
	<input checked="" type="checkbox"/> D13	<input checked="" type="checkbox"/> D14	<input checked="" type="checkbox"/> D15	<input checked="" type="checkbox"/> D16	<input checked="" type="checkbox"/> D17	<input checked="" type="checkbox"/> D18
	<input checked="" type="checkbox"/> D19	<input checked="" type="checkbox"/> D20	<input checked="" type="checkbox"/> D21	<input checked="" type="checkbox"/> D22	<input checked="" type="checkbox"/> D23	<input checked="" type="checkbox"/> D24
	<input checked="" type="checkbox"/> D25	<input checked="" type="checkbox"/> D26	<input checked="" type="checkbox"/> D27	<input checked="" type="checkbox"/> D28	<input checked="" type="checkbox"/> D29	<input checked="" type="checkbox"/> D30
	<input checked="" type="checkbox"/> D31	<input checked="" type="checkbox"/> D32				

Apply OK Cancel

Le autorizzazioni nella scheda "Configurazione telecamera" si riferiscono esclusivamente alle telecamere. Può essere gestito l'accesso e il controllo delle telecamere (live/riproduzione/esportazione) a livello remoto e locale.

Impostazione: Telecamera

OSD



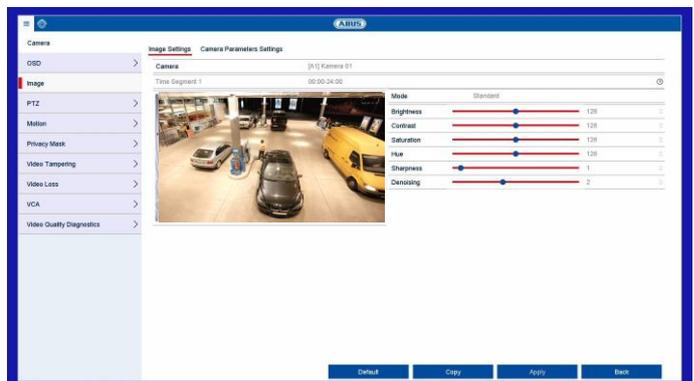
Inserire qui l'On Screen Display (OSD) della telecamera. Il parametro "nome" è un'impostazione importante che ha numerosi effetti:

- Integrazione della stringa di testo nell'immagine live della telecamera (OSD)
- Il nome archivio della telecamera viene gestito in base a questa voce (riproduzione)
- Selezione dei nomi della telecamera nell'immagine live locale/remota
- Selezione della telecamera nella configurazione di sistema (locale/remota)

Parametri	Impostazione
Telecamera	Selezione del canale della videocamera da modificare
Nome	Assegnazione del nome della videocamera
Visualizzazione del nome	Per l'attivazione/disattivazione della visualizzazione del nome della videocamera nella modalità live
Visualizzazione della data	Per l'attivazione/disattivazione della visualizzazione della data nella modalità live
Visualizzazione della settimana	Visualizzazione della settimana nella ricerca riproduzione
Formato data	Per la selezione del tipo di visualizzazione della data nella ricerca riproduzione
Formato ora	Per la selezione del tipo di visualizzazione dell'ora nella ricerca riproduzione
Modalità di visualizzazione	Impostazioni per la visualizzazione del nome della videocamera e della data
Carattere di scrittura OSD	Selezione della dimensione, del carattere OSD nell'immagine della telecamera

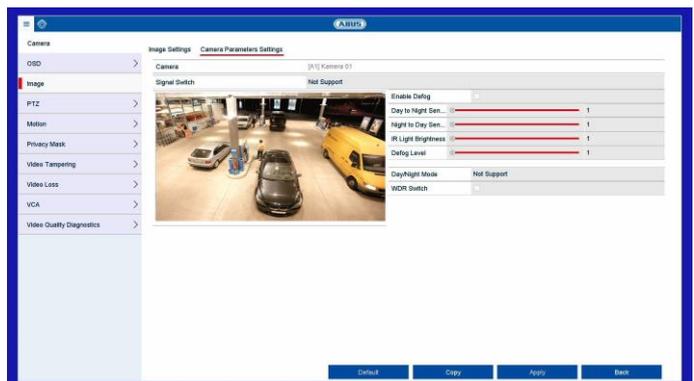
Immagine

Scheda Impostazioni immagine



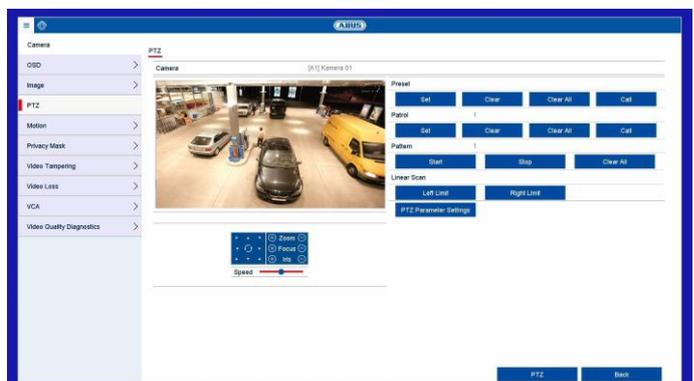
Alla voce "videocamera" selezionare il canale della videocamera da editare e adattare le impostazioni dell'immagine alle condizioni di luce.

Scheda Impostazioni parametri telecamera



Alla voce "videocamera" selezionare il canale della videocamera da editare e adattare le impostazioni specifiche alle condizioni ambientali.

PTZ



Alla voce "videocamera" selezionare il canale della videocamera da modificare. La telecamera deve disporre di PTZ per poter utilizzare questa impostazione.

Impostazione: Telecamera

Preset	Salvataggio e richiamo di singole posizioni preset.
Perlustrazione	Salvataggio e richiamo delle perlustrazioni.
Modello	Salvataggio e richiamo di un modello di movimento.
Scansione lineare	Oscillazione orizzontale della telecamera all'interno di determinati valori limite.

Salvataggio e richiamo dei preset

1. Controllare la sezione dell'immagine desiderata della telecamera con l'ausilio dei tasti freccia
2. Salvare la posizione preset mediante assegnazione di un numero di riconoscimento (ad es. 1, 2...10) e successiva selezione del pulsante "Imposta".
3. Per richiamare il preset, inserire il numero di riconoscimento e fare clic su "Richiama".

Salvataggio e richiamo dei modelli

1. Avviare la registrazione con "Avvia"
2. Controllare le sezioni dell'immagine e le posizioni desiderate della telecamera con l'ausilio dei tasti freccia.
3. Salvare le registrazioni con "Arresta"

Configurazione e richiamo delle perlustrazioni

1. Applicare diversi preset per poterli utilizzare per la perlustrazione
2. Fare clic su "Imposta" per selezionare un preset, il tempo di permanenza e la velocità
3. Aggiungere ulteriori preset per configurare la perlustrazione desiderata
4. Fare clic su "Richiama" per avviare la perlustrazione.

Impostazioni PTZ

PTZ Parameter Settings	
Baud Rate	9600
Data Bit	8
Stop Bit	1
Parity	None
Flow Ctrl	None
PTZ Protocol	Samsung
Address	1
Address range: 0-255	

Parametri	Impostazione
Velocità baud	Determina velocità di trasmissione
Data bit	Standard 8
Stop bit	Standard 1
Parità	Nessuno standard
Flow-Ctrl	Nessuno standard
Protocollo PTZ	Selezione del protocollo PTZ
Indirizzo	Selezione dell'ID della telecamera



Nota

L'impostazione è importante solo per telecamere con comando PTZ esterno.

Movimento

Motion Detection

Camera [1] Kamera 01

Enable Motion Detection

Sensitivity

Full Screen

Clear

Copy Apply Back

Procedura per la configurazione del rilevamento del movimento:

1. Alla voce "videocamera" selezionare il canale della videocamera da modificare.
2. Inserire un segno di spunta alla voce "Attiva rilevamento movimento" e stabilire ulteriori parametri opzionali alla voce "**Impostazione**".

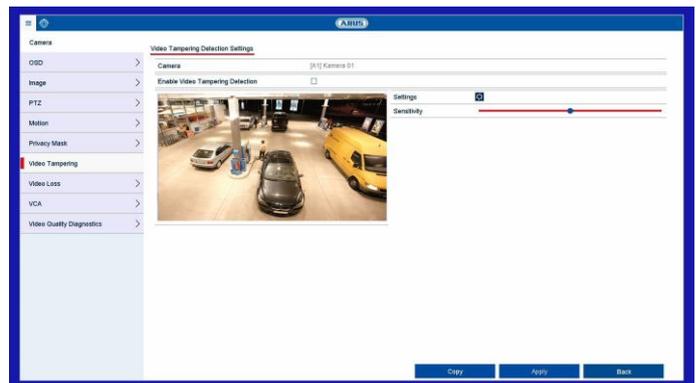
- a. **Canale trigger:** Selezionare la telecamera corrispondente.
 - b. **Abilita programmazione oraria:** Configurare la programmazione oraria che corrisponde ai propri requisiti.
 - c. **Azione di collegamento:** Collegare le azioni selezionate.
3. Fare clic su **Applica** per memorizzare l'impostazione.
 4. Se dovesse avvenire una registrazione in base al movimento, cambiare quindi la voce di menu "**Registrazione**" e selezionare la videocamera corrispondente nella sezione "**Programmazione oraria**". Predisporre la programmazione oraria con l'evento "**Movimento**" per programmare una registrazione in base al movimento.
 5. Fare clic su **Applica** per memorizzare l'impostazione.

Con l'aiuto del puntatore del mouse, inserire la zona di privacy desiderata sull'anteprima.

i Nota

È possibile impostare fino a 4 zone di privacy. Per eliminarle, selezionare "Elimina tutte" sulla destra affianco all'anteprima oppure la zona desiderata.

Controllo antimanomissione



La funzione controllo antimanomissione controlla la presenza di oscurità nei valori di luminosità nell'area dell'immagine selezionata. Se l'obiettivo viene coperto, attiva il trigger manomissione.

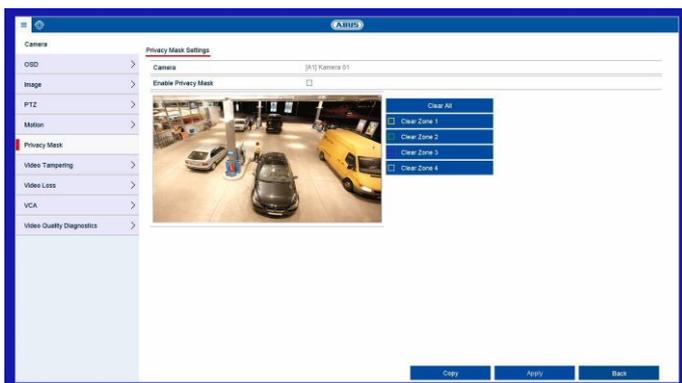
i Nota

Per attivare la registrazione in base al rilevamento del movimento, configurare la programmazione oraria alla voce **Registrazione**.

i Nota

Aiuto nella programmazione di un'azione di collegamento tramite il pulsante delle impostazioni "Azione di collegamento".

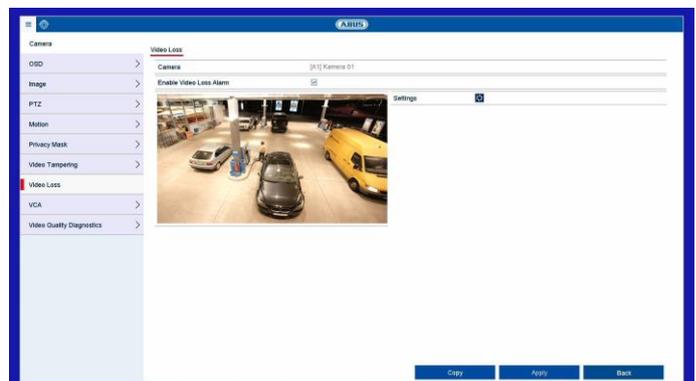
Zona di privacy



Alla voce "telecamera" selezionare il canale della videocamera da editare e attivare la casella di controllo "Attiva zona di privacy".

Parametri	Impostazione
Telecamera	Selezionare una telecamera.
Attivare il controllo antimanomissione	Attiva/disattiva la funzione.
Sensibilità	Stabilire il grado di sensibilità dell'utente. Più il regolatore viene spostato verso destra, più sensibile è la rilevazione.
Impostazioni	Crea un'azione di collegamento.

Perdita di video



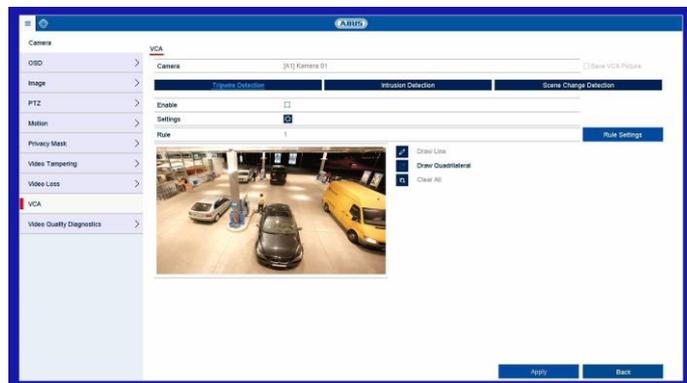
La funzione perdita video controlla il canale della telecamera selezionato.

Impostazione: Telecamera

Alla voce "videocamera" selezionare il canale della videocamera da modificare.

Inserire un segno di spunta all'allarme per **Attiva allarme perdita video** e stabilire un'azione di collegamento opzionale sotto **Impostazioni**.

VCA



La funzione Video Content Analyse (VCA) consente di controllare gli eventi tramite analisi video.

VCA	Funzione
Tripwire Detection	Attivazione della registrazione al superamento della linea contrassegnata
Intrusion Detection	Attivazione della registrazione al superamento della permanenza temporale nell'area contrassegnata
Scene Change Detection	Attivazione della registrazione in caso di manomissione mediante modifica scene

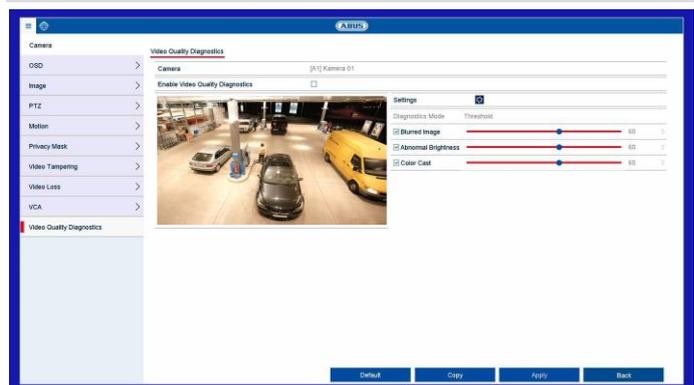
Le funzioni VCA possono essere usate analogamente al rilevamento del movimento o degli ingressi allarme come trigger per ulteriori azioni sul DVR (ad es.: registrazione, e-mail, uscite allarme, ecc.)

Selezionare la funzione VCA necessaria per iniziare la programmazione. Sono disponibili diverse opzioni di installazione a seconda della funzione VCA. Di seguito un riassunto dei parametri:

Opzione	Descrizione
Attiva	Attiva la funzione VCA nella telecamera.
Impostazioni	Stabilire le impostazioni per il comportamento all'azionamento dell'allarme (e-mail, notifiche CMS, ecc.)
Regola	Selezionare il numero di regole. A seconda della funzione, possono essere programmate più regole contemporaneamente.
Impostazioni regole	Selezionare le impostazioni di sensibilità per la funzione (ad es.: dimensione oggetto, direzione, tempo di permanenza).
Disegna linea	Disegna linea per tripwire. La linea viene disegnata mediante il posizionamento di 2 punti sull'immagine video.
Disegna quadrato	Disegna superficie (quadrato) per Intrusion Detection. La superficie viene disegnata tramite il posizionamento di 4 punti.
Cancella tutto	Cancella tutte le linee/superfici della regola attualmente selezionata.

Per attivare completamente la funzione VCA, confermare tutte le impostazioni con **"Applica"**.

Diagnosi della qualità del video



La funzione diagnosi della qualità del video controlla la presenza di modifiche nei parametri nell'area dell'immagine selezionata. In caso di modifiche dell'immagine viene eseguita l'azione di collegamento.

Parametri	Impostazione
Telecamera	Selezionare una telecamera.
Abilita la diagnosi della qualità del video	Attiva/disattiva la funzione.
Impostazioni	Selezionare l'azione di collegamento e attivare una programmazione oraria
Modalità diagnosi	Selezionare la modalità
Immagine sfocata	Attivare/disattivare il parametro e impostare il valore
Luminosità anomala	Attivare/disattivare il parametro e impostare il valore
Dominante di colore	Attivare/disattivare il parametro e impostare il valore

Impostazione: Registrazione

Informazioni generali su Registrosioni

Nel menu Registrosioni definire le impostazioni di base per la registrazione dello streaming della telecamera. Oltre all'impostazione individuale dei giorni della settimana, nel sottomenu "Parametri" vengono regolate le impostazioni di risoluzione delle telecamere che sono determinanti per la qualità delle immagini registrosiate.

Programma orario

Sono disponibili due tipi di programmazione e registrazione dei dati:

Registrosione	Programmazione della registrazione di video in stream da parte delle telecamere collegate. I flussi di dati corrispondenti vengono memorizzati sul registoriatore.
---------------	--

Scheda Registrosione/Immagine istantanea

Con la programmazione oraria vengono configurati gli orari delle registrosioni, ovvero i "trigger" (tipi di registrosione) per le telecamere.

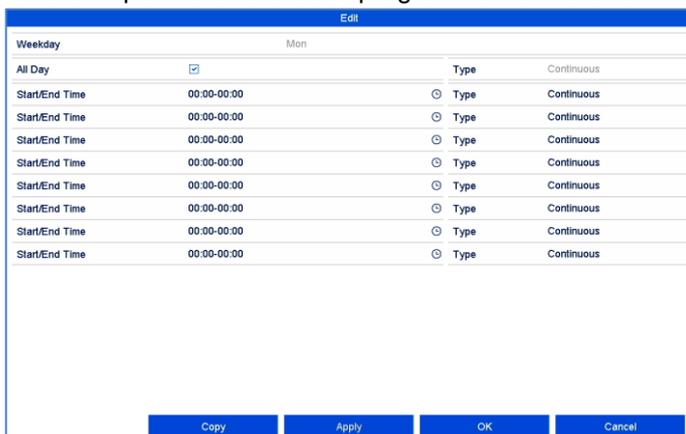
Nella programmazione oraria sono visibili da sinistra a destra le ore del rispettivo giorno (elencate dall'alto verso il basso). A destra della schermata è visibile la legenda a colori, ovvero nella programmazione oraria configurata gli intervalli di registrosione vengono associati a colori che corrispondono al tipo di registrosione attivata dal "trigger" interessato.

Colore del simbolo	Legenda
	Registrosione continua: registrazione senza interruzioni.
	Evento: la registrazione si avvia a ogni tipo di evento (movimento, ingresso allarme o VCA).

	La registrazione si avvia solo in caso di rilevamento del movimento.
	La registrazione si avvia solo in caso di ingresso allarme (locale/remoto).
	La registrazione si avvia solo in caso di rilevamento del movimento o ingresso allarme (locale/remoto).
	La registrazione si avvia in caso di rilevamento del movimento e ingresso allarme contemporanei.
Nessuno	Non viene eseguita alcuna registrazione.

- Selezionare la videocamera e fare clic sulla casella di controllo **Attiva programmazione oraria**.
- Fare clic su un **Trigger** e contrassegnare con il mouse l'intervallo di tempo nella programmazione oraria.

In alternativa, fare clic su **Modifica** per programmare al minuto il tipo e la durata della programmazione oraria.



1. Impostare il giorno nel menu a tendina alla voce "Programmazione oraria".
2. Attivare/Disattivare l'impostazione "Tutto il giorno". Se è attiva l'impostazione "Tutto il giorno", non è possibile inserire un orario preciso e l'impostazione sarà quindi valida per tutto il giorno.
3. Se si desidera effettuare impostazioni in base all'ora, disattivare l'impostazione "Tutto il giorno".
4. Nel menu a tendina "Tipo" indicare il tipo di registrazione:
 - Durata
 - Evento
 - Movimento
 - Allarme
 - Movimento o allarme
 - Movimento e allarme

5. In presenza di un'impostazione in base all'ora, è possibile definire un massimo di 8 griglie temporali, ciascuna dalle 00:00 alle 00:00; gli orari delle singole griglie non devono sovrapporsi fra loro.

- Alla voce **Copia** è possibile acquisire questa impostazione per altri giorni o per tutta la settimana.

Terminare le impostazioni nella schermata di registrazione facendo clic su **Applica** e su **OK**.

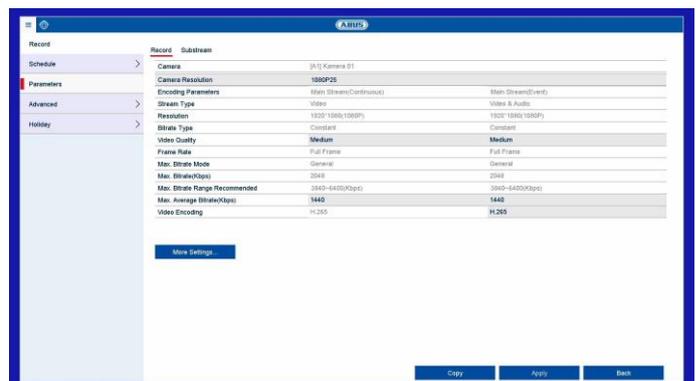
Parametri

Mediante "Parametro" è possibile configurare sul registratore le impostazioni di qualità dei singoli stream di video.

Sono disponibili tre tipi di programmazione:

Registrazione	Impostazioni della qualità per la registrazione continua e la registrazione in base a eventi
Stream secondario	Impostazione della qualità per lo stream secondario, utilizzato per la visualizzazione dell'immagine live.

Scheda Registrazione



In questo sottomenu sono disponibili le seguenti impostazioni:

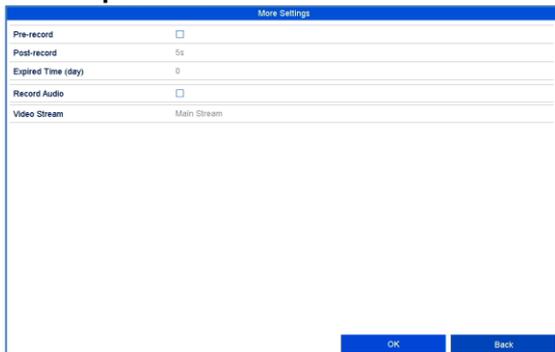
Parametri	Impostazione
Telecamera	Videocamera da impostare
Parametri di codifica	Stream video da impostare
Tipo di stream	Stream video predefinito
Risoluzione	Risoluzione della videocamera
Bitrate	Selezione di un bitrate variabile o costante
Qualità video	Diversi livelli di qualità +++ : qualità media +++++ : qualità elevata
Frame rate	Impostazioni dei frame rate per lo stream
Modalità bitrate massimo	Selezione della modalità per le impostazioni del bitrate

Impostazione: Registrazione

	Definito dall'utente (32 – 3072)
Bitrate massimo (Kbps)	Impostazioni per il bitrate massimo
Intervallo massimo consigliato per il bitrate	Bitrate consigliato a seconda della risoluzione impostata, del frame rate ecc.
Bitrate medio massimo (Kbit/s)	Bitrate medio (Kbit/s)
Codifica video	Selezionare la codifica video

Confermare le impostazioni facendo clic una volta su **Applica** e uscire dal menu facendo clic su **Indietro**.

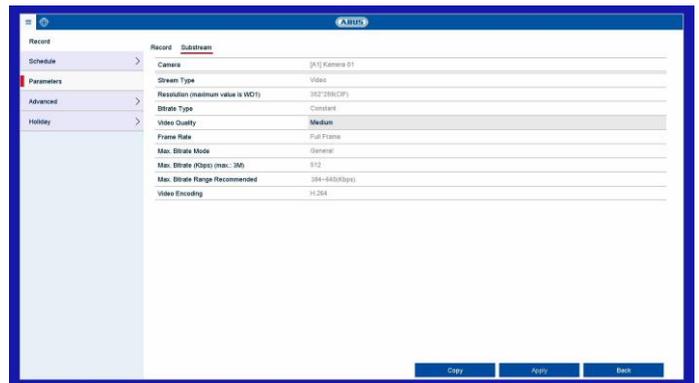
Altre impostazioni:



Selezionare individualmente le seguenti impostazioni dettagliate per ogni telecamera:

Parametri	Impostazione
Pre-allarme	Abilita il salvataggio pre-allarme per la registrazione evento. Si cerca di salvare un intervallo di tempo fino a 10 secondi.
Post-allarme	Abilita il salvataggio post-allarme per la registrazione evento.
Tempo di conservazione in giorni (memoria circolare)	Indicare quanto a lungo i dati devono essere conservati per il rispettivo archivio telecamera (la sovrascrittura viene bloccata). Dopo il tempo impostato, i dati più vecchi vengono sovrascritti.
Registrazione/immagine istantanea ridondante	Attiva il salvataggio per il gruppo HDD "ridondante" (disponibile solo se è attiva la modalità gruppo HDD).
Registrazione audio	Attiva la registrazione audio (finché la telecamera invia un segnale).
Stream video	Selezionare la fonte stream per la registrazione.

Scheda Stream secondario

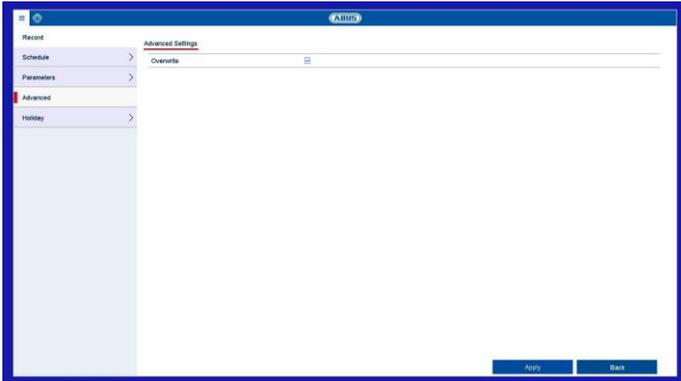


È possibile impostare i seguenti parametri:

Parametri	Impostazione
Telecamera	videocamera da impostare
Tipo di stream	Stream video predefinito
Risoluzione	Auto, 4CIF (704x576), CIF (352x288), QCIF (176x144)
Tipo di bitrate	Selezione di un bitrate variabile o costante
Qualità video	Diversi livelli di qualità +++ : qualità media +++++ : qualità elevata
Frame rate	Impostazioni dei frame rate per lo stream
Modalità bitrate massimo	Generale, definito dall'utente (32 – 3072)
Bitrate massimo (Kbps)	Indicazione del bitrate massimo
Intervallo massimo consigliato per il bitrate	192~320 (kbps)
Codifica video	Selezionare la codifica video

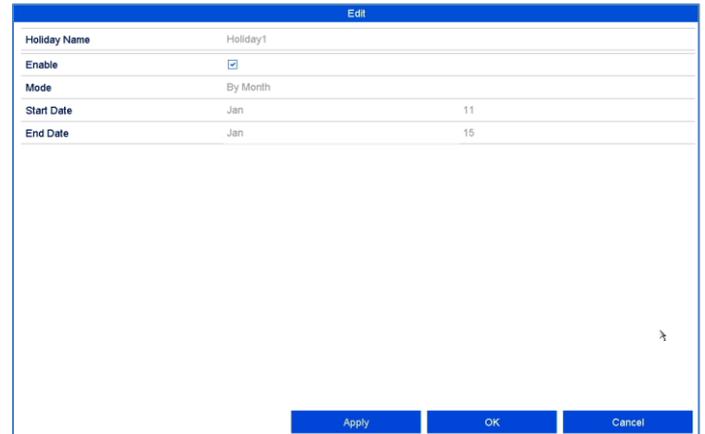
Confermare le impostazioni facendo clic una volta su **Applica** e uscire dal menu facendo clic su **Indietro**.

Impostazione avanzata



Se l'impostazione per la modalità vacanza è attiva, nel menu "Programmazione oraria" compare una voce "Vacanza" per la configurazione dell'impostazione di registrazione per la programmazione vacanza.

Per eseguire queste impostazioni, fare clic sul simbolo "Modifica".



Sovrascrittura	Stabilire se le registrazioni più vecchie devono essere sovrascritte quando il disco rigido è pieno.
----------------	--

Vacanze



Nome	Immissione manuale del nome della vacanza o del giorno festivo
Attiva	Per l'attivazione/disattivazione della vacanza impostata
Modello	In base a data/settimana/mese
Ora di inizio	Selezione della data/ora di inizio
Ora di fine	Selezione della data/ora di fine

Confermare le impostazioni facendo clic su **Applica** e **OK**.

In questo sottomenu è possibile eseguire 32 diverse impostazioni di registrazione per i giorni festivi e di vacanza.

La programmazione vacanza ha la priorità sulla programmazione oraria di registrazione e disattiva quest'ultima.



Impostazione: HDD

The screenshot shows the 'Informazioni HDD' section of the configuration interface. It features a table with the following data:

Numero	Capacità	Stato	Proprietà	Tipo	Spazio Libero	Grupp...	Modifica	Elimina
2	1863.02GB	Normale	Letture/ scrittura	Locale	1132.00GB	1	-	-

Below the table, summary statistics are displayed:

- Capacità Totale: 1863.02GB
- Spazio Libero: 1132.00GB
- Estimated time of recording in day(s)/Recording TI...: 6/4

Callouts in the image point to 'Memoria totale' (referring to the total capacity) and 'Aggiungi NAS' (referring to the 'Aggiungi' button).

Informazioni generali su HDD

Nel campo HDD utilizzare unità di archiviazione locali ed esterne. I modelli di registratore possono usare 2 dischi rigidi. La memoria può anche essere espandibile in maniera flessibile tramite una memoria di rete (NAS).



Nota

Prima di eseguire registrazioni con l'apparecchio, è necessario "inizializzare" il disco rigido installato. Solo a questo punto il disco rigido verrà rilevato dall'apparecchio.



Avvertenza

In fase di inizializzazione, tutti i dati presenti sul disco rigido verranno cancellati!

Provvedere a un tempestivo backup dei dati.

Informazioni generali

This is a smaller version of the screenshot shown above, displaying the same 'Informazioni HDD' table and summary statistics.

Definire qui la configurazione delle singole unità e inizializzare nuovi dischi rigidi.

Informazioni HDD	Descrizione
N.	Indica il numero della porta interna
Capacità	Memoria del disco rigido in GB
Stato	Indica lo stato attuale del disco rigido: Non inizializzato Normale Errato In stand-by
Proprietà	<ul style="list-style-type: none"> Solo lettura: protetto da scrittura Letture/scrittura: possibilità di lettura e scrittura

Tipo	Locale: Disco rigido dell'apparecchio NAS: Disco rigido di rete IP SAN: volume iSCSI
Spazio libero	Indicazione approssimativa dello spazio di memoria libero per le registrazioni
Gruppo	Nome del gruppo
Modifica	Impostazioni HDD
Cancella	Rimozione del disco rigido

Fare clic su **Ricerca** per individuare la memoria di rete, quindi su **OK** per aggiungere l'unità di rete.

L'unità di rete deve essere inizializzata prima dell'utilizzo.

Parametri	Descrizione
Unità di rete	Selezionare tra 8 unità di rete.
Tipo	NAS: per questa impostazione, la memoria di rete deve supportare il sistema di dati NFS. IP SAN: Per questa impostazione, la memoria di rete deve supportare il protocollo iSCSI.
Indirizzo IP	Inserimento dell'indirizzo IP della memoria di rete.
Elenco	Inserimento del percorso di memoria o del target iSCSI

Inizializzazione del disco rigido

1. Selezionare il disco rigido attivando la casella di controllo.
2. Avviare il processo facendo clic su **Iniz.**
3. La barra di stato indica lo stato di avanzamento del processo di inizializzazione.
4. Al termine del processo viene visualizzato il disco rigido.

Aggiunta di un'unità di rete

È possibile aggiungere ulteriori supporti dati per la memorizzazione attraverso la rete.



Avvertenza

Durante l'utilizzo del disco di rete, accertarsi che la rete sia sufficientemente dimensionata.



Nota

La velocità di riproduzione dei dati registrati attraverso la rete può essere inferiore rispetto a quella dei dati salvati su disco rigido interno.



Nota

Il percorso NFS viene in genere visualizzato come segue:

"/volume1/ABUS-Rekorder".

Un percorso iSCSI viene in genere visualizzato come segue:

"iqn.2010-10.Synology-iSCSI:VirtualDisk.01"

Prestare attenzione alle lettere maiuscole e minuscole quando si utilizzano le informazioni relative al percorso per le memorie di rete.

Impostazioni avanzate

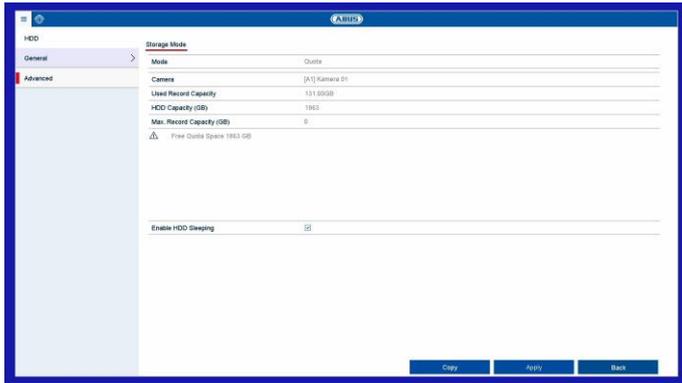
Qui è possibile stabilire le impostazioni per la modalità di archiviazione delle singole telecamere e dischi rigidi.

Scheda Modalità di archiviazione

Fare clic su **Aggiungi** per aggiungere un'unità di rete.

In questo menu è possibile definire la modalità di archiviazione. Sono disponibili due diverse modalità di archiviazione, o per ripartire i dati video su tutti i dischi rigidi oppure per permettere l'archiviazione mirata su singoli supporti di archiviazione.

Modalità: Contingente

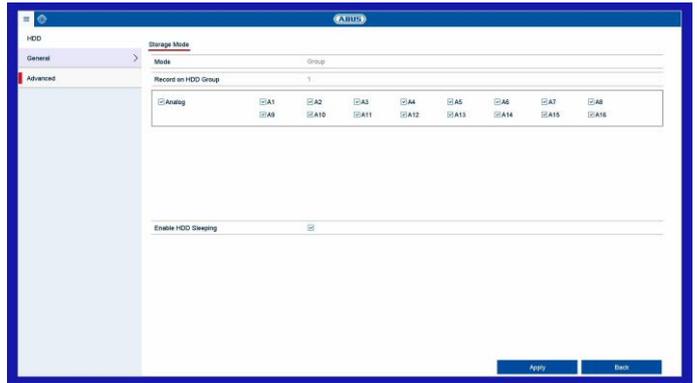


In questa modalità vengono scritti i dati video suddivisi per il numero totale di tutti i supporti dati collegati.

Telecamera	Selezione del canale della videocamera da modificare
Memoria video utilizzata	Memoria video effettivamente utilizzata sui supporti video
Memoria immagini utilizzata	Memoria immagini effettivamente utilizzata sui supporti video
Capacità HDD (GB)	Memoria totale del disco rigido a disposizione in GB
Capacità max (GB) di registrazione	Inserimento della capacità massima di registrazione per i video all'interno dei supporti dati di ogni videocamera.
Attivazione funzione Sleep HDD	Con questa funzione attiva, i dischi rigidi che si trovano in uno stato di funzionamento a vuoto passano alla modalità stand-by.

1. Alla voce **Copia** selezionare se si desidera acquisire l'impostazione per tutte le telecamere.
2. Confermare le impostazioni facendo clic una volta su **Applica** e uscire dal menu facendo clic su **OK**.
3. Fare clic su **Applica** e nella finestra successiva confermare il riavvio cliccando su **OK**.

Modalità: Gruppo



In questa modalità è possibile scrivere i dati video mirati (anche ridondanti) su un supporto di archiviazione selezionato. A tale scopo, i supporti di archiviazione sono organizzati in "gruppi". È necessario selezionare almeno un HDD.

Parametri	Impostazione
Registrazione su gruppo HDD	Selezione del gruppo HDD
Telecamera	Selezione della telecamera da salvare nel gruppo attualmente selezionato
Attivazione funzione Sleep HDD	Con questa funzione attiva, i dischi rigidi che si trovano in uno stato di funzionamento a vuoto passano alla modalità stand-by.

La configurazione dei gruppi HDD avviene nel menu Informazioni generali. A tale scopo, fare clic su  per aprire l'impostazione gruppi HDD.



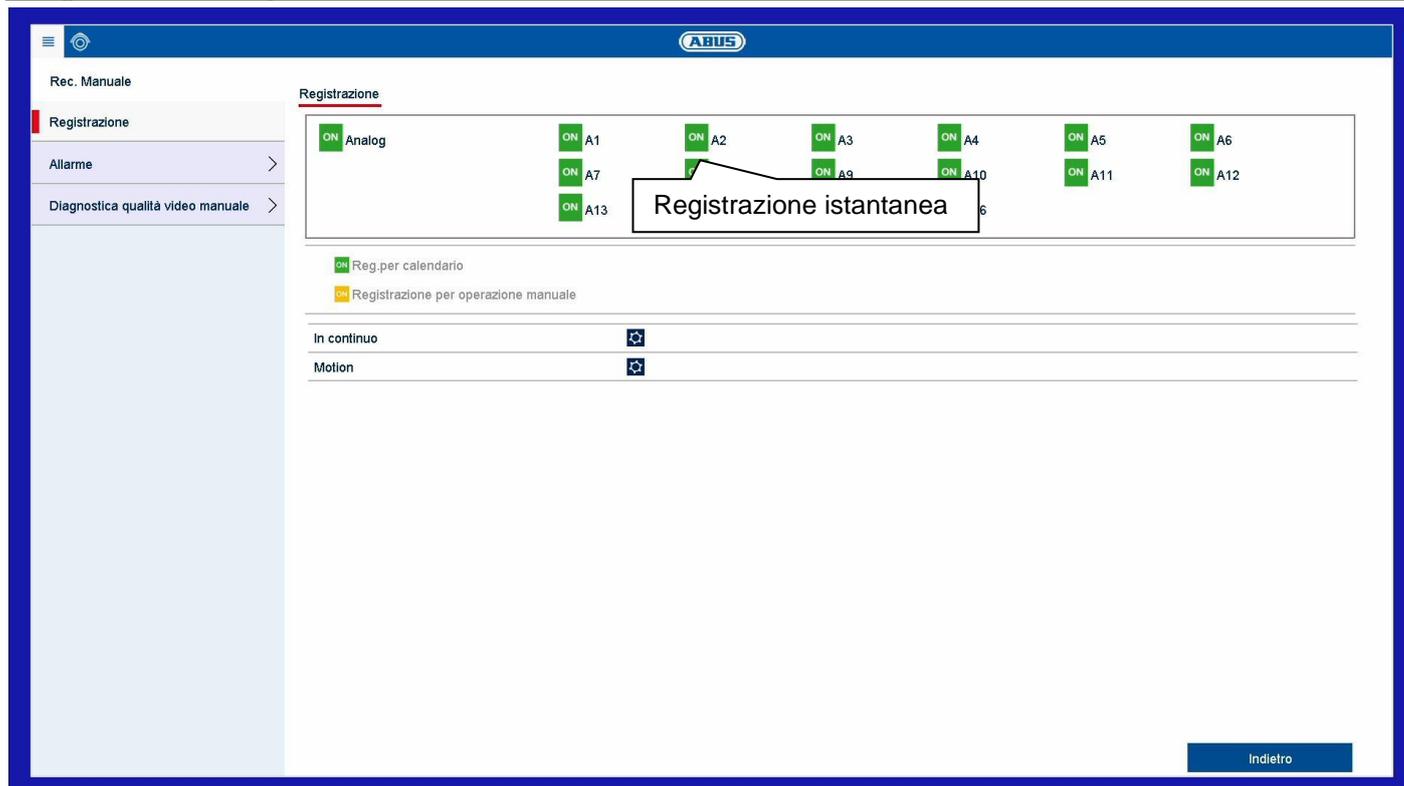
Parametri	Descrizione
N. HDD	Numero interno del disco rigido del registratore.
R/W	In questa modalità i dati video vengono scritti sul supporto di archiviazione e possono essere anche letti (impostazione standard)

Solo lettura	In questa modalità non possono essere scritti dati video sul supporto di archiviazione. Questa impostazione è utile quando è necessario evitare la sovrascrittura dopo un evento.
Ridondante	In questa modalità i dati video vengono salvati in maniera ridondante su tutti i supporti dati con l'impostazione "ridondante". A tale scopo, nel menu "Registrazione → parametri → altre impostazioni" è necessario premere il pulsante "Ridondante".
Gruppo	Assegnazione del supporto di archiviazione a un gruppo HDD

**Attenzione:**

Se è installato un solo disco rigido a cui è stato assegnato l'attributo "Solo lettura", l'apparecchio non può effettuare alcuna registrazione.

Registrazione panico



Informazioni generali su registrazione panico

Il menu Registrazione panico permette di attivare Azioni immediate per la registrazione e le uscite di commutazione sul registratore. Tutte le azioni nel menu Registrazione panico hanno maggiore priorità rispetto alle programmazioni orarie per poter attivare azioni più rapide.

Se una registrazione viene avviata manualmente, essa dovrà essere anche terminata manualmente. Riavviando il registratore, tutte le registrazioni manuali vengono nuovamente disattivate e le programmazioni orarie riattivate.

Selezione delle impostazioni per tutte le telecamere. Fare clic su "Off" o "On" per modificare le impostazioni.

"On verde" → "Off rosso"

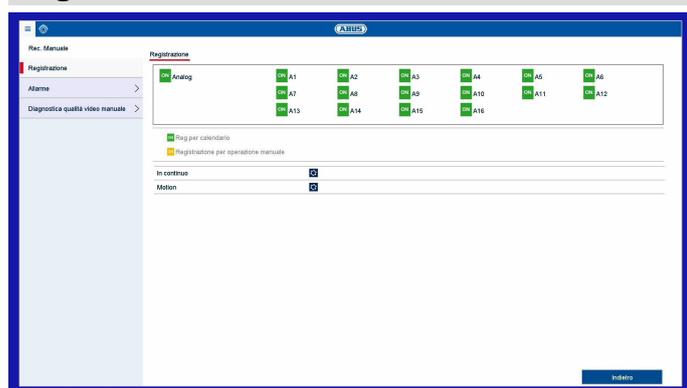
Arresto manuale della registrazione

"Off rosso" → "on giallo"

Registrazione continua manuale

"On giallo" → "Off rosso"

Registrazione



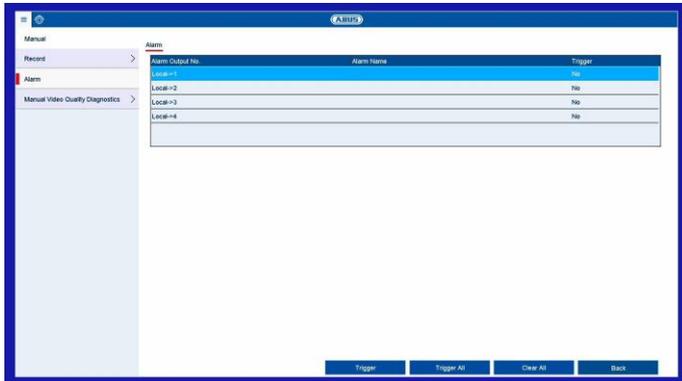
Premere il **tasto REC** nell'immagine live o nel menu principale, sotto Registrazione panico, andare su "**Registrazione continua**" o "**Registrazione con rilevamento di movimento**", per avviare una registrazione immagini/video manuale. Le impostazioni per le istantanee sono identiche e pertanto vengono descritte una sola volta.

Parametri	Descrizione
Registrazione continua	Fare clic sul simbolo per attivare la registrazione continua per tutti i canali durante tutto il giorno. Fare clic su "Sì" per confermare la selezione.
Rilevamento del movimento	Fare clic sul simbolo per attivare il rilevamento del movimento per tutti i canali durante tutto il giorno. Fare clic su "Sì" per confermare la selezione.

La registrazione continua manuale viene arrestata; se è impostata una programmazione oraria per la videocamera, questa viene attivata automaticamente (verde).

Allarme

Selezionare qui l'uscita allarme da commutare durante una registrazione panico.



È possibile commutare più uscite di allarme in caso di registrazione panico.

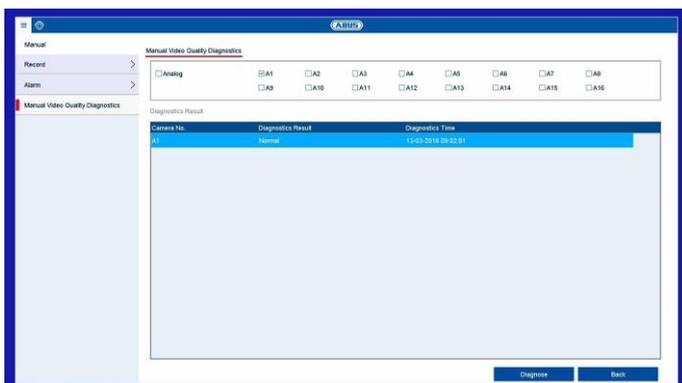
Selezionare **Attiva** per attivare l'uscita allarme selezionata.

Fare clic su **Attiva tutte** per attivare tutte le uscite di allarme.

Fare clic **Ripristina tutte** per eliminare le impostazioni.

Diagnosi manuale della qualità del video

Selezionare qui la telecamera da analizzare mediante diagnosi della qualità del video.



È possibile selezionare più telecamere.

Esportazione di video

Informazioni generali su Esportazione di video

Selezionare nel menu Informazioni la voce "Esporta" per aprire il menu Esportazione di video. Da qui è possibile esportare i dati di tutte le telecamere insieme su un supporto di archiviazione esterno.



Nota

Con la funzione di esportazione è possibile salvare registrazioni importanti su supporti esterni collegati, come ad es.

- supporti USB
- disco rigido USB
- masterizzatore DVD ecc.

Continua/Evento

Iniziare da qui l'esportazione dei dati video del registratore.

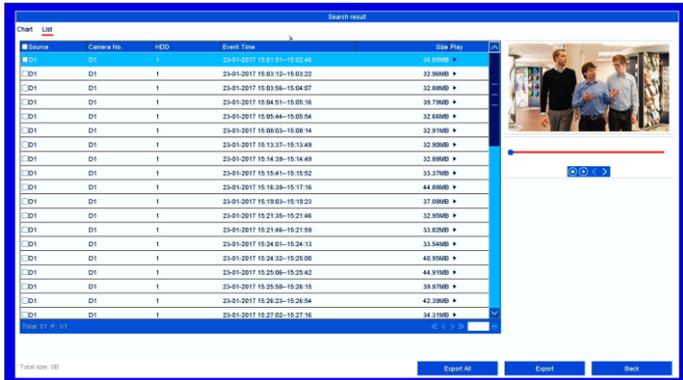
Selezione	Spiegazione
Durata	Esportazione di dati video che sono stati registrati tramite Registrazione continua.
Evento	Esportazione di dati video che sono stati registrati tramite Registrazione evento.

Parametri	Descrizione
Telecamera analogica	Selezionare uno o più canali della telecamera registrati.
Modalità registrazione	Selezionare lo stream principale e il secondario.
Tipo di registrazione	Selezionare un tipo di registrazione.
Tipo di dati	Selezionare se devono essere esportati tutti i dati o solo i dati bloccati/non bloccati.
Ora di inizio	Stabilire l'ora di inizio.
Ora di fine	Inserire l'ora di fine.

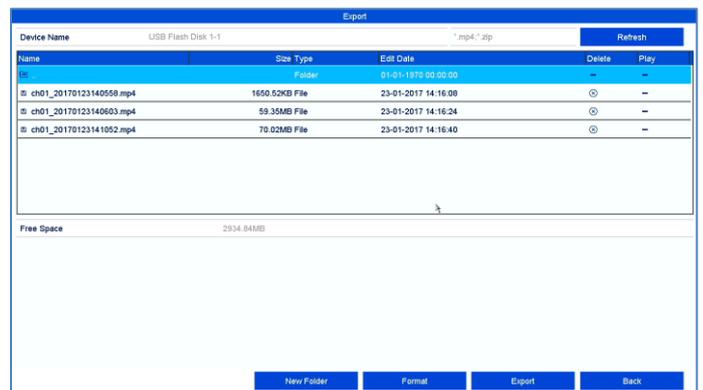
i Nota

I sottomenu "Durata" e "Evento" sono simili, pertanto non vengono visualizzati separatamente.

1. Inserire i parametri.
2. Fare clic su **Cerca** per avviare la ricerca. Viene visualizzata la seguente schermata.



- Selezionare la visualizzazione tramite le schede "Tabella" o "Elenco" disponibili.
 - Viene visualizzato il formato del file di ogni registrazione e la dimensione complessiva di tutte le registrazioni che sono state trovate.
 - Fare clic su per guardare la rispettiva registrazione.
 - Per bloccare/sbloccare un file, fare clic su . I file bloccati non verranno più sovrascritti dal sistema.
3. Fare clic su Esportazione per accedere alla schermata di esportazione.



4. Nel menu a tendina selezionare il tipo di supporto collegato su cui deve essere effettuata la copia di backup dei dati.
5. Se il supporto non viene visualizzato, fare clic su **Aggiorna**.
 - Se il supporto continua a non venire visualizzato, scollegare il supporto dall'apparecchio e ricollegarlo. Leggere anche le istruzioni del produttore.
6. Fare clic su **Avvia** per avviare l'esportazione. Viene visualizzato il livello di avanzamento del processo di backup.



i Nota

A backup concluso, è possibile selezionare i file presenti sul supporto e riprodurli con il player (che deve essere esportato in modo separato). In questo modo è possibile controllare se l'esportazione è stata eseguita senza errori.

Manutenzione

The screenshot shows the 'Manutenzione' (Maintenance) menu in the ABUS interface. The 'Info Dispositivo' (Device Info) tab is selected, displaying the following details:

Info Dispositivo	Telecamere	Registrazione	Allarme	Rete	HDD
Nome Dispositivo					HDCC90021 ABUS DVR
Modello					HDCC90021
No. Seriale					1620170906CCWR092046571WCVU
Versione Firmware					V3.5.20, Build 171115
Versione hardware					0xa3600

On the left side of the menu, there are several options: Info Sistema, Informazioni Log, Importa/Esporta, Aggiorna FW, Default, Rileva Rete, and Rileva HDD. An 'Indietro' (Back) button is located at the bottom right of the interface.

Informazioni generali su Manutenzione

Selezionare nel menu Panoramica la voce "Manutenzione" per eseguire la manutenzione del sistema in caso di problemi.



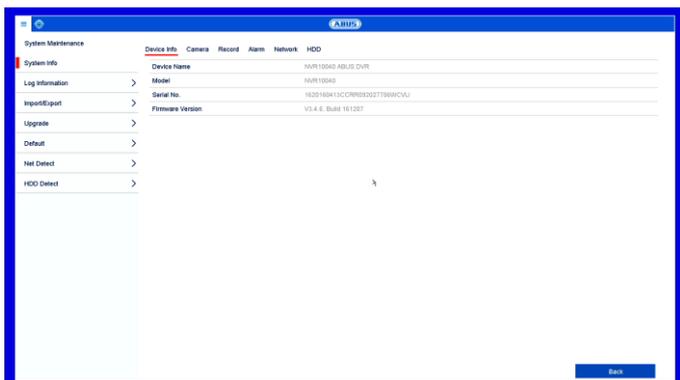
Nota

Il menu serve per la manutenzione degli apparecchi e deve essere utilizzato da utenti esperti.

In questo menu è possibile verificare importanti informazioni di stato quali carico della rete, esportare e importare dati di configurazione e ripristinare il registratore sulle impostazioni di fabbrica.

Menu	Impostazione
Info sistema	Informazioni sugli apparecchi (numero di serie, stato del firmware ecc.)
Informazioni log	Nella Ricerca protocolli (=file di log) è possibile eseguire la ricerca secondo precisi criteri di ricerca, come ad es. allarme, eccezioni, utilizzo oppure informazioni in base alle registrazioni o in base a informazioni (stato del disco rigido S.M.A.R.T.).
Importazione/Esportazione	Importazione/Esportazione delle impostazioni
Aggiornamento	Esecuzione dell'aggiornamento del firmware
Standard	Ripristino del sistema
Net Detect	Indicazione della velocità di trasmissione e di ricezione del registratore
HDD Detect	Controllo della presenza di eventuali errori sul disco rigido

Info sistema



Nel menu delle informazioni vengono visualizzati i dati tecnici dell'apparecchio e le informazioni relative alle diverse impostazioni per telecamere, registrazione, allarme, rete e HDD. Queste informazioni risultano importate, ad esempio, in caso di richieste di assistenza.

Informazioni log



i Nota

La ricerca di "eventi" può essere eseguita in base ai seguenti tipi principali/eventi/parametri:

- Tutti
- Allarme
- Eccezione
- Processo
- Informazioni

1. Selezionare l'evento che si desidera cercare all'interno del log e selezionare un sottoparametro.
2. Inserire data e ora in corrispondenza delle voci Ora di inizio e Ora di fine e fare clic su **Cerca**.
3. Il risultato viene visualizzata nella finestra pop-up:



- Per cambiare pagina, utilizzare la barra di navigazione:



(1) (2)(3) (4) (5) (6)

i Nota

Per scorrere le pagine in avanti o indietro, fare clic su (3) o (2). Per passare alla prima o all'ultima pagina, fare clic su (4) o (1). Per passare a un numero di pagina preciso, inserire il numero corrispondente nel campo (5) e confermare l'immissione facendo clic su (6).

- Per avere informazioni più dettagliate, cliccare sul simbolo "Dettaglio".
- Per avviare la registrazione dell'evento, cliccare sul simbolo di riproduzione.
- Fare clic su **Esportazione** per memorizzare il file di log su un supporto USB.

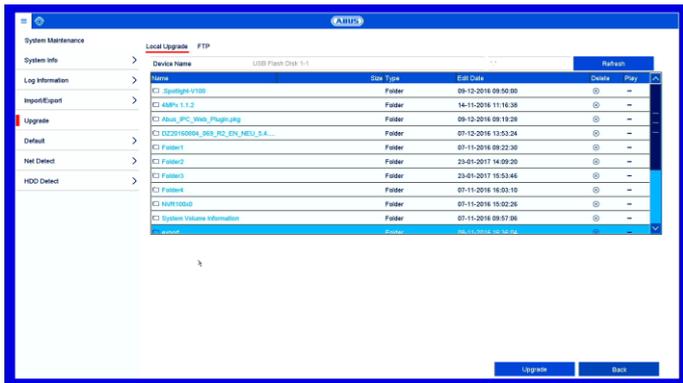
Importazione/Esportazione



i Nota

I dati di configurazione comprendono tutte le impostazioni dell'apparecchio che sono state eseguite dopo la messa in funzione. Questi dati possono essere memorizzati su un supporto USB. In questo modo è possibile, ad esempio, configurare un altro apparecchio in maniera identica.

Aggiornamento



i Nota

È possibile eseguire un aggiornamento dell'apparecchio a partire da un supporto USB o attraverso la rete via FTP.

- Copiare il file di update con l'estensione *.mav su una chiavetta USB all'interno della directory principale.
- Collegare la chiavetta USB a una delle porte USB dell'apparecchio.

1. Selezionare la porta USB e fare clic su Aggiorna.
2. Selezionare il file di update e fare clic su Aggiorna.
3. Attendere finché l'apparecchio non ha eseguito il riavvio.
4. Controllare lo stato del firmware nel menu Manutenzione alla voce Informazioni. Ripristino del sistema

i Nota

Utilizzare questa schermata per analizzare i problemi della rete e delle prestazioni con il registratore.

i Nota

L'aggiornamento via FTP funziona come descritto qui sopra:

- Il PC deve trovarsi nella stessa rete locale!
- Configurare un PC come server FTP.
- Inserire l'indirizzo IP del server FTP.

Standard



i Nota

Durante questo processo, l'apparecchio viene ripristinato (reset) alle impostazioni di fabbrica.



Avvertenza

Tutte le impostazioni che sono state eseguite a partire dalla messa in funzione (telecamere, impostazioni di registrazione, PTZ, allarmi ecc.) verranno così cancellate!

Per evitare di perdere i dati salvare prima le impostazioni. Dopo il reset è possibile caricare nuovamente le impostazioni.

Net Detect

Qui vengono visualizzate le informazioni relative al traffico di rete e alle interfacce di rete.

Scheda Flusso dati

Con l'aiuto dei grafici di rete, è possibile misurare continuamente il carico della rete. La quantità di dati ricevuti e inviati viene visualizzata su un grafico. Nel campo sotto il grafico vengono visualizzati lo stato e le informazioni relative alle connessioni di rete in base alle impostazioni di rete effettuate.



Invio	Indicazione della quantità di dati attualmente in uscita dal registratore in Mbit/s. Il valore aumenta all'aumentare degli utenti che richiedono uno stream video mediante la rete del registratore (Web, app, applicazione PC e memoria di rete). Se viene raggiunto/superato il valore limite del registratore, non sarà più possibile visualizzare tutti gli stream richiesti.
Ricezione	Indicazione della quantità di dati attualmente ricevuti dal registratore in Mbit/s.

Alla voce “Esportazione pacchetti di rete” è possibile esportare le impostazioni delle singole connessioni o, a seconda dell'impostazione, della connessione.

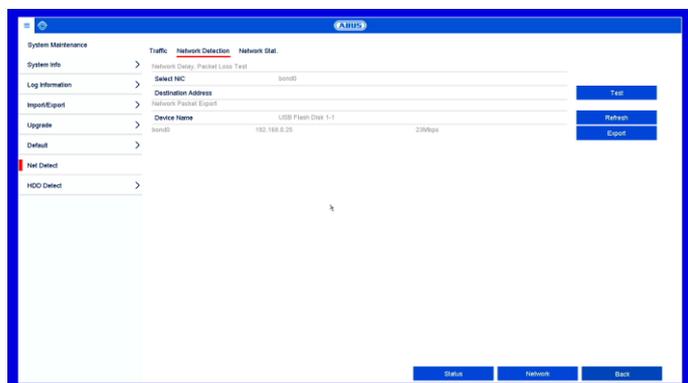
1. Alla voce “Nome apparecchio” selezionare un supporto di memoria su cui devono essere salvate le impostazioni.
2. Fare clic su **Esportazione**.



Dopo che è stato visualizzato lo stato di avanzamento, compare una finestra di avviso che indica che l'inizializzazione è stata conclusa. Chiudere la finestra con **OK**.

- Fare clic su “Stato” per visualizzare lo stato delle connessioni LAN (collegato/non collegato).
- Fare clic su **Rete** per modificare le impostazioni di rete.

Scheda Analisi di rete



Alla voce “Test di rete” è possibile verificare la connessione a un altro apparecchio, come ad esempio a un computer ("ping"). Inserire l'indirizzo di rete dell'apparecchio da controllare (ad es. 192.168.0.25) e premere il pulsante **Test**.

Vengono visualizzate le informazioni relative a due parametri:

Parametri	Impostazione
Ritardo medio	Il tempo che l'apparecchio pingato impiega a rispondere
Tasso di perdita pacchetti:	Indicazione del valore percentuale di pacchetti che non sono stati inviati



Nota

In presenza di un tasso elevato di perdita dei pacchetti si consiglia di ripetere il "Test di rete".

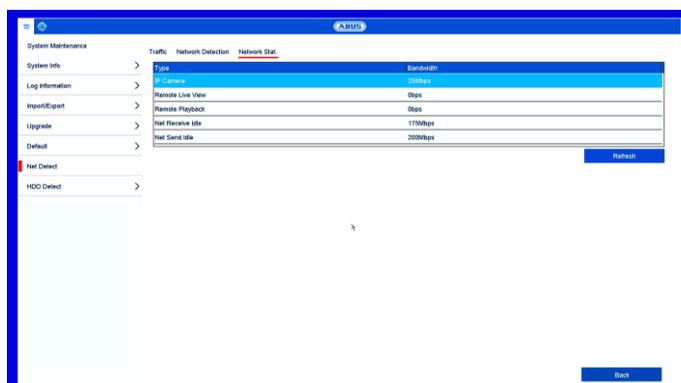


Nota

Se dovesse continuare a presentarsi un tasso elevato di perdita dei pacchetti, controllare che il cablaggio della rete sia corretto e che il cavo non sia danneggiato.

Maggiore è il tasso di perdita dei pacchetti, peggiore sarà la connessione fra l'apparecchio pingato e il registratore.

Scheda Statistica di rete



In questa scheda viene visualizzata la larghezza di banda utilizzata dall'apparecchio.

Facendo clic su **Aggiorna** è possibile aggiornare i dati.

HDD Detect



Cliccare sul sottomenu “Impostazioni S.M.A.R.T”.

In questo sottomenu è possibile controllare se sul disco rigido sono presenti errori.

HDD	Selezione del disco rigido da modificare
Stato del test di autodiagnosi	Indicazione dello stato del test di autodiagnosi attuale.
Tipo di autodiagnosi	Selezionare il tipo di test di autodiagnosi. Test rapido/esteso/di trasporto
S.M.A.R.T	Per avviare il test di autodiagnosi, fare clic sull'icona
Temperatura (°C)	Indicazione della temperatura del disco rigido
Durata di funzionamento (giorni)	Indicazione dei giorni di funzionamento del disco rigido
Autovalutazione	Indicazione di stato dell'autovalutazione
Valutazione totale	Indicazione di stato dell'analisi

Confermare le impostazioni facendo clic una volta su **Applica** e uscire dal menu facendo clic su **OK**.

Controllo dello stato del disco rigido

Nel menu Manutenzione è possibile controllare lo stato di ciascun disco rigido. Nei file di log vengono memorizzate le informazioni relative alla funzione SMART (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology).

- In questo caso, richiamare il file di log e cercare la voce Informazioni/S.M.A.R.T. Disco rigido.
Configurazione degli allarmi del disco rigido
- È possibile configurare allarmi che avvisino della presenza di errori sul disco rigido.

Richiamare in tal caso l'opzione Manutenzione nel menu Impostazioni.



Nota

Attivando la casella di controllo è possibile anche utilizzare il disco rigido quando il test S.M.A.R.T fallisce.
Non è possibile garantire un funzionamento senza guasti.

Eliminazione dei guasti

Prima di contattare l'Assistenza tecnica, leggere le seguenti avvertenze per rilevare la possibile causa di un guasto.

Guasto	Causa	Soluzione
Alimentazione di corrente assente	Il cavo di alimentazione non è collegato Interruttore principale su OFF La presa non alimenta corrente	Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla presa di corrente Posizionare l'interruttore principale su ON Collegare eventualmente un altro apparecchio alla presa di corrente
Assenza di immagine	Lo schermo non è impostato per la ricezione di immagini Il cavo video non è collegato saldamente Il monitor collegato è spento	Impostare la modalità di ingresso video corretta finché sul registratore non compare un'immagine Collegare saldamente il cavo video Accendere il monitor
Audio assente	Il cavo audio non è collegato saldamente. Gli apparecchi collegati attraverso il cavo audio non sono attivati. Il cavo audio è danneggiato.	Collegare saldamente il cavo audio. Controllare l'alimentazione di tensione e l'interruttore principale dell'apparecchio audio Sostituire il cavo.
Il disco rigido non funziona	I cavi di collegamento non sono collegati saldamente Disco rigido guasto o non compatibile con il sistema	Collegare saldamente i cavi Sostituire il disco rigido con uno consigliato.
Porta USB non funzionante	L'apparecchio non viene supportato È stato utilizzato un hub USB	Collegare un supporto USB adatto, USB2.0 Collegare direttamente il supporto USB
Impossibile accedere alla rete	Cavo di rete allentato Impostazioni di rete (DHCP, indirizzo IP ecc.) errate	Inserire il cavo di rete. Controllare la configurazione della rete ed eventualmente correggerla, vedi pag. 27.
Impossibile registrare	HDD assente o non inizializzato	Installare e inizializzare il disco rigido
Spegnimento improvviso	La temperatura all'interno dell'apparecchio è troppo alta	Pulire l'apparecchio e rimuovere tutti gli oggetti che bloccano la ventilazione

Smaltimento

Indicazioni sulla normativa CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Per la tutela dell'ambiente, l'apparecchio non va smaltito insieme ai rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Lo smaltimento può avvenire nei relativi centri di raccolta del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali.



Smaltire l'apparecchio conformemente alla normativa comunitaria 2011/65/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per informazioni, rivolgersi alle autorità comunali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. L'elenco dei centri di raccolta per i rifiuti di apparecchiature è fornito, ad esempio, dalle autorità del proprio comune o città, dalle ditte locali per lo smaltimento dei rifiuti o dal proprio rivenditore.

Indicazioni sulla Direttiva europea RoHS

L'apparecchio è conforme alla Direttiva RoHS.

La conformità alla Direttiva RoHS significa che nel prodotto o nei suoi elementi le seguenti sostanze non sono presenti in concentrazioni maggiori rispetto alle concentrazioni massime tollerate nei materiali omogenei, a meno che la sostanza non sia impiegata in casi esclusi dalla Direttiva RoHS:

- 0,1 % piombo (in peso),
- mercurio,
- cromo esavalente,
- bifenile polibromurato (PBB) ed eteri di difenile polibromurato
- 0,01 % cadmio (in peso)

ABUS **DVR integrato**

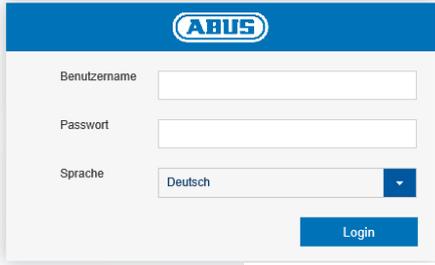
Guida all'uso dell'interfaccia utente locale

HDCC900x1

Produttore
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germania)



ABUS DVR integrato HDCC900x1



The screenshot shows the login page of the ABUS web interface. It features a blue header with the ABUS logo. Below the header, there are three input fields: 'Benutzername' (Username), 'Passwort' (Password), and 'Sprache' (Language). The 'Sprache' field is a dropdown menu currently set to 'Deutsch'. A blue 'Login' button is positioned at the bottom right of the form.



Guida all'uso dell'interfaccia Web

Data: 22/02/2018
Firmware: 3.5.2



Le presenti istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo dell'apparecchio.

Vanno osservate anche in caso di cessione del prodotto a terzi.

Conservare pertanto le presenti istruzioni per l'uso in vista di una consultazione futura.

Un elenco dei contenuti con l'indicazione delle pagine corrispondenti è riportato nell'indice.

Avvertenze importanti sulla sicurezza	5
Spiegazione dei simboli	5
Conformità d'uso	5
Informazioni generali.....	5
Alimentazione elettrica.....	5
Installazione	6
Bambini	6
Direttive UE	6
Compatibilità	7
Informazioni generali.....	7
Compatibilità del registratore	7
Browser compatibili.....	7
Performance della visualizzazione dell'immagine	8
Requisiti di sistema	8
Introduzione	9
Informazioni generali.....	9
Accesso interno (LAN).....	9
Interfaccia locale.....	9
ABUS IP-Installer.....	9
Windows ricerca UPnP.....	9
Accesso esterno (Internet).....	10
Impiego di IPv6.....	10
Dual-Stack e Dual-Stack Lite (DS-Lite)	10
Configura forwarding porta (IPv4)	10
Configura server ABUS (IPv4)	11
DDNS per IPv6 (IPv6)	11
Accesso a collegamenti DS-Lite (IPv6).....	12
Prima registrazione	12
Abilita registratore	13
Visualizzazione live	14
Informazioni generali su Immagine live	14
Aree di funzionalità dell'immagine live	14
Comando della barra dei menu	14
Comando della barra delle telecamere.....	15
Comando della barra delle azioni	15
Comando della barra della visualizzazione	16
Menu dei comandi PTZ.....	17
Visualizzazione riproduzione	18
Informazioni generali su Riproduzione	18
Aree di funzionalità della riproduzione.....	18
Comando dell'elenco degli archivi	19
Comando della barra della visualizzazione	19
Comando playback	19
Comando della barra delle azioni	19
Funzioni di esportazione	19
Download.....	20
Controllo della barra del tempo e del calendario	20
Impostazioni	21
Impostazioni generali	21
Impostazione: locale	22
Informazioni generali su Locale	22

Indice

Parametri della visualizzazione live.....	22
Impostazioni file di registrazione	23
Impostazioni immagine/sequenza.....	23
Impostazione: Sistema	24
Informazioni generali Sistema	24
Impostazioni di sistema.....	24
Informazioni di base	24
Impostazioni dell'ora.....	24
RS-485	25
Menu output.....	25
Manutenzione	25
Aggiornamento e manutenzione	25
Protocollo.....	25
Gestione utenti	25
Eliminazione dei guasti	26
Smaltimento.....	26
Indicazioni sulla normativa CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche	26
Indicazioni sulla Direttiva europea RoHS	26

Avvertenze importanti sulla sicurezza

Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni e nell'apparecchio vengono impiegati i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Significato
	Avvertenza	Avvertenza su pericolo di lesioni o rischi per la propria salute.
	Avvertenza	Avvertenza sul pericolo di lesioni o rischi per la propria salute dovuti alla tensione elettrica.
	Importante	Avvertenza di sicurezza su possibili danni all'apparecchio/agli accessori.
	Nota	Nota su informazioni importanti.

Nel testo vengono utilizzati i seguenti simboli riconoscitivi:

	Significato
1. ...	Richiesta/istruzione operativa con sequenza delle fasi operative definita nel testo
2. ...	
• ...	Elenco senza sequenza definita nel testo o avvertenza
• ...	

Conformità d'uso

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato progettato e realizzato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme.

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per il seguente scopo:

- Il presente registratore viene utilizzato, assieme a fonti di segnale video (telecamere di rete) e apparecchi di uscita video (monitor TFT), per il monitoraggio di oggetti.

Nota

La memorizzazione dei dati è soggetta alle direttive sulla tutela dei dati in vigore nei singoli Paesi.

Durante l'installazione dell'apparecchio, richiamare l'attenzione dei clienti sulla presenza di una simile direttiva.

Informazioni generali

Prima di utilizzare il registratore per la prima volta, leggere attentamente le seguenti istruzioni e rispettare tutte le avvertenze, anche se si ha già familiarità con l'apparecchio.



Avvertenza

In caso di danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso, il diritto alla garanzia decade.

È esclusa la responsabilità per danni indiretti.



Avvertenza

È esclusa la responsabilità per danni a cose o a persone dovuti a un uso improprio o alla mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza.

In tali casi il diritto alla garanzia decade.

Conservare accuratamente il presente manuale per consultazioni future.

Se il registratore viene venduto o ceduto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Alimentazione elettrica



Avvertenza

Evitare la perdita dei dati!

Collegare il registratore solo a un gruppo di continuità (UPS) che sia sempre dotato di protezione da sovratensioni.



Avvertenza

Modifiche eseguite sull'apparecchio comportano la perdita della garanzia.

Avvertenze importanti sulla sicurezza

Installazione

- Prima della prima installazione, è necessario assicurarsi che vengano osservate tutte le avvertenze sulla sicurezza e sull'utilizzo.
- Aprire l'alloggiamento solo per installare il disco rigido.
- Installare il software solo su apparecchi esplicitamente predisposti. In caso contrario possono verificarsi danni all'apparecchio.

Nota

Apparecchi compatibili:

- HDCC90001
- HDCC90011
- HDCC90021



Avvertenza

In caso di dubbi non eseguire autonomamente l'installazione ma affidarsi a un tecnico specializzato.

Bambini

- Gli apparecchi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini! Non lasciare mai che i bambini utilizzino da soli gli apparecchi elettrici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli. Piccole parti, se ingerite, possono diventare mortali.
- Anche gli imballaggi devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!
- Il presente apparecchio non è destinato a essere usato da bambini. In caso d'impiego errato, le parti elastiche possono saltare fuori e ferire i bambini (ad es. agli occhi).

Direttive UE

Questo apparecchio risponde ai requisiti previsti dalla direttiva Bassa Tensione (2014/35/EU), dalla direttiva EMC (2014/30/UE) e dalla direttiva RoHS (2011/65/CE). La dichiarazione di conformità può essere richiesta presso:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANIA

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, l'utente è tenuto a osservare le presenti istruzioni per l'uso.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere tutte le istruzioni per l'uso, facendo attenzione alle avvertenze sull'uso e sulla sicurezza.

Tutti i nomi di aziende e prodotti ivi riportati sono marchi depositati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di dubbi rivolgersi al proprio installatore o rivenditore partner specializzato.

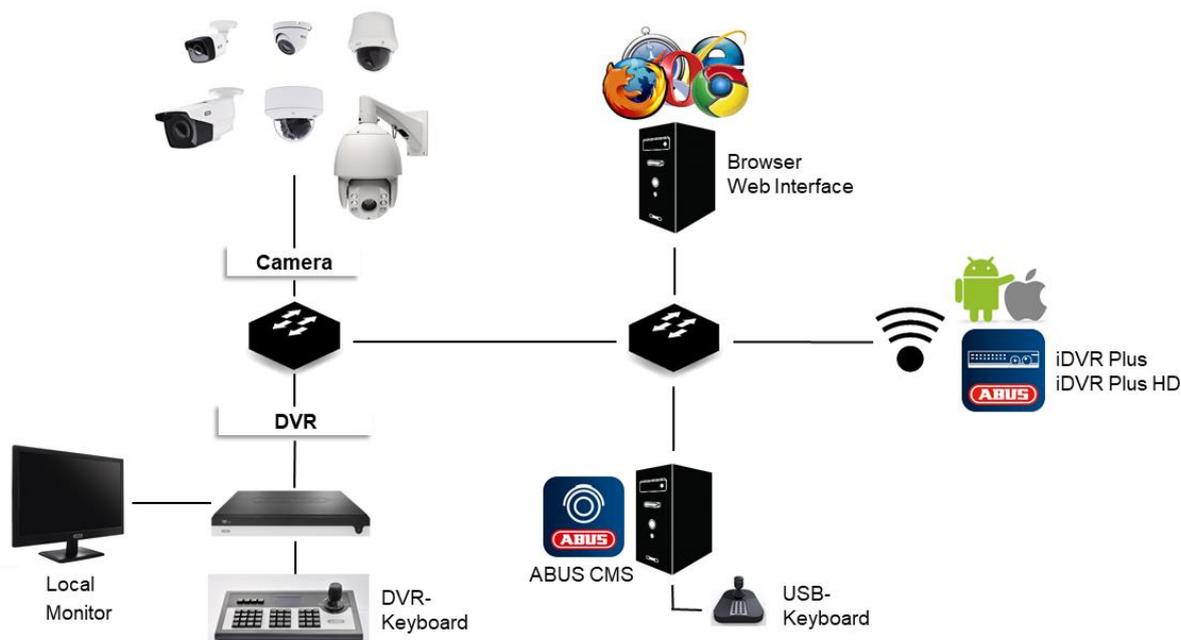


Esclusione di responsabilità

Le presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura. Se dovesse tuttavia riscontrare omissioni o imprecisioni, l'utente è tenuto a comunicarle all'indirizzo riportato sul retro del manuale. ABUS Security-Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto e alle istruzioni per l'uso senza previa comunicazione. ABUS Security-Center non è perseguibile né responsabile per danni diretti e indiretti subiti in relazione all'equipaggiamento, al rendimento e all'impiego del presente prodotto. Non si fornisce alcuna garanzia per il contenuto del presente documento.

Gli apparecchi elettrici non devono essere lasciati alla portata dei bambini! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati.

Compatibilità



Informazioni generali

Il presente manuale descrive l'utilizzo di ABUS registratore integrato tramite il server Web integrato. Le informazioni sulle telecamere e sugli altri componenti compatibili sono riportate nella guida base (interfaccia locale) o sul sito Web ABUS.

Per l'utilizzo del server Web, al primo accesso con browser verrà richiesta l'installazione di un plug-in (Windows). Per farlo sarà necessario disporre dei diritti di amministratore. Solo con il Plug-in installato è possibile accedere all'immagine live e alle registrazioni.



Nota

In caso di accesso tramite Safari e MacOS al server Web del registratore, è necessario fare riferimento al plug-In sul sito Internet ABUS <http://www.abus.com>. Cercare quindi il numero articolo del registratore sul sito Internet e scaricare il plug-in tramite la scheda articolo nell'area "Download".

Compatibilità del registratore

Tipo di apparecchio	Codice articolo
DVR	HDCC90001, HDCC90011, HDCC90021

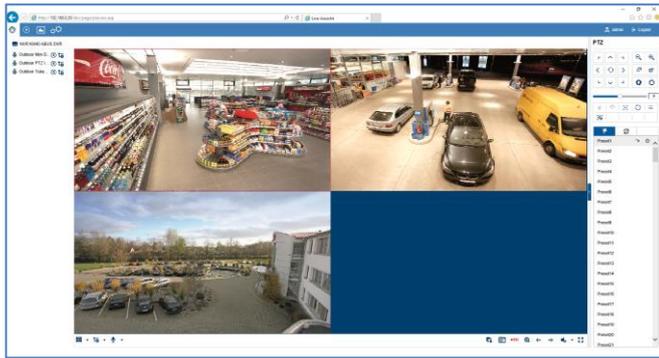
Browser compatibili

OS	Browser	Versione
Windows	Internet Explorer	11 o successivo
Windows	Firefox	49 o successivo
MacOS	Safari	10 o successivo

I seguenti browser non supportano il plug-in a causa di direttive più severe e non sono quindi compatibili:

- Chrome (Google)
- Edge (Microsoft)

Performance della visualizzazione dell'immagine

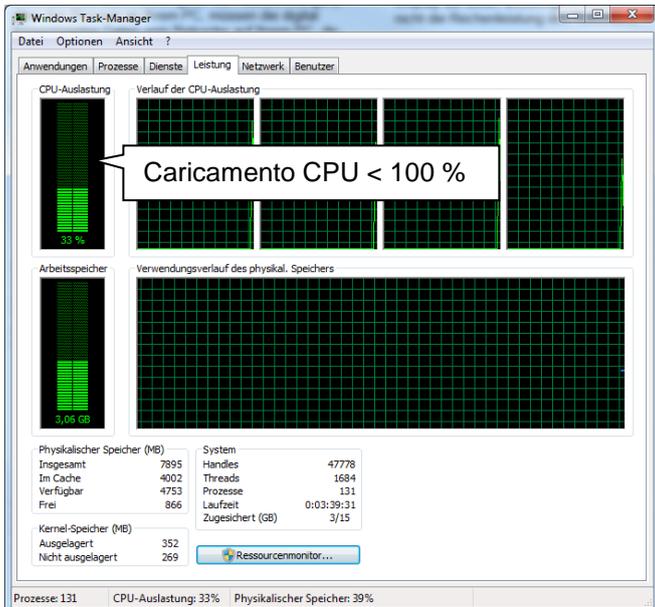


Per la visualizzazione sul PC degli stream video della telecamera (sia immagine live che riproduzione di registrazioni) tramite il browser, è necessario trasmettere i dati compressi digitalmente dal registratore al PC e "decodificarli". Questo processo richiede a seconda della risoluzione della telecamera una determinata potenza di calcolo del PC. Maggiore è la risoluzione e il bitrate del singolo stream della telecamera, maggiore sarà la potenza di calcolo necessaria per il processo di decodifica.



Avvertenza

Durante la visualizzazione degli stream live o la riproduzione dei dati di registrazione controllare il caricamento CPU tramite il Task manager (Windows).



Se il numero di stream della telecamera da visualizzare supera la potenza di decodifica del PC, il caricamento CPU sarà al 100 % con conseguente rallentamento. In questo caso il numero delle telecamere da visualizzare contemporaneamente nella visualizzazione live o nella visualizzazione riproduzione si riduce.

Per questo motivo, l'interfaccia Web del registratore offre la possibilità di visualizzare lo stream secondario di singole telecamere nell'immagine live. Ciò riduce la larghezza di banda e richiede al PC meno potenza di calcolo per la decodifica.



Nella visualizzazione riproduzione le telecamere vengono riprodotte nella rispettiva qualità di registrazione (stream principale).

In base al caso specifico di applicazione e al tipo di telecamera è possibile che non tutte le telecamere possano essere visualizzate contemporaneamente. Distribuire quindi le telecamere su diverse visualizzazioni per aggirare questa limitazione.

Requisiti di sistema

Utilizzare un hardware PC quanto più recente possibile (non più vecchio di 2 anni) per garantire il corretto funzionamento del software in combinazione con le telecamere e il registratore. I requisiti del PC aumentano con l'aumentare del numero dei canali della telecamera, così come della risoluzione video e del bitrate delle telecamere collegate. La visualizzazione della telecamera (risoluzione, bitrate e numero dei canali) dipende fortemente dalle singole funzioni utilizzate nel software (visualizzazione immagine live, riproduzione, tempo dell'analisi); le seguenti tabelle forniscono quindi un'indicazione e un valore indicativo della configurazione del PC effettivamente necessaria:

Requisito minimo:

Sistema operativo (32 bit/64 bit)	Windows 7, Windows8, Windows 8.1, Windows 10
CPU	Intel Pentium 4 3 Ghz o maggiore
RAM	1 GB o maggiore
VGA	256 MB o maggiore



Nota

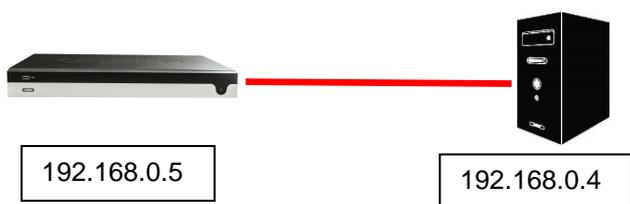
Se possibile, utilizzare un sistema operativo a 64 Bit con 4 GB o maggiore per disporre di prestazioni ottimali. I dati sulle prestazioni per l'impiego e la scelta di una CPU adatta sono riportati nelle seguenti tabelle.

Introduzione

Informazioni generali

Questo manuale descrive l'utilizzo del registratore integrato ABUS tramite l'interfaccia Web integrata con un browser Web su un PC remoto in rete.

A tale scopo, il registratore deve essere già integrato nella rete per consentire l'accesso tramite PC. Nel caso più semplice, sia il PC che il registratore si trovano nella stessa rete locale.



Nota
 Assicurarsi che il registratore sia collegato direttamente alla propria rete CCTV (switch) tramite cavo di rete. Per ottenere le migliori performance possibili, non si consiglia di utilizzare una connessione WiFi tra registratore e rete CCTV.

Accesso interno (LAN)

L'accesso al registratore avviene inserendo l'indirizzo IP nella barra degli indirizzi del browser.

Di seguito vengono descritte diverse possibilità di rilevamento dell'indirizzo IP attuale del registratore per accedere tramite la rete locale.

Interfaccia locale

Menu	Generale	Cameras	HDD
Abilita Impostazioni >	DVR Modello	HDCC90021	
Playback >	Versione FW	V3.5.20, Build 171115	
Esportazione >	Rete In/Out	128Mbps / 124Mbps	
Manutenzione >		LAN #1	
	Indirizzo IP	192.168.0.44	
	Indirizzo MAC	8c:11:cb:09:d9:f9	
	DHCP	Yes	
		Port	
	HTTP	80	
	DVR	8000	
	RTSP	554	

Esci

Aprire il menu Panoramica sull'interfaccia locale del registratore e prendere nota dell'indirizzo IP.

ABUS IP-Installer

ID	Name	IP-Adresse	Typ	Status	Benutzer	Hersteller
15	TVPR6900	192.168.0.11	TVPR6900	V5.4.14build 1...		
16	TVVR36000	192.168.0.57.80	TVVR36000	V2.3.7build 15...		
17	TVPR3900	192.168.1.5.80	TVPR3900	V5.0.10build 1...		
18	IPCA66500	192.168.1.9.80	IPCA66500	V5.3.10build 15...		
19	IPCA33500	192.168.0.44.80.10	IPCA33500	V5.3.0build 15...		
20	IPCA66500 (2)	192.168.0.46.80	IPCA66500	V5.3.10build 15...		
21	IPCS82500	192.168.0.40.80	IPCS82500	V5.4.11build 1...		
22	IPCA33000	192.168.0.34.190.18	IPCA33000	V5.3.10build 15...		
23	IPCA33500 (2)	192.168.0.19.80	IPCA33500	V5.3.10build 15...		
24	TVPR41500	192.168.2.104.80	TVPR41500	V5.0.0build 14...		
25	TVVR30004	192.168.0.95.80	TVVR30004	V2.2.11build 1...		
26	TVPR1500	192.168.2.112.80	TVPR1500	V5.0.0build 14...		
27	IPCB11500	192.168.0.84.80	IPCB11500	V5.3.3build 16...		
28	TVPR1500	192.168.2.101.80	TVPR1500	V5.1.0build 14...		
29	TVPR21560	192.168.0.22.80	TVPR21560	V5.2.0build 15...		
30	TVPR21560 (2)	192.168.0.42.80	TVPR21560	V5.2.0build 15...		

Installare ABUS IP-Installer (Windows) sul PC ed eseguire il programma. Il programma cercherà prodotti di rete ABUS nella rete locale.

ID	Name	IP-Adresse	Typ	Status	Benutzer	Hersteller
1	HDCC90021	192.168.0.37.80	HDCC90021	...		
2	HDCC99916	192.168.0.20.80	HDCC99916	...		
3	HDCC90020	192.168.0.1.44.84	HDCC90020	...		

Utilizzare la ricerca tutto testo per analizzare in maniera mirata diverse voci nell'elenco dei risultati. Fare doppio clic sulla voce di elenco del prodotto per aprire l'interfaccia Web del registratore.

Windows ricerca UPnP

Rete

Aprire la ricerca di rete tramite l'icona "Rete" in Esplora risorse di Windows. Qui vengono visualizzati tutti gli apparecchi della rete che sono stati comunicati tramite UPnP. Poiché il registratore supporta questo servizio di rete, è possibile aprire l'interfaccia Web direttamente facendo doppio clic sull'icona con il numero dell'articolo nella casella di testo (ad es.: HDCC90021).

Accesso esterno (Internet)

L'accesso esterno al registratore avviene allo stesso modo su indicazione dell'indirizzo IP nella barra degli indirizzi del browser. Poiché la registrazione non è generalmente raggiungibile direttamente da Internet, è necessario configurare un inoltro porte sul router. Di conseguenza, in caso di accesso tramite Internet (IPv4) l'indirizzo IP del router deve essere inserito come indirizzo IP nel campo indirizzo. In caso di IPv6, sono necessarie ulteriori impostazioni che sono descritte di seguito nel dettaglio.

Per accedere all'interfaccia Web tramite la rete locale, i servizi di rete sul registratore non devono essere adattati. In caso di accesso esterno, le impostazioni standard devono essere eventualmente adattate per consentire l'accesso.

Per accedere da remoto, i seguenti punti risultano importanti:

- Avvertenze sull'impiego di IPv6
- Configurare l'inoltro porte sul router (forwarding porta)
- Porte necessarie per l'accesso remoto all'interfaccia Web: HTTP(S) e RTSP
- Servizio DDNS gratuito di ABUS: Server ABUS
- Accesso a collegamenti DS-Lite

Impiego di IPv6

I provider Internet moderni attivano un cosiddetto accesso a Internet Dual-Stack per collegare l'utente alla rete fissa. Ciò significa che il router stabilisce l'accesso a Internet sia tramite protocollo IPv4 che IPv6. ABUS registratore integrato supporta di fabbrica entrambi i protocolli. Poiché la comunicazione IP nell'ambito del collegamento remoto avviene tra due punti terminali, entrambi i partecipanti (registratore e destinatario) devono utilizzare lo stesso protocollo di comunicazione e consentire un collegamento corretto. Dato che IPv6 non è ancora ampiamente diffuso, specialmente se il destinatario (ad es.: il browser Web è su un laptop) è mobile può trovarsi sia in una rete IPv4 che in una rete IPv6 e non è possibile stabilire una comunicazione puramente IPv6.



Nota

Stato al 2018: IPv6 si trova a livello mondiale nella fase di "roll-out". Ciò significa che sempre più provider consentono un accesso IPv6 a Internet (stato Q1 2018: 35 % di tutti i collegamenti tedeschi). Verificare quindi il collegamento Internet sia sul registratore che ai presunti destinatari per anticipare possibili limitazioni e avvertenze per il funzionamento del registratore.

Si forniscono di seguito consigli e avvertenze per la configurazione dell'accesso esterno al registratore integrato ABUS nel rispetto dei due protocolli.

Dual-Stack e Dual-Stack Lite (DS-Lite)

Con l'introduzione a livello mondiale della rete IPv6, lo IANA ha stabilito che i provider Internet, in caso di uso della rete IPv6, devono sempre consentire agli utenti anche l'accesso a Internet tramite IPv4 per raggiungere i server/servizi Internet disponibili nella rete IPv4. Poiché il pool di indirizzi IPv4 è già esaurito, i provider Internet che non dispongono di sufficienti indirizzi IPv4 si servono di una tecnica alternativa detta "Dual-Stack Lite".



Nota

I collegamenti Internet con "Dual-Stack Lite" hanno limitazioni notevoli nell'uso di IPv4. Se possibile, utilizzare provider che impiegano Dual-Stack puri o chiedere al proprio provider se sia possibile sostituire l'accesso Dual-Stack Lite con un accesso Dual-Stack.

A causa del fatto che la rete IPv6 non è ancora molto diffusa, si consiglia (anche per i collegamenti Dual-Stack) di impiegare collegamenti remoti tramite IPv4. Ciò riguarda in particolare le reti mobili che, eccetto poche eccezioni, si collegano ai dispositivi terminali tramite IPv6.

Configura forwarding porta (IPv4)

Affinché il registratore (interfaccia Web) sia raggiungibile tramite Internet, le porte dei servizi di rete del registratore devono essere raggiungibili esternamente mediante forwarding porta sul router. Configurare un inoltro porte 1:1 sul router che apra sia la porta HTTP(S) del registratore che la porta RTSP sul collegamento WAN.

A seconda del modello di router la configurazione è diversa. Consultare il manuale del produttore del router per informazioni sulla configurazione del forwarding porta.

La regola dovrebbe essere come illustrato nello schema seguente (esempio):

Porta HTTP esterna (sul router): 80
 Porte HTTPS (sul router): 443
 Porta esterna RTSP (sul router): 554

Forwarding a indirizzo target:
 192.168.0.5 (indirizzo IP locale del registratore)

Porta Internet HTTP (sul router): 80
 Porta Internet HTTPS (sul registratore): 443
 Porta Internet RTSP (sul registratore): 554

L'indirizzo IP del router fa da indirizzo IP esterno che viene mostrato sull'interfaccia WAN.

Per aprire l'interfaccia Web del registratore tramite un collegamento remoto, è necessario inserire i seguenti URL nella barra indirizzi del browser:

<http://externe-Router-IP:80>
<https://externe-Router-IP:443>

La porta esterna RTSP inoltrata viene automaticamente utilizzata dall'interfaccia Web e non necessita di essere nuovamente immessa.

Nota

Per l'inoltro porta si consiglia di modificare la porta standard per evitare una sovrapposizione con altri servizi (esempio: la porta 443 viene utilizzata presumibilmente anche per l'interfaccia Web del router in caso di accesso esterno). Questo in seguito rende anche più semplice la configurazione di un forwarding per altri apparecchi.

Configura server ABUS (IPv4)

I provider Internet generalmente interrompono il collegamento Internet del router per pochi secondi. Durante questo processo, il router riceve un nuovo indirizzo IP. Ciò comporta anche che per l'accesso remoto sull'interfaccia Web del registratore deve essere usato il nuovo indirizzo IP valido del router (Interfaccia Web).

Per non doverlo verificare manualmente ogni giorno, ABUS offre il servizio gratuito DDNS server ABUS. All'indirizzo IP esterno del router viene assegnato un nome host sul server che viene sincronizzato regolarmente con le informazioni IP attuali e della porta.

L'accesso all'interfaccia Web del registratore avviene allora tramite il nome host del server ABUS:

<http://meinrekorder.u21783.abus-server.com:1500>

Visitare <https://www.abus-server.com> per registrare e configurare gratuitamente il registratore.

Il server ABUS può essere usato esclusivamente con indirizzi IPv4.

Nell'area di download del registratore su <http://www.abus.com> viene depositata una guida per la configurazione del prodotto per server ABUS.

DDNS per IPv6 (IPv6)

I provider DDNS supportati del registratore integrato ABUS attualmente offrono solo sincronizzazione DDNS IPv4. Per eseguire una sincronizzazione DDNS per IPv6, è attualmente necessario un altro servizio. Poiché con IPv6, al contrario di IPv4, ogni apparecchio (registratore) riceve un indirizzo IP univoco e globale, nel caso di DDNS per IPv6 l'indirizzo IPv6 attuale del registratore deve essere trasmesso al provider DDNS.

È possibile comunque farlo ad esempio tramite il router se questo supporta tale servizio.

Consiglio AVM/Fritzbox/MyFritz:

Il servizio "MyFritz" può rilevare tutti gli indirizzi IPv6 globali degli apparecchi collegati e metterli a disposizione come nome host DDNS.



Nota

Anche per IPv6 le porte del servizio di rete (HTTP(S) e RTSP) devono essere aperte per l'impiego dell'interfaccia Web sul registratore.

Accesso a collegamenti DS-Lite (IPv6)

Molti provider Internet utilizzano DS-Lite per la commutazione dell'accesso IPv6 agli utenti. In caso di DS-Lite, il router non riceve alcun accesso completo IPv4 a Internet. L'indirizzo IPv4, che viene associato al router, è segmentato tramite un cosiddetto CGN (Carrier Gate NAT). Ciò comporta un ulteriore NAT direttamente sul provider IPv4. Di conseguenza non è più possibile effettuare la configurazione NAT (forwarding porta) per IPv4 sul router locale e le richieste IPv4 in corso vengono respinte già al provider (CGN). In questo modo non è più possibile accedere agli apparecchi locali tramite IPv4.

La probabilità che venga eseguito un accesso remoto all'interfaccia Web del registratore da una rete IPv4 (destinatario) è tuttavia molto elevata. In questo caso è necessario ricorrere a servizi aggiuntivi per consentire l'accesso dall'esterno.

Consiglio Feste-IP.net / Portmapper / FIP-Box:

Il servizio "Feste-IP.net" permette, a partire da una rete IPv4 (destinatario), di convertire pacchetti IPv4 in IPv6. I pacchetti IPv6 possono poi essere passati al registratore tramite normali autorizzazioni porta sul router. Per ulteriori dettagli visitare <http://www.feste-ip.net>

Prima registrazione



Dopo aver effettuato l'accesso all'interfaccia Web del registratore, sul browser comparirà la schermata di accesso. Eseguire un primo login inserendo il nome utente, la password e la lingua di sistema desiderata.

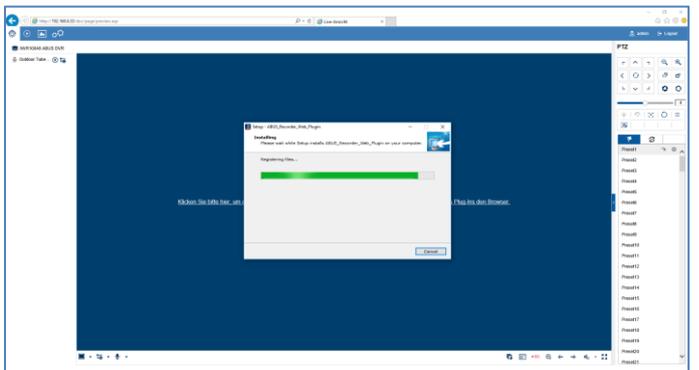


Se viene visualizzata la finestra di avviso per il download del plug-in, significa che il plug-in del registratore non è ancora installato sul PC e deve essere obbligatoriamente scaricato e installato per consentire l'utilizzo.



Nota

L'installazione del plug-in necessita dei diritti di amministratore del PC. Accertarsene prima di avviare l'installazione.



Aprire il file "ABUS Rekorder Web-Plugin.exe" per avviare l'installazione. Conclusa l'installazione del plug-in, è possibile utilizzare tutte le funzionalità dell'interfaccia Web.



Nota

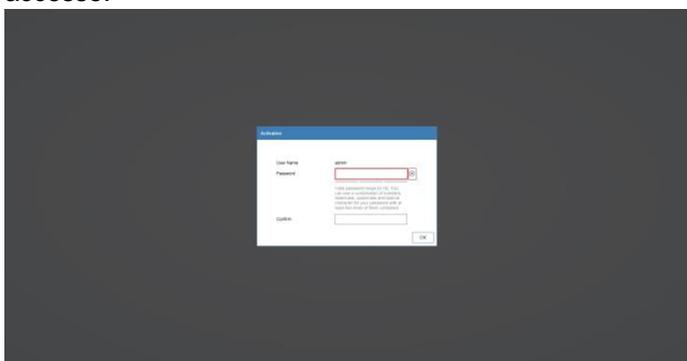
Il plug-in comprende il software decoder video per la visualizzazione degli stream live su browser Web. È possibile che a causa di successivi aggiornamenti del firmware debba essere aggiornato anche il plug-in sul PC. In tal caso, l'interfaccia Web richiederà probabilmente di installare nuovamente il plug-in.

questa venisse dimenticata.

Se il file GUID non fosse stato esportato o fosse stato accidentalmente perso, la password non può più essere reimpostata. In tale caso contattare immediatamente il numero telefonico dell'assistenza.

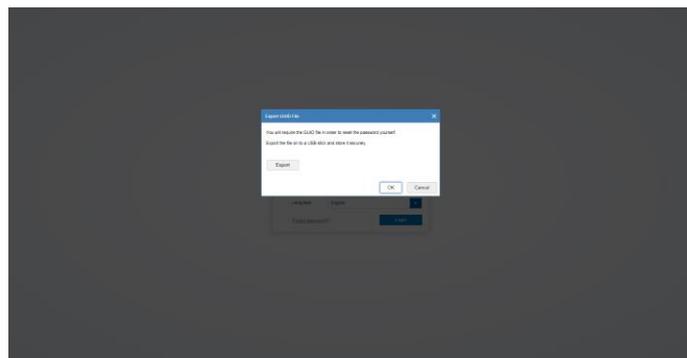
Abilita registratore

Nel caso in cui il registratore non fosse stato già attivato tramite accesso locale, al primo accesso al registratore tramite browser comparirà la seguente schermata di accesso:



Nome utente: Valore standard "admin"

- Password: Scegliere una password che corrisponda ai requisiti indicati. Si consiglia di scegliere una password classificata come "sicura".
- Confermare la password.



Nel passaggio successivo viene richiesto di esportare il file GUID per il ripristino autonomo della password. Esportare questo file in una chiavetta USB e conservare in un luogo protetto e conservarla in maniera sicura.



Nota

Il file GUID è necessario per reimpostare autonomamente la password nel caso in cui

Visualizzazione live



Informazioni generali su Immagine live

La visualizzazione live si avvia automaticamente dopo il login all'interfaccia Web. La funzione immagine live offre la possibilità di visualizzare ed esportare l'immagine live e i comandi di tutte le telecamere collegate al registratore. Questa funzione, assieme alla riproduzione, è l'aspetto più importante del registratore.

Cliccando due volte sul tasto sinistro del mouse è possibile visualizzare l'immagine della rispettiva videocamera su schermo intero o ritornare alla visualizzazione originaria.

Arete di funzionalità dell'immagine live

La visualizzazione live è suddivisa nelle seguenti aree di funzionalità:

Parametri	Descrizione
Barra dei menu	Visualizzazione generale dei menu di configurazione e di comando.
Elenco telecamere	Selezione della telecamera collegata alla visualizzazione live.
Barra delle azioni	Gestione dei comandi della telecamera e delle azioni della telecamera selezionata (riquadro rosso).
Barra della visualizzazione	Configurazione della visualizzazione multipla e delle opzioni di streaming
Comando PTZ	Menu di comando per la gestione delle telecamere PT(Z).

Comando della barra dei menu

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Parametri	Descrizione
	Attiva la visualizzazione immagine live
	Passa alla visualizzazione riproduzione
	Passa alle impostazioni di sistema

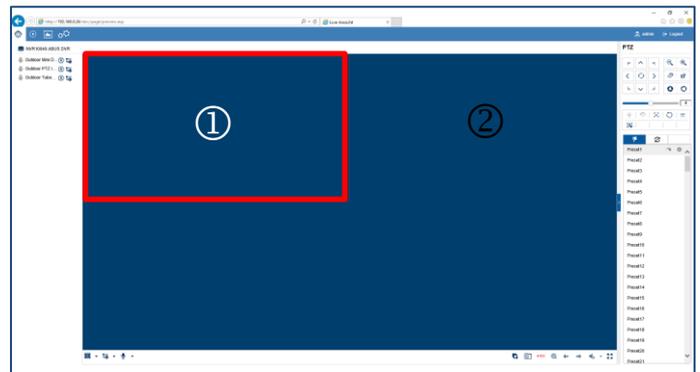
Comando della barra delle telecamere



Parametri	Descrizione
	Visualizzazione del nome del registratore
	Visualizzazione live della telecamera attiva (blu) o disattiva (grigio)
	Esegui esportazione dati manuale (sequenza video)
	Selezione manuale dello stream video della telecamera scelta. Muovere il cursore del mouse sul simbolo per selezionare lo stream desiderato. La configurazione per lo stream principale/secondario/ con transcodifica può essere adattata nelle impostazioni sotto audio e video nel campo "Tipo di stream".

L'elenco delle telecamere include tutte le telecamere collegate al registratore. Facendo doppio clic sul nome della telecamera, la relativa telecamera viene visualizzata nell'immagine live.

- In caso di accesso all'interfaccia Web tramite internet e se si desidera visualizzare più telecamere, risulta necessario regolare adeguatamente l'upload del destinatario. Allo stesso tempo il download del ricevitore deve disporre di una larghezza di banda sufficiente. Modificare l'impostazione stream secondario "2" se una delle due parti non offre una larghezza di banda sufficiente.
- Nel caso in cui si acceda al registratore tramite internet con larghezza di banda deliberatamente limitata, è possibile attivare direttamente la transcodifica stream "3" per richiedere una trasmissione delle immagini con risoluzione e bitrate molto bassi (esempio: QCIF/64 Kbit). A tale scopo lo stream video selezionato viene ridimensionato.



Per visualizzare la telecamera in una determinata posizione nell'immagine live (visualizzazione multipla) procedere in questo modo:

- Contrassegnare la posizione nell'immagine live (riquadro rosso).
- Fare doppio clic sulla telecamera desiderata nell'elenco delle telecamere.
- La telecamera viene visualizzata nella posizione desiderata.

Le seguenti funzioni/indicatori di stato sono disponibili nell'elenco delle telecamere:

L'impostazione standard per la selezione stream manuale è su "1". Ciò significa che viene visualizzato lo "stream principale" ad alta risoluzione della telecamera. Nella maggior parte dei casi questa scelta è la più adatta. Nel caso in cui sussista il rischio di congestionamento durante la trasmissione, è preferibile passare alla selezione stream manuale:

- Se si desidera visualizzare contemporaneamente molte telecamere (9 o più), la potenza del processore del PC può non essere sufficiente per decodificare tutti gli stream video. Modificare l'impostazione su stream secondario "2"

Comando della barra delle azioni



N.	Significato del simbolo
(1)	Arresta tutti gli stream live attivi delle telecamere. Avvia tutti gli stream live delle telecamere contemporaneamente.
(2)	Esegui snapshot della telecamera contrassegnata (riquadro rosso).
(3)	Esegui esportazione dati manuale (sequenza video).
(4)	Attiva funzione e-PTZ (in base alla telecamera).
(5)	Pagina di visualizzazione live precedente (funzione in base alla visualizzazione scelta 1x1, 2x2, 3x3, ...).

Visualizzazione live

(6)	Pagina di visualizzazione live successiva (funzione in base alla visualizzazione scelta 1x1, 2x2, 3x3, ...).
(7)	Attiva audio della telecamera selezionata (contrassegno rosso) e regola il volume.
(8)	Attiva la modalità schermo intero (uscire con ESC).

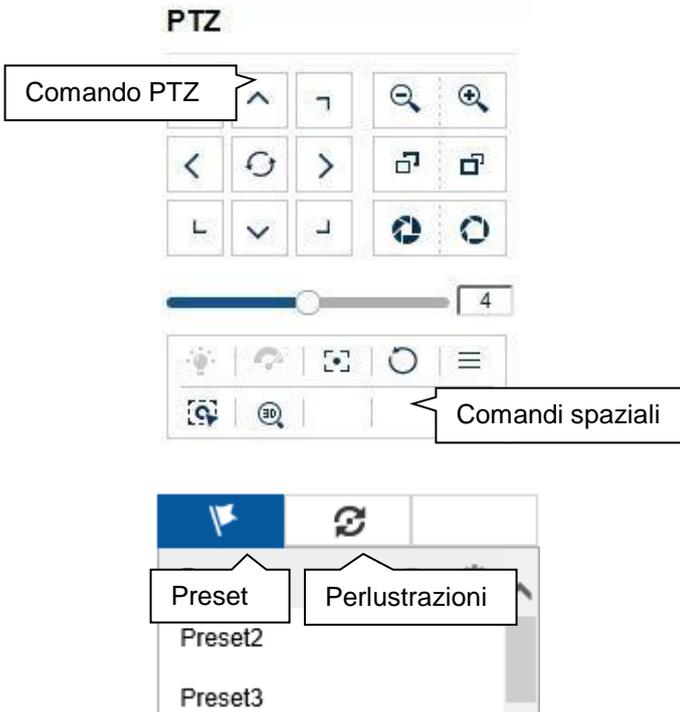
Comando della barra della visualizzazione



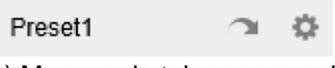
(1) (2) (3)

N.	Significato del simbolo
(1)	 <p>Selezionare l'impostazione (numero delle telecamere visualizzate contemporaneamente) per la visualizzazione live.</p>
(2)	 <p>Selezionare il tipo di stream da usare contemporaneamente per tutte le telecamere.</p>
(3)	 <p>Selezionare l'uscita audio del registratore per il comando audio 2-way tramite l'interfaccia Web.</p> <p>La funzione sarà disponibile quando saranno collegati un microfono e un altoparlante al PC mentre la visualizzazione live è aperta.</p> <p>1 = uscita audio RCA 1 2 = uscita audio RCA 2</p>

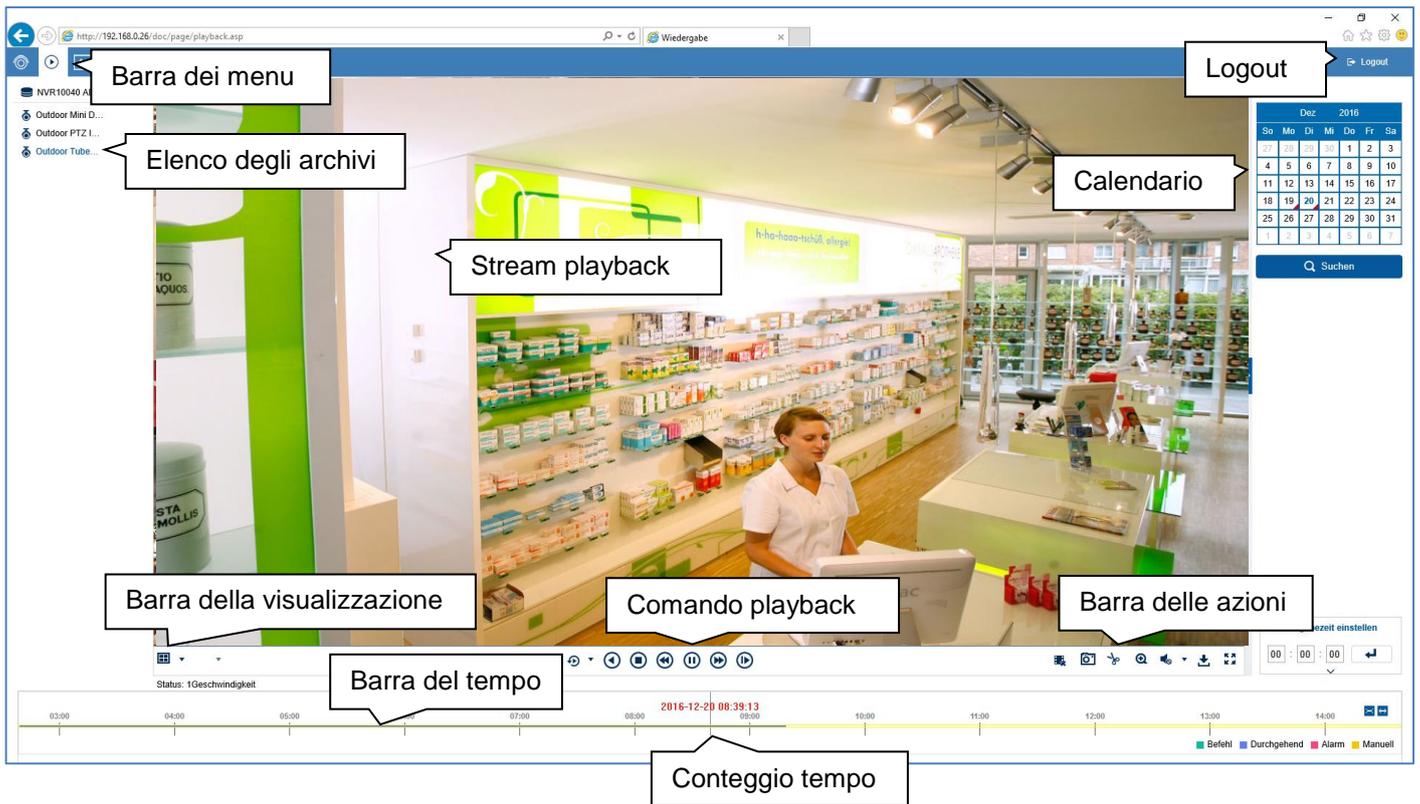
Menu dei comandi PTZ



Le azioni di tutti i pulsanti nel menu PTZ così come preset/perlustrazioni vengono sempre applicati alla telecamera selezionata (contrassegno rosso). A seconda del modello di telecamera alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Parametri	Descrizione
Comando PTZ	Comandare la telecamera nella direzione desiderata tramite i pulsanti. Impostare zoom  , fuoco  ed esposizione   . Il pulsante  attiva lo scan orizzontale.
Comandi spaziali	 Aprire il menu telecamera (se disponibile)  Zoom 3D (Zoom In/Out sulla finestra mostrata)  Modalità centrata
Velocità	La velocità con le posizioni viene gestita manualmente.
Preset	Scorrere nella scheda per eseguire le posizioni di preset  . Da qui è possibile richiamare/salvare 256 posizioni di preset (a seconda del modello della telecamera).  a) Muovere la telecamera nella posizione desiderata. b) Contrassegnare una voce di elenco e premere  . La posizione attuale della telecamera viene assegnata al preset selezionato. c) Premere  per richiamare un preset salvato. La telecamera si muove poi nella posizione precedentemente salvata.
Perlustrazione	Scorrere nella scheda per eseguire le perlustrazioni  . Da qui è possibile richiamare/salvare fino a 4 perlustrazioni.  a) Avvia una perlustrazione tramite  . La perlustrazione è attiva fintanto che viene inviato un ulteriore ordine PTZ alla telecamera o la perlustrazione viene arrestata manualmente  . b) Programmare una perlustrazione tramite  . Inserire qui le posizioni di preset, velocità e tempo di attesa. c) Eliminare il contenuto della perlustrazione tramite  .

Visualizzazione riproduzione



Informazioni generali su Riproduzione

La riproduzione permette di riprodurre sul registratore i dati video registrati dalle telecamere. I dati vengono riprodotti nella qualità di registrazione impostata nella telecamera.

i Nota

Adattare adeguatamente le impostazioni di qualità della telecamera nel menu in "Impostazioni → audio e video". Generalmente sul registratore viene registrato lo "stream principale" della telecamera.

Cliccando due volte sul tasto sinistro del mouse è possibile visualizzare l'immagine della rispettiva videocamera su schermo intero o ritornare alla visualizzazione originaria.

Aree di funzionalità della riproduzione

La visualizzazione riproduzione è suddivisa nelle seguenti aree di funzionalità:

Parametri	Descrizione
Barra dei menu	Visualizzazione generale dei menu di configurazione e di comando.
Elenco degli archivi	Selezione della telecamera contrassegnata per la riproduzione sull'interfaccia Web.
Barra della visualizzazione	Configurazione della visualizzazione multipla.
Barra del tempo	Visualizzazione dei dati registrati sulla linea temporale e selezione del tempo della riproduzione (contrassegno tempo).
Comando playback	Comando di riproduzione dell'archivio della telecamera selezionata.
Barra delle azioni	Gestione dei comandi della telecamera e delle azioni della telecamera selezionata (riquadro rosso).
Calendario	Selezione della data di riproduzione.

Comando dell'elenco degli archivi

 NVR10040 ABUS DVR

-  Outdoor Mini D...
-  Outdoor PTZ I...
-  Outdoor Tube...

L'elenco degli archivi comprende tutte le registrazioni di tutte le telecamere collegate al registratore. Facendo doppio clic sul nome dell'archivio, il relativo archivio della telecamera viene visualizzato nella riproduzione e riprodotto direttamente.

Per visualizzare l'archivio della telecamera in una determinata posizione nell'immagine (visualizzazione multipla) procedere in questo modo:

1. Contrassegnare la posizione nella visualizzazione riproduzione (riquadro rosso).
2. Fare doppio clic sulla telecamera desiderata nell'elenco degli archivi.
3. L'immagine viene visualizzata nella posizione desiderata.

Comando della barra della visualizzazione



Selezionare l'impostazione (numero degli archivi della telecamera visualizzati contemporaneamente) per la visualizzazione riproduzione.

i Nota

Più archivi della telecamera vengono visualizzati contemporaneamente, più dati possono essere trasmessi tramite la rete. Poiché i dati vengono generalmente visualizzati con la migliore qualità possibile, in caso di collegamento remoto è possibile che si verifichi un elevato upload.

Comando playback



Il comando playback è l'elemento principale della riproduzione. Qui sono disponibili le funzioni di base per la riproduzione dei dati registrati.

Azione	Significato del simbolo
	Riproduzione inversa
	Riproduzione in avanti
	Arresto della riproduzione (termina)
	Avanzamento lento (8x → 1x)
	Avanzamento rapido (1x → 8x)
	Pausa della riproduzione
	Riproduzione immagine singola

Comando della barra delle azioni



- (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)

N.	Significato del simbolo
(1)	Arresta tutte le riproduzioni attive.
(2)	Esegui snapshot della telecamera contrassegnata (riquadro rosso).
(3)	Esegui esportazione dati manuale (sequenza video). Fare clic sul simbolo per definire il momento di inizio dell'esportazione. Fare clic nuovamente per definire l'ora di fine. Viene quindi esportato un file di sequenza video sul PC. La durata della sequenza video dipende dalla durata dei file riprodotti.
(4)	Attiva funzione e-PTZ (in base alla telecamera).
(5)	Attiva audio della telecamera selezionata (contrassegno rosso) e regola il volume.
(6)	Download dei dati contrassegnati dal registratore.
(7)	Attiva lo schermo intero (esci con ESC) per la telecamera attiva (riquadro rosso).

Funzioni di esportazione

Se gli snapshot o le sequenze video vengono prodotti da una riproduzione in corso, questi dati vengono salvati nella cartella dell'utente specifico sul PC. È possibile adattare manualmente questo percorso dalle impostazioni dell'interfaccia Web.

Visualizzazione riproduzione

Il percorso standard per i dati esportati è:

C:\Users\[USERNAME]\Web

[USERNAME] corrisponde al nome dell'utente Windows riportato nell'interfaccia Web.



Nota

È possibile adattare a piacimento le impostazioni del percorso di esportazione in "Impostazioni → Locale".

Download

Avvio download

Determina filtro

Selezione file

The screenshot shows a web interface for downloading files. It includes a search bar, a 'Download by File' button, and a table with columns for Name, Start Time, End Time, File Size, and Progress. A 'Download' button is visible at the bottom right of the table.

Se la funzione di download è attiva nella barra delle azioni, si apre una nuova finestra. Da qui è possibile scaricare sul PC i file video salvati sul disco rigido del registratore. Selezionare uno o più file e fare clic sul tasto "Download" per avviare il trasferimento dati.

Nell'impostazione standard, le registrazioni continue vengono salvate sul registratore in blocchi da 1 GB. Se la scena cercata si trova in un tale blocco, deve essere scaricato l'intero file. Le registrazioni degli eventi vengono salvate in piccoli blocchi (a seconda della durata dell'evento).

Controllo della barra del tempo e del calendario

Il dispositivo di comando più importante della barra del tempo è il **conteggio tempo**. Questo mostra il tempo attuale della riproduzione. Spostare l'elenco del tempo con il mouse tramite Drag&Drop per adattare il tempo della riproduzione.

Calendario

Registrazioni

Conteggio tempo

Zoom

The screenshot shows a playback interface with a calendar for December 2016. The current date is 2016-12-20 at 08:39:13. Below the calendar is a time bar with a playhead and various recording event markers. A legend at the bottom identifies the colors: green for 'Befehl', blue for 'Durchgehend', red for 'Alarm', and yellow for 'Manuell'.

Le registrazioni vengono visualizzate sotto forma di tacche colorate nella barra del tempo. La codifica del colore è come segue:

Contrassegno	Significato
	Registrazione continua
	Registrazione evento (movimento, ingresso allarme, VCA)
	Ordine (attualmente non utilizzato)
	Registrazione manuale

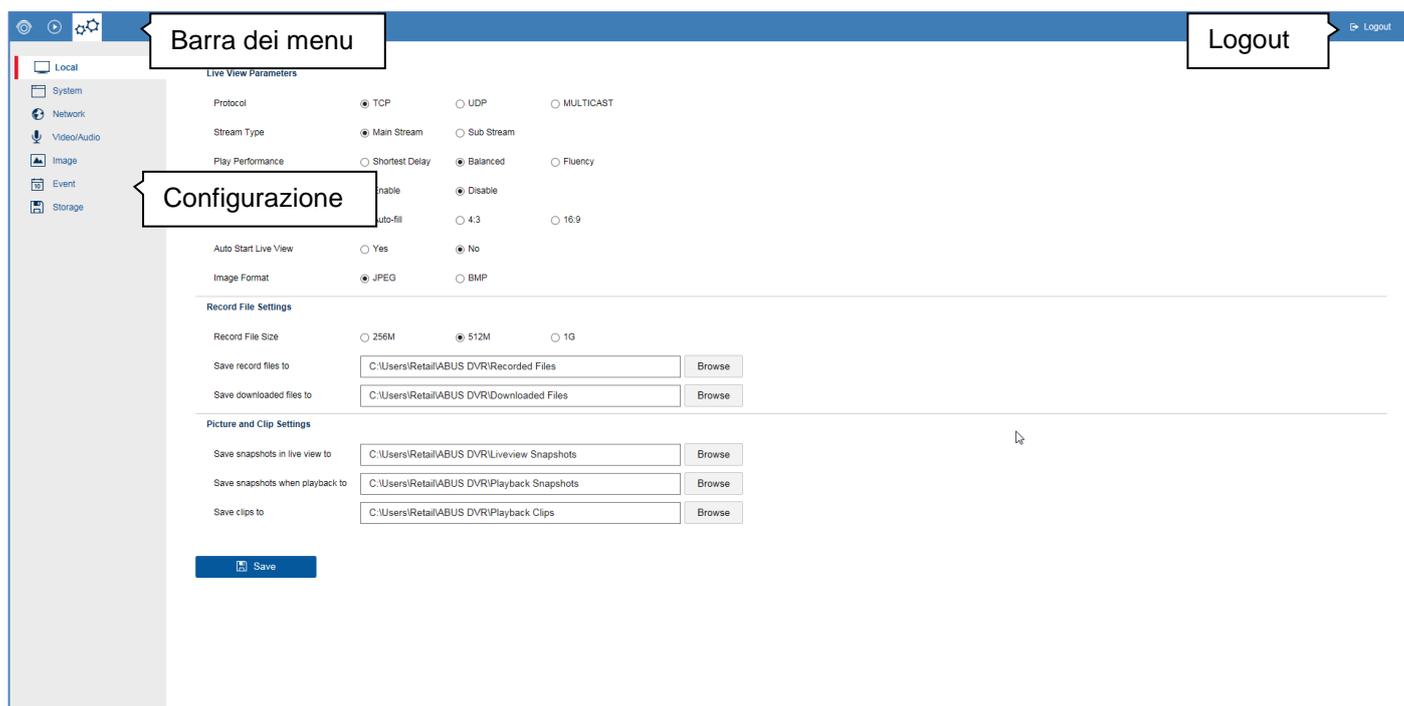
L'impostazione standard dell'intervallo di visualizzazione della barra del tempo è 24 ore. Ciò significa che vengono mostrate le registrazioni di tutto il giorno. La linea temporale può essere ridotta e ingrandita tramite i pulsanti per riprodurre specifici intervalli di tempo del giorno attuale.

La scelta del giorno avviene tramite il **calendario**. La codifica del colore dei giorni del calendario è come segue:

Contrassegno	Significato
	Giorno attualmente selezionato (testo blu). Il giorno attuale ha almeno una registrazione (contrassegno rosso).
	Il giorno non è selezionato, ma dispone di registrazioni (contrassegno rosso).
	Il giorno non è selezionato e non dispone di registrazioni.

È inoltre possibile cercare e riprodurre direttamente la registrazione di un determinato orario (precisione al secondo) tramite "Imposta tempo di riproduzione".

Impostazioni



Impostazioni generali

Nel menu "Impostazioni" è possibile eseguire la configurazione di sistema del registratore. La finestra di dialogo delle impostazioni è divisa come segue:

Menu	Descrizione
locale	Configurazione delle impostazioni browser locali (collegate al PC).
Sistema	Visualizzazione delle informazioni di sistema, dell'aggiornamento del firmware, della gestione della telecamera e dell'utente.
Rete	Configurazione TCP/IP e impostazioni e-mail.
Video e audio	Configurazione stream delle telecamere per la risoluzione, bitrate e audio.
Immagine	Menu per impostare i parametri OSD e le impostazioni di base dell'immagine (luminosità, ecc.)
Evento	Configurazione delle impostazioni degli eventi della telecamera (movimento, VCA, I/O, ecc.)
Memorizzazione	Menu per l'impostazione dei parametri di registrazione (programmazioni orarie).

i Nota

A seconda del modello di registratore, il modello potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte nella guida (ad es.: uscite del monitor).

Tramite aggiornamenti successivi del firmware è possibile aggiungere nuove funzioni o impostazioni per inserire ulteriori parametri.

Sulla copertina della guida è riportato il numero di versione del firmware a cui fa riferimento questa guida.

i Nota

Le impostazioni per la rete, audio e video, immagine, evento e salvataggio sono già descritte nella guida base (interfaccia locale) e non vengono quindi nuovamente illustrate.

Impostazione: locale

The screenshot shows the 'Impostazione: locale' configuration page. On the left is a navigation menu with options: Local, System, Network, Video/Audio, Image, Event, and Storage. The main content area is titled 'Live View Parameters' and includes settings for Protocol (TCP selected), Stream Type (Main Stream selected), Play Performance (Balanced selected), Rules (Disable selected), Image Size (Auto-fill selected), Auto Start Live View (No selected), and Image Format (JPEG selected). Below this is the 'Record File Settings' section with Record File Size (512M selected), Save record files to, and Save downloaded files to, each with a text input field and a 'Browse' button. The 'Picture and Clip Settings' section includes Save snapshots in live view to, Save snapshots when playback to, and Save clips to, each with a text input field and a 'Browse' button. A 'Save' button is at the bottom left.

Informazioni generali su Locale

In questo menu è possibile configurare le impostazioni locali del plug-in del browser sul PC.



Nota

Le impostazioni in "Locale" devono essere determinate separatamente per ogni utente del PC. Nel caso in cui venga eseguito l'accesso all'interfaccia Web con diversi PC, sarà necessario definire le impostazioni per ogni PC anche qui.

Parametri della visualizzazione live

Parametri	Descrizione
Protocollo	Selezionare un protocollo di trasmissione. TCP offre l'opzione di trasmissione più rapida.
Tipo di stream	Definire la preselezione delle impostazioni stream live. La preselezione viene utilizzata sempre come impostazione di base per la visualizzazione live.
Modalità di riproduzione	Stabilire la modalità di riproduzione dell'utente. L'impostazione consigliata è già Auto.

Regole	Attiva/disattiva la visualizzazione delle regole VCA di visualizzazione in immagine live e riproduzione.
Dimensioni immagine	L'impostazione può forzare un formato immagine per la visualizzazione live. In caso di formati fissi (4:3/16:9) a seconda dell'origine del segnale e dell'impostazione dell'immagine live (2x2, 3x3, ecc., ...) possono apparire bordi orizzontali o verticali.
Avvio visual. live	Uscendo dalla visualizzazione live, viene salvata la visualizzazione attuale (ripartizione dell'immagine e posizionamento delle telecamere). Riaprendo la visualizzazione live, viene ripristinata la visualizzazione salvata.
Formato immagine	Formato di esportazione per gli snapshot.

Impostazioni file di registrazione

Parametri	Descrizione
Dimensione dati registr.	Dimensione dati massima delle registrazioni. Azione: 
Salvare file registrati su	Percorso per il salvataggio di registrazioni. Azione: 
Salva i file scaricati in	Percorso per il salvataggio dei dati di download. Azione: 

Impostazioni immagine/sequenza

Parametri	Descrizione
Salvare cattura immagine live in	Percorso per il salvataggio degli snapshot dalla visualizzazione live Azione: 
Salvare l'istantanea durante la riproduzione in	Percorso per il salvataggio di registrazioni. Azione: 
Salvare filmati su	Percorso per il salvataggio dei dati di download. Azione: 

Impostazione: Sistema

The screenshot shows a web interface for system settings. The 'Basic Information' tab is active, displaying various system parameters in a form. The parameters and their values are as follows:

Device Name	HDCC90021 ABUS DVR
Device No.	255
Model	HDCC90021
Serial No.	HDCC900211620170906CCWR092046571WCVU
Firmware Version	V3.5.20 build 171115
Encoding Version	V5.0 build 171016
Hardware Version	Oxa3600
Web Version	V4.0.51 build 171115
Plugin Version	V3.0.6.53
Number of Channels	16
Number of HDDs	1
Number of Alarm Input	16
Number of Alarm Output	4

A 'Save' button is located at the bottom of the form.

Informazioni generali Sistema

In questo menu è possibile visualizzare le informazioni generali di sistema ed eseguire gli aggiornamenti del firmware. La gestione del sistema include la gestione della telecamera e dell'utente.

Impostazioni di sistema

Informazioni di base

Parametri	Descrizione
Nome dell'apparecchio	Modificare qui il nome dell'apparecchio.
N.	Modificare qui l'ID dell'apparecchio. Questo ID viene utilizzato eseguire i comandi tramite tastiera TVAC26000.
Ulteriori informazioni	Visualizzazione dei nomi dei modelli e delle versioni del firmware.

Impostazioni dell'ora

Parametri	Descrizione
Fuso orario	Selezionare il fuso orario del luogo in cui deve essere installato il registratore. In base alla scelta, l'orario viene adattato alla zona GMT.
NTP	Sincronizzazione dell'orario attraverso la rete tramite server NTP.

	Attenzione: L'orario NTP non dipende dal fuso orario ed è quindi sempre giusto per tutti i fusi.
Indirizzo del server	URL/nome host del server NTP
Porta NTP	Servizio porta del server NTP
Intervallo	Intervallo aggiornamento della sincronizzazione dell'ora.
Sincronizzazione dell'ora manuale	Impostazione dell'ora manuale
Ora apparecchio	Impostazione dell'ora attuale del registrazione
Impostazione ora	Inserire qui manualmente l'ora desiderata.
Sincronizzazione con l'ora del computer	Sincronizzare l'ora con l'ora del PC (impostazione orario del sistema operativo).
DST	Attivare il DST (Daylight Saving Time). È necessario il DST per la programmazione dell'impostazione dell'ora legale/solare. L'impostazione è identica per tutte le regioni all'interno dell'Europa.
Ora di inizio	Inserire un'ora di inizio. Europa: Ultima domenica di marzo 02:00
Ora di fine	Inserire un'ora di fine. Europa: Ultima domenica di ottobre 03:00

Potenziamento DST	Differenza relativa tra orario di inizio e di fine. Europa: 60 minuti.
-------------------	--

RS-485



Nota

Nelle istruzioni per l'uso dell'interfaccia utente locale è riportata una descrizione dettagliata è riportata.

Menu output

Parametri	Descrizione
Risoluzione VGA/HDMI	Configurare qui la risoluzione dell'uscita video locale VGA/HDMI 1 sul registratore.

Manutenzione

Aggiornamento e manutenzione

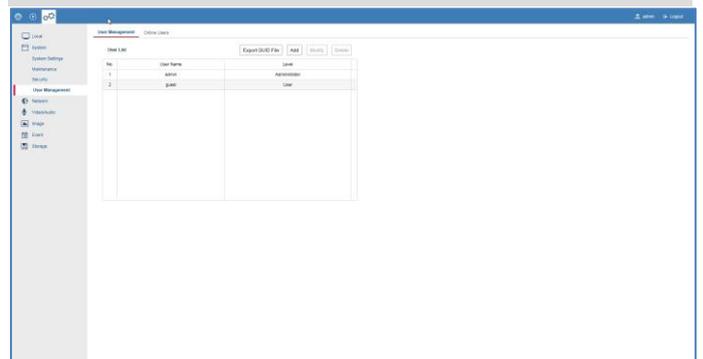
Parametri	Descrizione
Riavvio	Esegui riavvio manuale.
Ripristina	Ripristinare il registratore alle impostazioni di fabbrica. Eccetto parametro IP
Standard	Ripristinare completamente il registratore alle impostazioni di fabbrica.
Esporta	Esportare le configurazioni dell'apparecchio e gli elenchi telecamere IP (telecamere programmate).
Importa	Importare le configurazioni dell'apparecchio e gli elenchi telecamere IP (telecamere programmate).
Aggiornamento	Eseguire l'aggiornamento del firmware.

Protocollo

Parametri	Descrizione
Filtro1	Selezionare "Tutti" o tipi di filtro specifici. In base alla scelta, sono disponibili diversi parametri per Filtro2.
Filtro2	Filtro dettagli a seconda della scelta per Filtro1
Ora di inizio	Definisci ora di inizio
Ora di fine	Definisci ora di fine
Esporta	Esporta protocollo eventi

Utilizzare la funzione di protocollo per ricevere ulteriori informazioni sul sistema in caso di problemi.

Gestione utenti



Nella Gestione utenti è possibile aggiungere e/o cancellare nuovi utenti e modificare le impostazioni presenti.



Avvertenza

Se non già fatto alla prima installazione, esportare qui il file GUID per il ripristino della password.

Eliminazione dei guasti

Eliminazione dei guasti

Prima di contattare l'Assistenza tecnica, leggere le seguenti avvertenze per rilevare la possibile causa di un guasto.

Guasto	Causa	Soluzione
Alimentazione di corrente assente	Il cavo di alimentazione non è collegato Interruttore principale su OFF La presa non alimenta corrente	Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla presa di corrente Posizionare l'interruttore principale su ON Collegare eventualmente un altro apparecchio alla presa di corrente
Assenza di immagine	Lo schermo non è impostato per la ricezione di immagini Il cavo video non è collegato saldamente Il monitor collegato è spento	Impostare la modalità di ingresso video corretta finché sul registratore non compare un'immagine Collegare saldamente il cavo video Accendere il monitor
Audio assente	Il cavo audio non è collegato saldamente. Gli apparecchi collegati attraverso il cavo audio non sono attivati. Il cavo audio è danneggiato.	Collegare saldamente il cavo audio. Controllare l'alimentazione di tensione e l'interruttore principale dell'apparecchio audio Sostituire il cavo.
Il disco rigido non funziona	I cavi di collegamento non sono collegati saldamente Disco rigido guasto o non compatibile con il sistema	Collegare saldamente i cavi Sostituire il disco rigido con uno consigliato.
Porta USB non funzionante	L'apparecchio non viene supportato È stato utilizzato un hub USB	Collegare un supporto USB adatto, USB2.0 Collegare direttamente il supporto USB
Impossibile accedere alla rete	Cavo di rete allentato Impostazioni di rete (DHCP, indirizzo IP ecc.) errate	Inserire il cavo di rete. Controllare la configurazione della rete ed eventualmente correggerla
Impossibile registrare	HDD assente o non inizializzato	Installare e inizializzare il disco rigido
Spegnimento improvviso	La temperatura all'interno dell'apparecchio è troppo alta	Pulire l'apparecchio e rimuovere tutti gli oggetti che bloccano la ventilazione

Smaltimento

Indicazioni sulla normativa CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Per la tutela dell'ambiente, l'apparecchio non va smaltito insieme ai rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. Lo smaltimento può avvenire nei relativi centri di raccolta del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali.



Smaltire l'apparecchio conformemente alla normativa comunitaria 2011/65/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per informazioni, rivolgersi alle autorità comunali responsabili dello smaltimento dei rifiuti. L'elenco dei centri di raccolta per i rifiuti di apparecchiature è fornito, ad esempio, dalle autorità del proprio comune o città, dalle ditte locali per lo smaltimento dei rifiuti o dal proprio rivenditore.

Indicazioni sulla Direttiva europea RoHS

L'apparecchio è conforme alla Direttiva RoHS.

La conformità alla Direttiva RoHS significa che nel prodotto o nei suoi elementi le seguenti sostanze non sono presenti in concentrazioni maggiori rispetto alle concentrazioni massime tollerate nei materiali omogenei, a meno che la sostanza non sia impiegata in casi esclusi dalla Direttiva RoHS:

- 0,1 % piombo (in peso),
- mercurio,
- cromo esavalente,
- bifenile polibromurato (PBB) ed eteri di difenile polibromurato
- 0,01 % cadmio (in peso)

ABUS **DVR integrato**

Guida all'uso dell'interfaccia Web

HDCC900x1

Produttore
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Germania)